

# Mediterráneo

CASTELLON, JUEVES 1 NOVIEMBRE 1979 PRECIO 20 PESETAS



MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA OBRAS



P. MELCHOR, S.L.

C/ ONDA, 99 - VILLARREAL

## CONFERENCIA DE PRENSA DE SUAREZ

# «YA SE HICIERON LAS AMNISTIAS EN SU MOMENTO»



En un sistema democrático hay que conseguir por todos el respeto a la ley

“NO HAY EN PERSPECTIVA NINGUN CAMBIO EN EL GOBIERNO”

MADRID, 31. (Efe). — «Hay que insistir más en la tarea colectiva de todos los españoles, si queremos de verdad perpetuar en nuestra patria una vida pacífica en libertad», ha afirmado el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, en el curso de una conferencia de prensa celebrada esta tarde con diecisiete informadores.

La conferencia de prensa se desarrolló en el Salón de Columnas del palacio de la Moncloa y se prolongó durante una hora y quince minutos, aproximadamente. Estuvieron también presentes el secretario de Estado para la Información, Josep Meliá; el director del Gabinete Técnico del presidente del Gobierno, Alberto Aza, y el director general de Relaciones Informativas, Jesús Picotoste.

El presidente Suárez, que durante toda la conferencia de prensa se mostró relajado y muy cordial con los informadores, señaló en primer lugar que hace unas semanas había manifestado su intención de celebrar periódicamente conversaciones con los representantes de los medios de comunicación. Agregó que la fecha de hoy fue fijada la semana pasada y que no tenía objetivo inmediato alguno, sino que se constituía en el comienzo de una serie de contactos que procurará mantener con determinada frecuencia, a fin de que éstos no revistan siempre situaciones de gravedad.

## La naranja española se abarata en Alemania

BONN, 31 (Efe). — Los consumidores alemanes podrán comprar, a partir de la próxima semana, las naranjas españolas a un precio más reducido que en años anteriores, según informa hoy la central de los mercados alemanes.

Esta reducción del precio se debe, según indica la misma fuente, a que en España ha habido este año una buena cosecha de naranjas por lo que aumentará su volumen exportador a Alemania y se reducirá el precio.

Los primeros cargamentos de naranja española llegarán a los mercados alemanes a principios de la próxima semana.

### VISITA AL PAIS VASCO, ESTATUTO Y POSIBILIDAD DE AMNISTIA

A preguntas de los informadores presentes, afirmó a tal respecto que es evidente que he manifestado en cierta ocasión que pretendía tener contactos con todas las provincias españolas, y ciertamente no excluía una visita a los diferentes provincias del País Vasco. Entre otras razones, porque creo que es bueno que con cada una de ellas se tenga un cambio de impresiones en torno a los problemas que más acucian la realidad socioeconómica de cada



MADRID. - Los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía observan el disco-modelo del himno nacional español que les fue entregado por el director general de Radio y Televisión, Fernando Arias Salgado en representación de la comisión encargada de su edición.-(Foto EFE)

## BODAS DE ORO SACERDOTALES DE D. VICENTE ENRIQUE Y TARANCON

• «SER SACERDOTE ES LO MEJOR QUE HE HECHO POR LOS HOMBRES»

Hoy primero de noviembre, se cumplen cincuenta años de la ordenación sacerdotal del cardenal arzobispo de Madrid, el ilustre burriense, don Vicente Enrique y Tarancón.

Hace cincuenta años, fue ordenado en Tortosa el que más tarde sería vicario organista de la Arciprestal de Vinaroz, siguiendo como consillario nacional de Acción Católica, arzobispo de Villarreal, de donde partió para comenzar su periplo en el episcopado como obispo de Solsona, Arzobispo de Oviedo, primado de Toledo y finalmente arzobispo de Madrid-Alcalá y presidente de la Conferencia Episcopal.

Con tal motivo, queremos reiterar al ilustre cardenal nuestra felicitación, al igual que, estamos seguros, harán muchos castellonenses en este día en el que dio cima a su carrera sacerdotal de la que el ilustre purpurado sienta como el mejor don de Dios.



“MERECE LA PENA SER CURA”

“Ser sacerdote es lo mejor que he hecho por los hombres”, dice el cardenal Vicente Enrique y Tarancón en una entrevista que publica la hoja diocesana “Iglesia en Madrid”, con motivo de cumplir sus bodas de oro sacerdotales el próximo día 1 de noviembre y que recoge “YA” de Madrid.

“La vocación —añade— fue de mis padres antes que mía. Desde pequeño, cuando me preguntaban que quería ser, yo contestaba que cura. A los nueve años ya me quise ir al seminario. Naturalmente, no me admitieron; pero fui a los diez. Luego las cosas no resultaron tan sencillas, porque yo me pasaba el día enredando, y me castigaban y me martirizaban: ya sabéis: las filas, el silencio y todo eso. Hasta pen-

(Pasa a la siguiente)

## 74 MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION, EN MEJICO

YIBUTI: 50 personas perdieron la vida en el descarrilamiento de un tren

MEJICO, 31. (Efe). — Setenta y cuatro personas han muerto, cuando un avión DC-10 de la empresa «Western Airlines» se dirigió a una pista en reparación y se estrelló contra un edificio del aeropuerto de Méjico.

El accidente, que ocurrió a las 5.40 horas (12.40 en España), dejó quince supervivientes, incluyendo tres tripulantes, quienes sufrieron heridas de distinta gravedad.

Se trata del peor accidente aéreo ocurrido en Méjico. El hecho se produjo cuando el aparato intentaba aterrizar al término de su viaje iniciado tres horas antes en la ciudad californiana de Los Angeles. El accidente pudo ser más grave, puesto que el aparato estuvo a punto de precipitarse sobre el edificio central del aeropuerto, en ese momento lleno de personas.

Las partes más importantes de los restos del aparato quedarán

a unos 700 metros de las salas de espera. Parte de un ala cayó a unos 100 metros de una de las pistas, y chatarra ardiendo se precipitó sobre una vivienda que se incendió sin causar víctimas.

El avión DC-10, matrícula 903 conducía 76 pasajeros, incluyendo varios niños, y trece tripulantes. Uno de estos resultó prácticamente ileso.

El avión debía haber aterrizado en la pista 23 derecha, pero aparentemente por una confusión tomó la 23 izquierda, que estaba fuera de servicio por reparaciones. Las autoridades no formularon comentarios sobre ello.

El aparato hizo el primer contacto con el piso normalmente.

(Pasa a la siguiente)

## UN GUARDIA CIVIL MUERTO EN ATENTADO EN PORTUGALETE

• FUE ACRIBILLADO A BALAZOS EN LA PUERTA DE SU CASA

PORTUGALETE (Vizcaya), 31 (Efe). — Un guardia civil ha resultado muerto al ser ametrallado, sobre las tres y media de esta tarde, en la puerta de su domicilio, en Portugalete, población, cuando se encontraba en el interior de su automóvil. Trasladado a la clínica de San Juan de Dios, el guardia civil falleció cinco minutos después de su ingreso.

El atentado se produjo cuando dos individuos —uno de ellos encapuchado y el otro con la cara cubierta con un pañuelo— y que portaban una metralleta y una pistola, dispararon contra el guardia civil, Manuel Fuentes Fontán, de 29 años, que estaba,

en su vehículo, a la altura del número 99 de la calle Cristóbal Mello de Portugalete, a escasos metros precisamente del antiguo cuartel de la Guardia Civil, que fue desalojado el pasado año a consecuencia de la explosión que produjo un atentado.

Manuel Fuentes Fontán, era natural de Pontevedra y tenía su domicilio en la calle General Sanjurjo número 8 de Santurce, donde actualmente existe un grupo de viviendas de la Guardia Civil.

Según testigos presenciales del atentado, Manuel Fontán se encontraba en el interior de su coche, un «Renault-7» matrícula BI-9529-J, cuando los dos indi-

viduos, le dispararon a una distancia de unos cinco metros. En el vehículo quedaron ocho o diez impactos y en el interior se apreciaba un reguero de sangre así como los cristales de las ventanillas rotos. Algún vecino cogió casquillos del lugar donde se produjo el tiroteo y comprobó que eran de la marca «Geco» 9 milímetros parabellum. A continuación los autores del atentado huyeron en una furgoneta blanca, «4-L», por la calle Ortuño de Alango.

Manuel Fuentes Fontán había estado cuatro años destinado en el cuartel de Portugalete.

(Pasa a la siguiente)

## El año próximo

### LOS REYES DE ESPAÑA VISITARAN YUGOSLAVIA

MADRID, 31. (Efe). — Los Reyes de España visitarán Yugoslavia el año próximo, según se desprende de las declaraciones efectuadas hoy a «Efe» por el

viceministro de Asuntos Exteriores de Yugoslavia, Hroslojad Pesic, quien se encuentra en Madrid en visita de trabajo.

Interrogado sobre la posibilidad de una visita del mariscal Tito a España, el señor Pesic afirmó que Yugoslavia está muy interesada en mantener contactos a todos los niveles y, por supuesto, a los más altos. «El año próximo, precisó, tendrá lugar una de esas visitas».

Es costumbre diplomática que, en el caso de visitas de Estado a nivel de las más altas magistraturas de la nación, el visitante sea siempre, o casi siempre, el último llegado a dicha magistratura.

Por otra parte, el señor Pesic, al referirse a sus reuniones de trabajo, ayer, en el Ministerio de Asuntos Exteriores, declaró que se había pasado revista a la situación internacional y muy particularmente a la conferencia de seguridad y cooperación europea que se inició en Madrid en septiembre de 1980.

«Hemos podido comprobar que en este tema las posiciones de Yugoslavia y España son muy similares», dijo el viceministro yugoslavo.

El viceministro de Asuntos Exteriores de Yugoslavia se entrevistó esta mañana con el presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, Ignacio Camuñas (UCD), y con el ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja.

El señor Pesic permanecerá en España hasta el próximo viernes, en visita privada.

DESDE 75.000 ptas.

No compre su televisor, sin **HOW** ni **SON**. Adquiera su **TV COLOR THOMSON** para no equivocarse

Ahora sin entrada y desde 2,492 ptas al mes.

SERVICIO TECNICO PROPIO

**tecasa**

En medio, 90. Castellón Burriana

JOYERIA - RELOJERIA

RONDA MIJARES, 184

MAÑANA VIERNES INAUGURACION en

AVDA. CASALDUCH, 31 CASTELLON



INFORMACION GENERAL

LA GUERRA QUE NO CESA



KOK SOONG (Cambodia). — "Fuerzas de Liberación" de tendencia anti-vietnamitas vigilan a unos soldados de la administración pro-vietnamita de Phonon Penh que fueron capturados. — (Telefoto EFE-UPI)

GISCARD RINDIO HOMENAJE A ROBERT BOULIN

La prensa francesa no quiere ser "cabeza de turco" del suicidio

PARIS, 31 (Efe). — «Era un hombre sencillo y de gran rectitud», dijo el presidente de la República, el comienzo del Consejo de Ministros de hoy, refiriéndose a Robert Boulin, ministro francés de Trabajo y comunicación, que se suicidó en las primeras horas del martes.

«No pudo resistir la campaña de hostigamiento de que era objeto», dijo también Giscard d'Estaing, en el curso de este homenaje que rindió a su colaborador.

El presidente estima que el desarrollo de tales campañas (de prensa) debe encontrar una severa condena por parte de la opinión pública. «En vez de dirigirse al ejercicio público de la función de Gobierno —añadió— tratan de afectar al hombre en su dignidad, en su familia o en su vida privada».

LA PRENSA NO QUIERE SER "CABEZA DE TURCO"

PARIS, 31 (Por Ramón-Luis Acuña). — La prensa francesa no quiere ser "cabeza de turco" por el suicidio de Robert Boulin, el ministro francés que se quitó la vida el martes por revelaciones de periódicos que le implicaban en un asunto inmobiliario oscuro.

Para no pagar los platos rotos de una decisión trágica, edito...

La muerte de la viuda de Mussolini



FORLI (Italia). — Raquel Mussolini, viuda de Benito Mussolini, ha fallecido en Villa Carpena, a pocos kilómetros de Forlì a los 88 años, en una fotografía tomada recientemente. — (Telefoto EFE-UPI)

torialistas de izquierda y de derecha tratan de salvaguardar hoy la libertad de prensa contra posibles recortes derivados del asunto.

Políticos de todas las tendencias expresaron ya su repulsa contra las campañas de prensa de desprestigio que pueden conducir a consecuencias fatales, y destacó el del comunista Georges Marchais, quien pidió el fin de estas campañas.

El propio presidente de la República, Valéry Giscard d'Estaing, juzgó que las circunstancias de la muerte de Boulin «inspiran indignación», y el presidente de la Asamblea Nacional, Jacques Chaban Delmas, amigo personal de Boulin, habló de «asesinato» en sus palabras solemnes a los diputados.

Pero el semanario «Le Canard Enchaîné», que acusó al ministro con pruebas de irregularidades en la compra de terrenos en la Costa Azul, aseguró en su número de hoy que «no lo callaré» y que «seguirá cumpliendo su deber de informador».

Esta temible revista de ocho páginas sin publicidad, una vez más en el centro de un escándalo político en Francia, había denunciado la semana pasada que Robert Boulin compró en 1974 terrenos a dos francos el metro cuadrado y obtuvo después permiso de edificación en ellos.

Estos terrenos habían sido vendidos previamente a otra persona sin conocimiento del político gaullista, y la estafa es objeto de un proceso en curso.

ESTAFADOR Y JUEZ AMBICIOSO

En una carta hecha pública esta mañana, Robert Boulin confirma su intención de poner fin a su vida y echa la culpa a un estafador sin escrúpulos y a un juez ambicioso.

El supuesto estafador, Henri Tournet, un hombre de negocios que fue funcionario y miembro de la resistencia, hacía coacción sobre Boulin para obtener autorizaciones de construcción so pena de revelar el escándalo.

El juez que sigue el pleito, Van Ruymbecke, es definido por el político suicida como un magistrado ambicioso, que odia a la sociedad y que considera, a priori, como prevaricador a un ministro.

Es de resaltar que el desgraciado ministro acusado de cohecho no ataca directamente a la prensa y dice que su campaña es sólo consecuencia de la acción del estafador «paranóico, mitómano y perverso», del juez y de ciertos medios políticos «de los que no están excluidos mis propios amigos», es decir, los gaullistas.

Ministro del Trabajo desde 1978, Robert Boulin fue un gaullista de toda la vida que sonaba para primer ministro últimamente.

Antes de que «Le Canard Enchaîné» publicara sus revelaciones, Boulin se entrevistó con periodistas del semanario para hacer constar su inocencia, pero esta diligencia fue muy mal vista por la Presidencia de la República, también atacada por el mismo semanario.

«Le Canard Enchaîné», famoso por haber publicado las declaraciones de impuestos de Jacques Chaban Delmas y de Valéry Giscard d'Estaing, desveló hace poco la existencia de regalos de diamantes del exemperador Bokassa de Centroáfrica al presidente de la República Francesa.

La Unión Nacional del Sindicato de Periodistas resumió la actitud de la prensa francesa en un comunicado al decir que no se puede aceptar que la muerte trágica del ministro del Trabajo de ocasión para atacar una vez más la libertad de prensa y de intentar desacreditar a los periodistas.

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE JUSTICIA

PARIS, 31. (Efe). — El ministro francés de Justicia, Alain Peyrefitte, puesto en entredicho en la carta que escribió antes de suicidarse Robert Boulin, que era titular de la cartera de Trabajo, ha hecho esta tarde una breve declaración.

Boulin, que se ahogó el lunes por la noche en un estanque de las cercanías de París, acusaba en la carta a la persona que le vendió una finca en la Costa Azul a bajo precio y al juez que se entregara del asunto, en manos de la Justicia por haber sido vendidos los terrenos varias veces.

En su carta Boulin decía a tal respecto que la mala utilización de las revelaciones del secreto de la instrucción «del frío a un ministro de Justicia más preocupado de su carrera que del buen funcionamiento de la Justicia».

Peyrefitte respondió esta tarde a ese alegato en un comunicado diciendo que no podía intervenir cerca del juez de instrucción, quien «atendiendo a la independencia garantizada por la Constitución conduce la instrucción bajo su propia responsabilidad».

74 MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION, EN MEJICO

(Viene de la anterior)

pero en un segundo toque, antes de empezar a rodar, viró bruscamente y su ala derecha golpeó contra un taller de mantenimiento. Inmediatamente después, el avión se fue encima del edificio de dos pisos de una empresa aérea, en uno de cuyos costados se encuentra el de correos, informó Jorge Valencia, portavoz de «Western Airlines».

El portavoz dijo que una investigación a fondo sobre las causas del accidente se iniciará hoy mismo, una vez que la empresa recuperó la «caja negra» del avión, en donde constan los incidentes del vuelo.

UN GUARDIA CIVIL MUERTO EN ATENTADO EN PORTUGALETE

(Viene de la anterior)

y después pasó a pertenecer a la plantilla de Santurce.

Según manifestaciones de los testigos y vecinos, el guardia civil salió hoy de casa de su novia —Francisca Vilches, natural de Joán— donde habitualmente suele comer y cenar cuando está libre de servicio. Esta vive en el número 101 de la calle Cristóbal Mello, piso primero izquierdo. Después de comer, Manuel Fuentes fue a subir a su coche, cuando fue objeto del atentado.

En el cuerpo del guardia civil se apreciaron doce impactos de bala, algunos de ellos en partes vitales.

Según la versión de la novia, los hechos se produjeron tal como lo afirman los testigos. «Yo vi un tocón de caxón y los disparos. Me asomé a la ventana y me dio tiempo ver como corría uno de los cueros del atentado», dijo Francisca Vilches. Inmediatamente después la joven bajó al automóvil pues se figuró que el atentado iba contra Manuel Fuentes. Llegó al vehículo, le habló, pero el guardia civil solamente hizo un gesto como para querer hablar, pero no llegó a pronunciar palabra alguna.

CONDENAS POR EL ASESINATO

BILBAO, 31. (Efe). — El secretario del PSOE-PSE, Txiki Benegas, ha remitido un telegrama al gobernador civil de Vizcaya en el que manifiesta su pesar por el atentado que ha costado la vida a un Guardia Civil en Portugalete.

Por otra parte, Convergencia Vasca (ESEI) en un comunicado hecho público esta noche, condena igualmente el asesinato del señor Fuentes.

ESEI considera que este acto «se inscribe en la campaña que los elementos que utilizan la violencia como arma política han comenzado, contra la voluntad inequívoca del pueblo vasco de democratizar y pacificar Euzkadi mediante el estatuto de Guernica».

«Si los asesinos de ETA —continuó el señor Mayor Oreja— han pretendido con este acto explicar a la opinión pública a quienes matan ellos, como discriminan ellos, para eludir de esta forma parte de la responsabilidad en el asesinato del militante socialista Germán González, afirmando que se trata de comandos autónomos, no puedo dejar de rebelarme con toda mi alma ante un acto tan mezquino».

Añadió que «parecen como si quisieran decirnos que el valor de la vida humana sea una variable que ellos puedan determinar y que el pueblo vasco «sabe por un lado que ETA y los comandos autónomos son una misma cosa y por otro lado sabrá repudiar y rechazar con toda la energía y el desprecio posible lo que en definitiva es esencial: el desprecio por la dignidad humana».

ESEI mantuvo, después del atentado, una reunión con el PSOE-PSE y EPK, en la que se redactó un comunicado de protesta que en un principio suscribió ESEI, aunque luego optó por no adherirse a este comunicado unitario y redactar otro independientemente.

También Jaime Mayor Oreja, Secretario Provincial de UCD de Guipúzcoa, ha condenado el atentado, y ha dicho: «Si aún cabe, quisiera afirmar que este nuevo crimen me repugna de un modo especial».

«Si los asesinos de ETA —continuó el señor Mayor Oreja— han pretendido con este acto explicar a la opinión pública a quienes matan ellos, como discriminan ellos, para eludir de esta forma parte de la responsabilidad en el asesinato del militante socialista Germán González, afirmando que se trata de comandos autónomos, no puedo dejar de rebelarme con toda mi alma ante un acto tan mezquino».

Añadió que «parecen como si quisieran decirnos que el valor de la vida humana sea una variable que ellos puedan determinar y que el pueblo vasco «sabe por un lado que ETA y los comandos autónomos son una misma cosa y por otro lado sabrá repudiar y rechazar con toda la energía y el desprecio posible lo que en definitiva es esencial: el desprecio por la dignidad humana».

CAPILLA ARDIENTE

BILBAO, 31 (Efe). — Los funerales por el guardia civil Manuel Fuentes Fontán, víctima hoy de un atentado perpetrado en Portugalete, se celebrarán mañana, casi con toda seguridad en el cuartel de La Solve, en Bilbao, según han informado a «Efe» fuentes de este cuerpo a última hora de esta noche.

La capilla ardiente no ha sido instalada aún y se espera a traslado del cuerpo, tras la práctica de los diligencias de rigor, para instalarlo.

información laboral

LOS FUNCIONARIOS DE JUSTICIA, SE JUSTIFICAN

Concentración de tractores en Villanueva de la Serena

MADRID, 31. (Efe). — Continúa el conflicto de los funcionarios de Justicia. Un portavoz del comité de huelga ha declarado a «Efe»: Desmentimos en su totalidad la nota hecha pública por el Ministerio de Justicia, según la cual solicitamos un coeficiente retributivo del 33 por ciento. El portavoz señaló que durante la entrevista mantenida el pasado viernes con el subsecretario del Departamento, Manuel Marín, «le fue expuesta nuestra solicitud de un 2 y medio por ciento de coeficiente retributivo, como fase previa para abandonar la huelga».

«De esta conversación —dijo el mismo portavoz— tenemos dos testigos: los diputados del PSOE Francisco Ramos y Rodolfo Guerra. Igualmente, el portavoz señaló que la huelga sigue siendo total al cumplirse los quince días de su comienzo».

Otros conflictos del día han sido, la concentración de tractores, en Villanueva de la Serena, como protesta contra el bajo precio a que se está pagando

la aceituna; el corte, en la vía férrea Bilbao-Miranda, a cargo de 700 trabajadores de «Aceros de Llodio»; el paro de 48 horas de los trabajadores del metal «Evevas», en Barcelona, y la huelga, en Las Palmas, protagonizada por un 20 por ciento de los profesores estatales de EGB.

Por otra parte, han depuesto su actitud de paro, los trabajadores de «Sacre S.A.», en La Línea, y continúan en punto muerto las negociaciones para el convenio de la construcción, en Valladolid. La huelga de los trabajadores dura ya veinte días.

INGENIERO SOVIETICO PIDE ASILO POLITICO EN SUECIA

ESTOCOLMO, 31 (Efe-Reuters). Un ingeniero soviético de 36 años ha pedido asilo político en Suecia, informa el Ministerio sueco de Asuntos Exteriores.

El ingeniero, uno de los miembros de la delegación soviética que asiste a una feria comercial en Estocolmo, formuló su petición anoche en una comisaría de la ciudad.

Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ha precisado que se está considerando la solicitud.

Un diplomático soviético declaró más tarde que el ingeniero en cuestión había desaparecido, pero cuando supo lo ocurrido quiso entrevistarse con él, indicaron fuentes policiales.

La policía sueca no ha revelado la identidad del ingeniero y ha manifestado que convocaría una entrevista sólo a petición del disidente.

El Presidente del Senado, a Holanda

MADRID, 31. (Efe). — El presidente del Senado, Casilio Valverde, se trasladó esta tarde a Holanda para presidir la delegación de parlamentarios españoles que visita dicho país por invitación de los presidentes de las cámaras legislativas de los Países Bajos.

El señor Valverde iba acompañado por Amalia Miranzo, secretaria tercera del Senado, y por José Luis López Henarros. Su regreso está previsto para el día 5 de noviembre.

Como se informó, otros ocho parlamentarios, que también integran dicha delegación, viajaron el pasado lunes y regresaron el día 3.

La delegación española mantendrá conversaciones sobre temas de industria, pesca, emigración, defensa y agricultura.

BODAS DE ORO SACERDOTALES DE D. VICENTE ENRIQUE Y TARANCON

(Viene de la anterior)

se en marcharme a una orden religiosa; pero nunca pensé en dejarlo del todo. Ni siquiera cuando a los diecisiete-dieciocho años se me presentó el problema del celibato en toda su complejidad: la afectividad, la ausencia de la familia... Luego vino la teología, que tomé con un gusto extraordinario, y se serenaron las cosas...»

De seminarista era del Atlético de Bilbao, «como todos, porque era el único equipo que hacía ejercicios espirituales antes de empezar la Liga». Ahora, aunque no ve un partido de fútbol, no deja de preguntar los resultados todos los domingos por la noche.

En 1929, a los veintitrés años, es ordenado sacerdote y enviado a Vinaroz (Castellón), «uno de esos pueblos republicanos de toda la vida. Fueron unos años muy intensos; tanto, que caí enfermo; yo creo que la única vez que he caído enfermo siendo cura».

El 1 de diciembre de 1945, a los treinta y ocho años, Vicente Enrique y Tarancon es nombrado obispo de Solsona. «Fue entonces —dice el cardenal— cuando empecé a publicar pastorales. Una de ellas, de tema social, armó un escándalo en 1947. Se llamaba «El pan nuestro de cada día», y aunque ahora creo que no tenía nada del otro mundo, lo cierto es que entonces hizo que el Gobierno se enfadase y empezasen a decir que no saldría de esa diócesis en toda mi vida. Es que entonces estaba todo el problema del estraperlo del pan, y eso afectaba mucho a la mitad de mi diócesis. Yo había intentado solucionarlo escribiendo incluso al ministro, pero no me hacían caso; así es que publiqué la pastoral y a los ocho días ya estaba todo arreglado. Pero me la juraron. Cuando más tarde el nuncio quiso sacarme para enviarme a una diócesis del Norte, yo le comenté: «Mire eminencia, hasta que los del Gobierno digieran lo del pan...».

«Del sacerdote de hoy —añadió el cardenal Tarancon— pienso que está buscando su sitio, pero que no lo ha encontrado todavía. En mis tiempos, desde luego, veíamos que aquella forma de ser cura no era la buena (aunque, seamos sinceros, nos venía muy bien ser la autoridad indiscutida). Después de la guerra empezamos a ver que no podíamos continuar con aquel aislamiento de la gente, del pueblo pero no fue hasta después del Concilio cuando acabamos de daros cuenta de todo».

El cardenal Tarancon les dijo tres cosas a los curas de hoy: «La primera, que a pesar de desconocer el actual y preciso momento por el cual merezco la pena ser cura. El cura puede desempeñar una labor muy interesante en defensa de la dignidad de la persona humana. La segunda, que compartan todas las inquietudes y las angustias de los hombres de hoy, huyendo de los liderazgos en cualquier campo. Y la tercera, que fortalezcan su comunión eclesial cada día más. Hoy se corre el riesgo de que los sacerdotes se consideren frustrados».

Sobre en qué se parece un cura del 29, cuando fue ordenado, a un cura de hoy, el cardenal contesta: «Iba a decir que no tienen nada que ver. Pensad que entonces, por ejemplo, un cura no podía entrar en un bar ni si-

Mediterráneo

AÑO XLII.- N.º 12.819

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres:

Av. Cernuda y Velasco, 29

Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60

Director:

JOSE MARIA MARCELO SERRANO

Redactor-Jefe:

FRANCISCO PASCUAL MAS

Administrador General:

MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Lega CS-8-1953



NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Jueves, 1 de noviembre

El Sol, en Castellón, sale a las 7:29

y se pone a las 17:58

Luna llena el día 4

SANTOS DEL DIA

La Fiesta de todos los Santos. — Santos Juan, ob.; Benigno, Diego, pbs.; Coséoro, Dacio, Pedro del Barco de Avila, Cirenio y Juliana, mrs.; Austromonio, Vigor, Licinio, obs.; Severino, m.; Maturino, Rainiero, Hermenegildo, cfs.

SANTOS DE MAÑANA

Commemoración de Todos los Fieles Difuntos. — Santos Victorino, ob.; Eustoquio, vg.; Justo, Carterio, Estirico, Tobías, Eudoxio, Agapito, Pegasio, Afonio, Elpidéfiro, Anempodisto, Hermetes, Papias, Tobías, Acindino, Publio, Victor, mrs.; Teódoto, Jorge, obs.; Ambrosio, abad; Marciano, cf.

FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE 1

24 HORAS LATASA, Parque del Oeste, 50.

SANCHIS, Avda. de Lidón, 47 Junto Colegio Consolación.

DE 8 TARDE A 10 NOCHE CASTILLO, Avda. Pérez Galdós, 9. (Junto P. de Toros.

EN EL GRAO

ALMELA, San Pedro, 35.

CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

8 8 4

MADERAS CLEMENTE S.L.

PREMIADO AYER

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00 VILLARREAL

NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA <PELLICER Hnos.> Teléfono 21 68 25

HORARIO DE TRENES

LARGO RECORRIDO

CERCANIAS

VALENCIA-CASTELLON

1:15 Expreso a Cerbere 3:12 Expreso 7:25 Expreso 8:15 Expreso 9:42 Unidad Eléctrica 10:00 Expreso 10:22 Electrotren 13:04 Talgo, a Cerbere 16:02 Electrotren 20:06 Unidad Eléctrica hasta Tortosa.

(Llegadas) 9:03 Unidad Eléctrica 9:41 Unidad Eléctrica 13:36 Unidad Eléctrica 15:20 Unidad Eléctrica 16:40 Unidad Eléctrica 18:15 Unidad Eléctrica 20:05 Unidad Eléctrica 21:40 Unidad Eléctrica 21:50 Ter. de Madrid 22:32 Unidad Eléctrica

Hacia Valencia

CASTELLON-VALENCIA

1:21 Expreso, sigue a Almería. 4:06 Expreso. 7:20 Ter sigue a Madrid. 13:05 Electrotren (enlaza Talgo Valencia-Madrid). 15:43 Talgo, sigue a Murcia 19:15 Expreso, sigue a Málaga. 20:28 Electrotren 22:18 Expreso, sigue Sevilla. 23:27 Expreso, sigue Granada.

6:17 Unidad Eléctrica 7:29 Unidad Eléctrica 8:16 Unidad Eléctrica 11:05 Unidad Eléctrica 13:50 Unidad Eléctrica 16:01 Unidad Eléctrica 17:05 Unidad Eléctrica 18:33 Unidad Eléctrica 20:55 Unidad Eléctrica

FUNERARIA <LA MAGDALENA> Teléf. 220197

TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA

Table with 2 columns: Service name and phone number. Includes POLICIA, GUARDIA CIVIL, BOMBEROS, HOSPITAL, etc.

PARADAS DE TAXIS

TELEFONO

Table with 2 columns: Stop name and phone number. Includes AVDA. REY D. JAIME (CORREOS), AVDA. REY D. JAIME (CLAVE), etc.

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA ... 21 38 14

COMENZARON AYER

I Jornadas Nacionales de Inspectores Técnicos de Educación

Se desarrollaron varias ponencias sobre gestión de centros y modelos de control



Con asistencia de cerca de dos centenares de cursillistas, han dado comienzo las primeras Jornadas Pedagógicas Nacionales de la Inspección Técnica de Educación, organizadas por la USITE.

El acto inaugural estuvo presidido por José Luis Vega Parras, presidente nacional de la Unión Sindical de Inspectores Técnicos de Educación...



JOSE LUIS VEGA

Como ponentes actuaron a lo largo de la mañana Manuel Riza Verber, sobre organización de los centros educativos en Europa occidental; Manuel Martínez López, sobre la actuación de la Inspección en los centros educativos...

de material didáctico y medios audiovisuales, presentada por diversas editoriales y librerías de Castellón, especializadas en libros de texto y material didáctico.

representantes de estas entidades participaron también en la sesión de tarde presentando

(Pasa a la pág. 5)

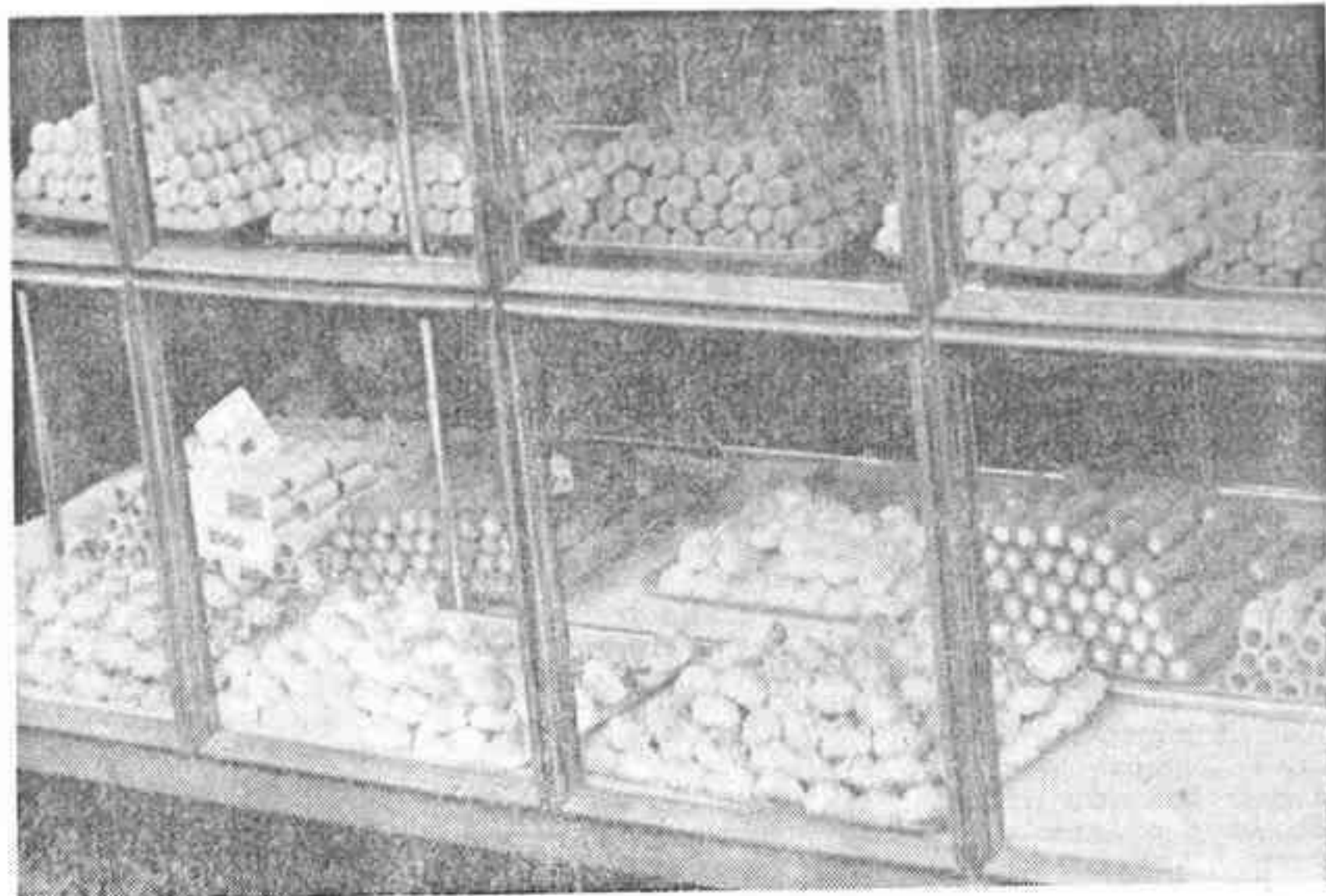
Una tradición en alza

Dulces típicos de la fiesta de Todos los Santos

BUÑUELOS, HUESOS DE SANTO Y PANILLETS, EXIGEN UNA ELABORACION TOTALMENTE ARTESANA

Cada fecha significativa llega acompañada de una carga de tradiciones que le confieren su carácter definido. En unos casos será la música y danza folklórica, en otros unos determinados costumbres gastronómicas...

Se trata de uno de los más prestigiosos profesionales de la pastelería de nuestra provincia. Su trayectoria está avalada por una cuidadosa elaboración de sabrosas especialidades, así como galardones conseguidos en importantes certámenes...



Los escaparates de las pastelerías, muestran estos días los dulces típicos de la fecha

aquí, últimamente parece como que se advierte en el público un mayor interés por estas especialidades.

—Para Todos los Santos, ¿cuáles son en su opinión las elaboraciones más típicas?

—Lo clásico: buñuelos, huesos de santo y panillets.

—Háblenos de lo que lleva cada uno de estos artículos.

—En general todos los pasteleros los hacemos con la misma base, que es muy sencilla, aunque claro está, cada cual, de acuerdo con su público y gusto personal, los elabora a su forma y manera.

El método más natural y auténtico, es el siguiente: Los buñuelos se preparan con una masa de palo, frita, y un relleno de crema que hacemos con leche, harina, huevos, azúcar y mantequilla.

Por lo que se refiere a los huesos de santo, los hay de dos tipos. Unos con forma de tibia, es decir, con un huesecillo auténtico, que están elaborados empleando tan sólo almendra y azúcar.

Finalmente los «panillets» se hacen con las mismas materias que para el mazapán —puesto que de mazapán se trata—, a las que se añade una cubierta de piñones, azúcar, y sabores diversos, como café, chocolate, limón, etc.

—¿Se han visto afectadas las ventas por la decisión del Gobierno de considerar el 1 de noviembre como día laboral?

—Quizá ello influya hoy mismo. Es decir, el 1 de noviembre, porque será un día como otra

CONSTITUIDA LA GESTORA DEL PATRONATO DE LA UNED

Ha quedado constituida la comisión promotora del patronato de la Universidad a Distancia, de la provincia de Castellón.

El acuerdo fue adoptado en el curso de la sesión celebrada en el salón de actos de la delegación de Cultura, promovida por la Federación Provincial de Asociaciones de Padres de Alumnos.

Initiada la sesión, el presidente de la entidad promotora de la misma, Jesús Romero Centelles, dio lectura a una carta del alcalde del Ayuntamiento de Castellón, excusando la asistencia y manifestando la buena disposición de la corporación para formar parte del patronato de la UNED.

Más adelante se efectuó una amplia exposición sobre los motivos que justifican la implantación de la Universidad a Distancia en nuestra provincia, citando tanto razones de carácter familiar —a fin de evitar que los hijos, a una edad ciertamente difícil, queden desvinculados de su familia—, como de índole económica.

nómica —dado que el coste de un hijo estudiando fuera oscilante a 300.000 pesetas anuales, cifra que no está al alcance de todas las economías—, y aspectos de política fiscal.

Tras una animada discusión sobre el tema, se acordó por parte de los reunidos constituir la comisión promotora del patronato de la UNED de nuestra provincia. A propuesta del representante de la Caja Rural Provincial, la presidencia de la citada comisión será desempeñada por la Diputación y la secretaría correrá a cargo de la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos.

La integración en la comisión promotora queda abierta a todas aquellas entidades y organismos que deseen incorporarse.

Por otra parte, también se tomó el acuerdo de reunir de nuevo a la comisión promotora a fin de constituir el patronato de la UNED. Dicha reunión se celebrará el 14 de enero, estimándose así que hay tiempo suficiente para que todas las entidades y corporaciones puedan decidir, de acuerdo con sus normas internas, el importe de la aportación económica y nominativa que justifican la implantación de la persona autorizada para firmar el documento de constitución del patronato.

En principio se estima que el coste de mantenimiento de un centro asociado a la UNED es de unos diez millones de pesetas anuales.



Elaborando los dulces de Todos los Santos

los buñuelos, huesos de santo y «panillets», y son, como todo el mundo sabe, elaboraciones de carácter típico y tradicional que sólo se pueden degustar en estas fechas. Así que, normalmente, quienes gustan de ello no dejan pasar la ocasión, con fiesta o sin ella.

JUAN ENRIQUE MAS (Fotos: HEREDIO)



NUESTRA CIUDAD

Imposición de la Cruz del Mérito Naval a Vicente Aguilar Blanco



El comandante militar de Marina, Antonio Vallés Suárez Llanos, impuso ayer la Cruz del Mérito Naval con distintivo blanco a Vicente Aguilar Blanco, presidente del Club Náutico de Burriana.

La imposición de la citada condecoración tuvo lugar en el despacho del comandante militar de Marina, en el curso de un acto sencillo pero emotivo. La distinción otorgada al señor Aguilar Blanco, lo ha sido en atención a los circunstancias que en el mismo concurren, por la gran labor realizada en beneficio de la práctica del deporte náutico en Burriana, así como por la eficaz y constante colaboración prestada a la Marina. (Foto: HEREDIO)

ACTIVIDADES POLITICAS

Asamblea comarcal de UCD en San Mateo

Con la asistencia por parte de la ejecutiva provincial del presidente y secretario de U.C.D.-Castellón, José Ripollés y Manuel Toranón; de José Manuel Albelá y del secretario provincial de organización, Fernando Olliva, se celebró en San Mateo la Asamblea Comarcal correspondiente a su distrito.

Tras constituir la mesa de edad, quedó definitiva la propuesta por Juan Adell (Chert) como presidente; José Lorenzo Font (Cervera) y Rigoberto Palares (Canel) como vicepresidentes; Joaquín Pitarch (Aicad) como secretario y José Beltrán (San Mateo) como vicesecretario.

Con la intervención de los portavoces de las tres candidaturas presentadas se procedió a la votación y posterior escrutinio, proclamándose como presidente comarcal a Blas Gallego (alcade de Salsadella) y a Rafael Ferreres (de San Mateo) como secretario comarcal.

La asamblea comarcal concluyó con unas palabras del presidente provincial de U.C.D., José Ripollés, que puso de manifiesto que con la asamblea de San Mateo quedaba cerrado el proceso electoral interno del partido centrista, que comenzó el 29 de julio con la asamblea provincial, renovándose posteriormente los comités locales y constituyendo el comité regional y los comarcales.

El próximo día 7, constitución del Consejo Político Provincial de UCD

En medios próximos a Unión

de Centro Democrático se da como seguro que el próximo 7 de noviembre tendrá lugar la sesión de constitución del Consejo Político Provincial del partido centrista.

Forman dicho órgano el presidente y secretario del comité ejecutivo provincial, que ocupan los mismos cargos en el consejo; los miembros del citado comité ejecutivo, consellers del País Valenciano, miembros del comité regional en representación de Castellón; los presidentes y secretarios de los comités comarcales, secretario provincial de JJ-UCD, diputados provinciales y los 28 miembros que fueron elegidos en la última asamblea provincial del partido.

Comunicado de la agrupación local del PSOE

El secretario de prensa de la agrupación local del PSOE, nos remite el siguiente comunicado: «El compañero Germán González López, ha caído asesinado por esos monstruos de ETA en sus esfuerzos para matar también la democracia y arruinar al país entero. En una época donde las naciones se unen para formar entes superiores, estos asesinos al servicio de intereses oscuros nos dicen que están en guerra con España y pretenden arrojarse la representación de una región a la que ni defienden ni protegen y quieren desgajar

RECURSO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO

Por la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Valencia, se sigue procedimiento en virtud de acuerdo del Ayuntamiento de Villafamés, por el cual se anulan los efectos de la licencia municipal de obras concedida por el citado Ayuntamiento a Jaime Cervera Broch, para la construcción de once viviendas y un local comercial.

ENSEÑANZA RELIGIOSA EN LOS CENTROS DOCENTES

El próximo viernes día 2 a las diez de la noche, en el Colegio de las Carmelitas (avda. Casaldàch), el Obispo de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Auxilio de la Archidiócesis de Madrid, doctor don José Manuel Estepa Llaurens, pronunciará una conferencia sobre «Enseñanza religiosa en los centros docentes», a cuyo acto quedan invitadas cuantas personas sientan interés por el tema. La conferencia, seguida de coloquio, se celebrará en el salón de actos del mencionado Colegio.

de la nación española. Todos estos pistoleros que invaden el cuerpo social de la misma como un cáncer repugnante y maligno deberían comprender que la sociedad les rechaza y no tendrá más remedio que endurecer sus defensas para extirpar esa ponzoña que sólo sirve a sus propios fines, y además, deberían tener en cuenta que cuando el cáncer domina el cuerpo, la misma enfermedad padece con él. España tiene una misión muy importante que cumplir en la historia; todo el mundo de habla hispana está esperando nuestra savia para salir de la miseria y la explotación en que se encuentra, y nosotros, los socialistas, demócratas y revolucionarios si se precisa, abriremos la marcha en pos de esa misión y lucharemos por la libertad sin importarnos nada todas esas ratas que roen las piernas del progreso y asesinan a mansalva, como si la vida fuera una cosa sin valor alguno.

La vida es un bien precioso, y si no, mirad cómo y con qué cariño criamos a nuestros hijos desentendidos lo mejor; y por eso hemos de luchar por esa vida y por la libertad frente a esas agresiones absurdas y estúpidas que sólo nos conducen a la destrucción y al dolor y que nada más favorecen al fascismo. Nosotros hacemos desde aquí un llamamiento a esos jóvenes que tal vez no saben aún a los que sirven, para levantar y reconstruir esta España tan maltrecha en la que tantos salvadores, en nombre de Una Grande y Libre han llenado los bolsillos y que al fin, incapaces de salir adelante se han tenido que servir de los partidos democráticos para que les abrieran las puertas en el extranjero.

Debemos construir una España en paz, próspera y feliz, que ocupa en el mundo el lugar que le corresponde. Os empleamos... ¡yo!, para construir y dejar los antros pasados que son infinitos y miremos hacia adelante pensando en nuestros hogares tranquilos y sin sobresaltos innecesarios. Condenamos la violencia. La gente quiere vivir en paz. Comunicado de E. I. C.

Esquerra Independent de Castellón, nos remite el siguiente comunicado: «Esquerra Independent de Castellón posa en coneixement de l'opinió pública que l'Associació Cultural «Julivert» de la nostra Ciutat, ha patit un atemptat durant la nit del dimarts 30 de novembre d'aquesta setmana, per part de membres de l'extrema dreta, els quals li han botat foc amb gasolina a la façana, necessitant l'intervenció dels bombers per a la seua extinció.

Dos dels suposats autors han segut detinguts per la Policia Municipal, als pocs minuts de realitzar l'acte. Un d'ells, com a mínim, és membre de Fuerza Nueva i va ser candidat a les eleccions municipals per la coalició «Unió Nacional». Esquerra Independent de Castellón mostra la seua repulsa per aquest acte brutal contra la cultura. Aquestes actuacions descalifiquen automàticament als seus autors i a les organitzacions feixistes, que intenten sense aconseguir-ho implantar la barbarie com a norma d'actuació política».

Comunicado de Fuerza Joven (Fuerza Nueva) La Secretaría de Prensa de Fuerza Joven nos remite un comunicado en el que entre otras cosas dice: «Hoy 1 de noviembre se celebra en España la festividad del pueblo católico llamada de Todos los Santos. Aunque el Gobierno ha robado a los españoles católicos esta fiesta de precepto, las mujeres y hombres de Fuerza Nueva mañana 1 de noviembre haremos un paréntesis en nuestro trabajo (pidiendo permiso) e iremos como todos los años a rendir un homenaje y recuerdo a nuestros muertos. Queremos informar a la opinión pública de porqué se ha quitado esta fiesta de precepto: —Porque se trata de desacatar a todo trance la fiesta de Todos los Santos. —Porque esta fiesta de precepto significa una serie de valores que eno les gusta a los dirigentes actuales», los partidos todo lo desunen y esta es una nueva muestra de ello, lo que importa es el interés de partido y no el del pueblo católico.

TRIBUNA LIBRE

El descontrol educativo

Por Rafael FERRE (FETE-UGT)

La celebración en Benicàssim durante los primeros días de noviembre de unas Jornadas Pedagógicas organizadas por la Unión Sindical de Inspectores Técnicos de EGB (USITE) —no olvidemos que la Inspección es el órgano estatal para el control de la educación— es circunstancia excelente para que tratemos a las páginas de MEDITERRANEO unas escuetas reflexiones sobre las cuestiones educativas de más acuciante actualidad.

A quien tenga hijos en edad escolar no le extrañará que sea el caos educativo el primer tema que afrontemos; efectivamente, la sensación de imprevisión, desorden, abandono e irresponsabilidad es el impacto reflejo que recibe todo aquel que tiene la desgracia de necesitar de los servicios educativos.

El embrollo de la educación en general y de la EGB en concreto se entenderá mejor si las posibilidades de este artículo permitieran retrotraer la atención a los años setenta en que la puesta en marcha de la reforma educativa (intento fallido de racionalización del sistema escolar de acuerdo con las nuevas exigencias de la industrialización española) abrió un proceso de esquizofrenia en cuyo dislocado fondo los débiles intentos de normalizar democráticamente la enseñanza (Imperativo del nuevo Estado de Derecho) han naufragado lastimosamente perdiéndose en la demagogia o en la ambigüedad.

Y eso, por no tocar la realidad escolar de los años franquistas, de los que, parafraseando el célebre aforismo de Groucho Marx, habría que decir que superaron la discreta pobreza para alcanzar la más absoluta miseria. Nos atenderemos únicamente a los trazos más sobresalientes y duros del aguafuerte escolar: —Los planes de construcciones escolares, cuando os hay, no se cumplen, encabalgándose unos sobre otros y creando tal confusión que resulta imposible saber en un momento dado cuántos colegios se van a construir y dónde se van a ubicar.

—Las características materiales de los edificios escolares en porcentaje muy alto son realmente inhumanas: patios de recreo como cárceles, alumnos amontonados en las aulas, sótanos sórdidos, etc. Si la proximidad, aplicada a los espacios escolares, puede hacer conscientes a los padres de los irreversibles daños psicológicos que condiciones tales producen en sus hijos, llegaría un día en que arrasarían las escuelas. De cualquier modo, los niños, sujetos pasivos directos ya han empezado a tomarse la justicia por su mano y han emprendido una incontenible carrera de asaltos a los recintos escolares que, lejos de explicar y tranquilizar de corregir, todo el mundo en silencio y clude.

—Y qué diremos del mobiliario y material didáctico? A las alturas de estas fechas hay todavía miles de aulas sin dotar. Echar la culpa al Parlamento por tardanza en la aprobación del Presupuesto es una broma de mal gusto. ¿No tiene UCD la iniciativa parlamentaria?

—Comprendemos que en un tiempo tal no pueda fructificar la motivación para el perfeccionamiento profesional ni la ilusión por el trabajo cotidiano, sin las que la enseñanza se convierte en tedio, rutina y muerte? Muchas preguntas ante nosotros, agobiados.

A las Jornadas de Benicàssim van a acudir, parece ser, personalidades de algún relieve como los señores Silva, Vázquez (de UCD) el obispo Estepa, etc. También el señor Gómez Llorente. Mucha derecha, poca izquierda. Estaremos atentos a lo que digan... sin mucha esperanza, claro, UCD gobierna, la Iglesia gobierna y, de momento, podemos sentirnos felices, pues, si aplicamos la lógica a las recientes declaraciones del ministro en la TVE, este curso, sin habiendo crecido algunos puntos la conflictividad y el desconcierto sobre el anterior, ha sido estupendo a la vista de lo que nos espera para el próximo. Como en el amor, más que ayer, menos que mañana.

Comunicado del Secretariat de l'Ensayament de l'Idioma

En torno a la proyección de la película «Companyys. Procés a Catalunya», el secretariat de l'Ensayament de l'Idioma, nos remite el siguiente comunicado: «El secretariat de l'Ensayament de l'Idioma de Castellón, en asabentar-se de la proyección, aquesta setmana, al cinema Rialto de Castellón de la película «Companyys. Procés a Catalunya», de Josep Maria Forn, i que anava a ser projectada en traducció castellana en lloc de en català, com era l'original d'aquesta película i la llengua majoritària de la nostra ciutat, ha mantingut unes converses amb l'empresa d'aquest local cinematogràfic,

converses que ha culminat en una solució favorable a les dues parts, per la qual divendres, dissabte i diumenge serà projectada en català aquesta película. És per això que fa una crida a tots aquells que pensaven assistir i es preocupen per la normalització lingüística del nostre País Valencià a acudir els dies esmentats, i agrair a l'empresa la comprensió i col·laboració en ser-li expressat el cas».

INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO "FEMENINO"

MATRICULA PARA ALUMNAS LIBRES De día 1 al 15 del presente mes de noviembre queda abierta en la Oficina de este Centro, la matrícula para las alumnas que deseen examinarse por enseñanza libre en los convocatorias de junio y septiembre de 1980.

SUCESOS—SUCESOS—SUCESOS —SUCESOS —SUCESOS —SUCESOS

Heridos en choque de dos turismos

El conductor de un turismo y la ocupante de otro, resultaron lesionados en accidente de circulación ocurrido en las proximidades de Almazora; otros accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad y la detención de dos presuntos incendiarios, que pasaron a disposición judicial ingresando en prisión, forman hoy esta sección.

PRESUNTOS INCENDIARIOS

En el retén de la Policía Municipal se recibió una llamada manifestando que la puerta de una casa de la calle Condé Pestagua —donde está instalada una asociación cultural—, se había prendido fuego cuando dos muchachos arrojaron sobre ella una lata que contenía gasolina, prendiéndose fuego a continuación. Inmediatamente se movilizó una dotación del coche patrulla, llegando hasta los alrededores de la casa en cuestión, apagando en primer lugar las llamas, en tanto otra dotación daba una batida por los alrededores. Poco después, esta patrulla descubrió debajo de un coche, agazapados, a dos hombres, procediendo a su detención. Trasladados a la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía, fueron identificados. Se trata de Francisco Ramos Agost, de 20 años, vecino de Castellón y Lorenzo Ibars Dorado, de 19, de la misma vecindad. Ambos, dijeron

que efectivamente habían arrojado la lata de gasolina en la puerta de la asociación y posteriormente le habían prendido fuego. Instruidas las diligencias los detenidos pasaron a disposición judicial, ingresando en prisión.

ASALTO A LA SEDE DE U.S.O. EN VINARZOZ

En la madrugada de ayer fue asaltada la sede de la Unión Sindical Obrera de Vinarzo. Tras violentar la puerta y manipular y registrar papeles y mobiliario, los autores del hecho se llevaron una guía sindical de escaso valor, dos revistas de la Unión Sindical, dos documentos internos, y lo que era más valioso, una planificación industrial de la zona elaborada por la propia central sindical. Los móviles del robo no parecen ser económicos puesto que en la sede de USO había cinco mil pesetas en metálico, una calculadora, una máquina de escribir, una estufa, y otros objetos de valor que fueron rescatados.

ACCIDENTE EN ALMAZORA

Dos personas resultaron lesionadas en un accidente de tráfico ocurrido en el Km. 7 de la carretera de Burriana a Castellón, en el término municipal de Almazora. En dicho punto chocaron el turismo matrícula V-152.194 conducido por José González Villegas, de 34 años, vecino de Almazora y el también turismo matrícula CS-339-F conducido por Agustín Jiménez Rodríguez de 22 años, vecino de Almazora.

CHOCUE EN LA TRAVESIA DE VILLARREAL

En el Km. 60 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, chocaron el ciclomotor conducido por María Rosario Bosca Andrés, de 18 años, vecina de Villarreal y el turismo matrícula CS-7891-C conducido por José García Nebot, de 40 años, vecino de Castellón. A causa del accidente resultó lesionada la conductora del ciclomotor, María Rosario Bosca.

PEATON ATROPELLADA

Antonia Meliá Ferrer, de 53 años, vecina de Castellón, resultó lesionada al ser alcanzada por el turismo matrícula B-353.512, conducido por Isidro Giménez Bernal, de 19 años, vecino de Castellón, cuando la peatón cruzaba la plaza de Santa Clara, sin advertirse de la proximidad del vehículo. La herida, fue trasladada a la residencia de la Seguridad Social de Castellón donde el facultativo de guardia le apreció lesiones de carácter leve.

ACCIDENTE EN EL CAMINO DEL CUARTEL

En el camino del Cuartel, del término municipal de Castellón ocurrió un accidente de tráfico al chocar el ciclomotor conducido por José María Pelarda Rodríguez, de 17 años, vecino de Castellón y el turismo matrícula CS-406-B conducido por Vicente Gumbau Ortells, de 25 años, vecino de Villarreal. Resultó lesionado el conductor del ciclomotor siendo asistido en la residencia de la Seguridad Social de Castellón donde el médi-

CULTOS - CULTOS - CULTOS

Hoy, día festivo, el horario de las misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente: ★ SANTA MARIA. — (Teléfono 23 32 63). Hoy misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 horas. Por la tarde a las 7 horas. ★ SAGRADA FAMILIA. — (Teléfono 21 21 65). Hoy misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6. ★ SAN PEDRO. — (Teléfono

22 26 89). Hoy misas a las 8, 10 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6 y 7.30. En Santa Ana misas a las 10 de la mañana y 8 de la tarde. En el Serradell, misa a las 11 de la mañana. ★ SAN FRANCISCO. — (Teléfono 22 43 99). Hoy misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6.30. ★ SANTISIMA TRINIDAD. — (Teléfono 21 22 68). Hoy misas a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde a las 6.30, y 7.30. ★ SAN AGUSTIN. — (Teléfono 22 12 37). Hoy misas a las 8.30, 10.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde a las 6.30. ★ NUESTRA SRA DEL CARMEN. — (Teléfono 22 15 12). Hoy misas a las 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde a las 6. ★ SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — (Teléfono 22 58 18). Hoy misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde a las 7. ★ SAN JOSE OBRERO. — (Teléfono 21 60 16). Hoy misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde a las 6. ★ SAN CRISTOBAL. — (Teléfono 22 34 43). Hoy misas a las 10, 10.30 (Barrio La Luz), 12 de la mañana. Por la tarde a las 7. ★ SAN JUAN BAPTISTA. — (Teléfono 21 54 35). Hoy misas a las 11 de la mañana. En la CAPILLA DEL CEMENTERIO, a las 10 de la mañana. ★ SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA. — (Teléfono 22 05 63 ó 21 20 21). Hoy misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana. ★ SAN VICENTE FERRER. — (Teléfono 22 09 06). Hoy misas a

las 9, 10.15, 11.30 y 13 horas. Tarde misa a las 6. ★ NUESTRA SRA. DE LOS ANGELES. — Hoy misas a las 11 de la mañana. ★ SAN MIGUEL. — Hoy misas a las 10, 10.30 y 12.30 de la mañana. ★ HOGAR ANCIANOS DESAMPARADOS (Asilo). Hoy misa a las 8.30 de la mañana. ★ HOSPITAL PROVINCIAL. — Hoy misas a las 7.30 y 10.30 de la mañana. ★ SANTUARIO DE LA MAGDALENA. — Hoy misa a las 10 de la mañana. ★ BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS. — Hoy misa a las 10 de la mañana. ★ GRUPO ROSER. — Hoy misa a las 11 de la mañana. ★ BENADRES. — Hoy misa a las 12 de la mañana. ★ CLINICA HERRERO TEJEDOR. — Hoy misa a las 6 de la tarde. ★ PLAYAS DE BENICASSIM. CAPILLA DEL SALVADOR. — Hoy misa a las 11 de la mañana. ★ CAPILLA DE SAN JAIME. Hoy misa a las 12 de la mañana.

ADORACION NOCTURNA VIGILIA GENERAL DE DIFUNTOS Tendrá lugar hoy, jueves, en la iglesia de San Agustín, a las 11 de la noche. Dará comienzo con el rezo del San. Rosario, seguido del oficio propio de la Vigilia, y finalizará con la celebración de la Santa Misa. Es Vigilia corta y abierta, y por ello pueden asistir todos los devotos de la Eucaristía que lo deseen, considerándose especialmente invitados los Adoradores Honorarios y los familiares de los Adoradores fallecidos.

★ ORACION AL ESPIRITU SANTO Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal, Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerle por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración 3 días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia). Agradece las gracias alcanzadas.— LOZAR

Para industria o almacén SE VENDE O ALQUILA BAJO DE 1.200 m2. Informes: Roberto F. Vallejo Agencia P. Inmobiliaria Mayor, 53 Castellón



# SE PRESENTO EN CASTELLON EL "CIRCO ATLAS"



Se presentó en Castellón el Circo Atlas de los Hermanos Tonetti, instalado en el Polígono Rafalafana.

El circo, en general, ha cambiado en cuanto a técnicas de sonido, de luz, de cosas por este estilo, pero conserva — a Dios gracias — ese sabor tan peculiar que le distingue de los demás espectáculos. Ya hemos dicho más de una vez que los artistas de circo son como una gran familia que se ayudan los unos a los otros y todos en beneficio del gran espectáculo debajo de la carpa. Tienen sus viviendas también unos junto a otros en esas ruinas que se amontonan alrededor de sus instalaciones, que enfado no tenían apenas luz y hoy disponen hasta de televisión en color.

Esto, es así, pero se mantienen vigentes las formas, los sistemas de anunciar a los distintos artistas, sus actuaciones siempre hacia el más difícil todavía, superándose en sus piruetas y saltos, para que el público siga con interés y entusiasmo las actuaciones. No hay que decir que el Circo

Atlas de los Hermanos Tonetti, es un compendio de grandes y afamados artistas de la especialidad que quedan relatados porque no es posible detenerse a especificar la calidad ni las pruebas y arte que ofrecen. Así, desfilan por el tapiz, artistas de tanto renombre como Miss Mara, la intrépida trapecista; un gran número de fieras con buen número de leones; la gran troupe de artistas volantes; los irlandeses, con sus números de balanza y percha; caballos enanos, chimpancés caballistas, perros amaestrados, y la genial comedia de esos inimitables Hermanos Tonetti, que año a año nos traen nuevas creaciones, siempre con su gracia innata que hacen las delicias de grandes y chicos.

No hay que decir que en la sesión de presentación del circo, el público llenó todas las localidades y aplaudió todos y cada uno de los números con verdadero entusiasmo.

Un éxito más de ese circo que capitanean los Hermanos Tonetti con un variadísimo conjunto de atracciones de primer orden.—M.V.

(Foto: HEREDIO)

# El colegio francés de la COPEF, apoya el ingreso de España en la C.E.E.

## REUNIONES DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO DE CASTELLON EN TOULOUSE

El presidente de la Cámara de Comercio de Castellón y del Colegio Español de la Copef (Confederación Permanente de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación del Sudoeste de Francia y Norte y Este de España) Angel Mateo López, acompañado del secretario general, Carlos Fabra Carreras y de Luis E. Insua y José María Suris, técnicos en materia de la CEE, del Consejo Superior de Cámaras y de la Cámara de Comercio de Barcelona respectivamente, se desplazaron a Toulouse (Francia) donde mantuvieron unas conversaciones dentro del marco de las actividades que viene desarrollando la Copef y que son especialmente importantes en estos momentos en que se está negociando a nivel técnico la incorporación de España a la CEE.

A la reunión, que se celebró en la Cámara Regional de Comercio e Industria de Toulouse, asistieron, además por parte francesa, el presidente del Colegio Francés de la Copef, Marc Gicard, la secretaria general Mme. Dupeyron y el técnico de la Cámara Mr. Dupin. Posteriormente a la celebración de las conversaciones, fueron recibidos por el presidente de la Cámara Regional de Toulouse Mr. Fabre. De entre los temas tratados merecen especial mención los siguientes:

### ● INCORPORACION ESPANOLA A LA C. E. E.

En la relativa a la II Comisión, merece destacarse una vez más el apoyo incondicional del colegio francés a la incorporación de España a la CEE y como puntos más importantes conviene reseñar:

El intercambio de información en relación con los programas económicos de ambos países y concretamente sobre los siguientes puntos: Exposición por parte española del programa económico del Gobierno español, y compromiso por parte francesa de una exposición concreta del «Plan Sudoeste», que a mediados del próximo mes de noviembre el presidente de la República Francesa, Valéry Giscard d'Estaing, expondrá en Toulouse.

Para tener cumplida información sobre los extremos relacionados, se celebrará una reunión de ambos Colegios en la segunda quincena del próximo mes de noviembre.

### ● MISIONES COMERCIALES

En cuanto a la colaboración franco-española, y concretamente a la exportación, por parte española se solicitaron el llevar a cabo misiones comerciales en diferentes ciudades francesas, relativos en principio a fabricantes de muebles, fabricantes de maquinaria para la madera, exportadores de productos de floricultura y exportadores de joyería, y la asistencia a las Ferias Internacionales de Toulouse y Bordeaux, interesando del Ministerio de Comercio que mantenga un pabellón oficial español con carácter multisectorial.

Por parte francesa se participará en la Feria Internacional de Barcelona del 1 al 10 de julio, se celebrará una misión Midi-Pyrinées, de carácter multisectorial, una misión comercial de Toulouse sobre electrónica y material electrónico, y por la Cámara de Rodez la exportación de ganado bovino.

Por último se hizo hincapié una vez más en la influencia que en las exportaciones a África puede tener la parte francesa y la misma influencia en Latinoamérica a través del Gobierno español.

La cordialidad presidió todos los actos a los que asistió la representación española.

# Fincas afectadas por los humos de las industrias del Serrallo

La Cámara Agraria Provincial ha hecho pública una nota en la que advierte a los propietarios de fincas rústicas sitas en los términos de Castellón y Almazora, cuyos frutos fueron afectados en la última campaña por los humos provenientes de las industrias ubicadas en la zona del Serrallo, que deben formular la oportuna reclamación hasta el 15 de noviembre, en la respectiva Cámara Agraria local, al objeto de poder verificar la ubicación de cada finca dentro de la zona afectada y su posible repercusión.

La Cámara Agraria Provincial ha advertido también que todos aquellos propietarios que no formulen sus reclamaciones en el plazo indicado, se considerarán como perjudicados a los efectos de cobrar las indemnizaciones que correspondan.

## BUENOS DIAS

# FERIA

Llegó la feria y con ella la lluvia, pero paró de llover, no sé por qué, y estamos recibiendo un venticello fresco que molesta, la verdad sea dicha.

Decía que vino la feria, sólo que cambió de domicilio. Antes preocupaba su instalación a los vecinos del Parque de Ribalta, y ahora preocupa a los del Polígono. (La palabra preocupación hoy que cambiaría por otra, ya se sabe). Digo esto, porque he recibido no menos de dos o tres cartas en las que me hablan de las excelencias de la instalación. Claro que ahora, y supongo que antes, se tomaron medidas contra los ruidos. Pero vaya usted y dígame a algunos de los feriantes que abajan el volumen de su altavoz y otras zarandajas por el estilo, precisamente en aquellos momentos de euforia ferial.

Comprendo que resulta difícil desnudar a unos para vestir a otros, pero la tradición es la tradición y alguien tiene que sufrir, aunque levemente los inconvenientes de la instalación. De todas formas esto pasa enseguida, no se hace interminable. Quince días, pasan en un periquete. Animarse, ¡hala! Es mejor tomarlo con pura filosofía que con diario cabreo. ¡Pensad en los niños! ¡En lo que se divierten! Sólo así, pasará el trago con más dulzura.

¡Es que los niños no van por la noche! Entonces, si durante el día tienen clase, ¿cuándo van?... MIRON

# Programas de radio

Ocasión.— 11'50 Las calles de Castellón. — 11'55 Noticias locales: Cartelera y farmacias.

MEDIODIA  
12 El Angelus.— 12'03 Servicio informativo.— 12'15 El Magazine de los 12'15.— 13 Servicio Informativo.— 13'05 Radio Cadena Actualidad.— 13'35 Epíctero: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas.

SOBREMESA  
14 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 14'30 Radio Gaceta de los Deportes.— 14'40 Penalty, edición de sobremesa.— 15 Ritmos, canciones y melodías.— 16 Servicio informativo.— 16'05 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías.— 16'30 Novela: El autotobús. Cap. 206.

TARDE  
17'15 Musical de tarde.— 18 Servicio informativo.— 18'05 Consultorio Elena Francis.— 18'35 Continuación de la audición: Musical de tarde.— 19 Servicio informativo.— 19'05 Continuación de la audición: Musical de tarde.

NOCHE  
20 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 20'30 Epíctero: Segunda edición.— 20'40 Santa Rosario Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón. 21 Radio Cadena Actualidad y Radio Cadena Cultural.— 21'30 Copias.— 22 Penalty Revista deportiva de actualidad.— 22'30 El último musical.— 23'30 Radio Gaceta de los Deportes.— 23'55 Programas para mañana y cierre de emisión.

# I Jornadas Nacionales de Inspectores Técnicos de Educación

(Viene de la pág. 3)

planes pedagógicos e innovaciones metodológicas.

José Luis Vega, presidente de USITE

Aprovechando la asistencia a las Jornadas de José Luis Vega Porras, presidente nacional de USITE, hemos mantenido una breve entrevista sobre los temas debatidos.

—Los inspectores técnicos de educación, comenta el señor Vega, se plantean una serie de interrogantes respecto a su papel en el nuevo marco educativo creado con la instauración de la democracia y a la vista del proceso de las autonomías. Pero como no queremos dar la respuesta unilateral y específica de la inspección, a fin de no pecar de parciales, hemos organizado estas jornadas abiertas a técnicos, políticos y personalidades de los entes autonómicos, para todos juntos, buscar respuestas al reto del futuro educativo desde tres hechos fundamentales.

—¿Se trata...?

—En primer lugar podríamos situar el hecho sociológico. En todo el país hay una auténtica explosión escolar, una demanda de educación por parte de la sociedad española, que quiere pasar de la cantidad —es decir, el puro recogimiento material de los chicos— a la calidad. Una parte de los problemas que se han originado al comienzo de este curso ha sido debida precisamente a que en el inexistente del pueblo llano late un deseo de calidad en la educación.

—¿El segundo aspecto...?

—Es el problema político de una sociedad democrática, pluralista, que se descentraliza y pasa de un modelo napoleónico a otro de gestión más cercana a los intereses del pueblo. Esto trae consigo la necesidad de delimitar las esferas de competencia del poder central y de los poderes regionales, lo cual puede afectar directamente en nuestra función profesional, porque no está claro cuál va a ser el papel de la inspección técnica de educación en relación con ambos Poderes.

—Finalmente, ¿cuál es el tercer hecho?

—Se trata de una cuestión que tenemos planteada desde hace nueve años, cuando se publicó la Ley General de Educación, en la que se habilitó un marco para resolver el problema de inspección.

ción. En virtud de los nuevos acontecimientos políticos, esa ley está considerada ya, incluso por el propio ministerio, como vieja, caduca y obsoleta. Por otra parte, llevamos unos dieciséis meses en un intento de negociación, de diálogo y resolución de nuestros problemas dentro del marco legislativo que define la Ley General de Educación, pero la Administración ha hecho auténticos oídos sordos, tanto al planteamiento de la problemática como a los intentos de solución. Continuamos con una falta clara de identidad, descolgados de la Administración, sin saber con exactitud cuáles son nuestras funciones, y todo ello crea un clima de desmoralización o desengaño dentro de la inspección, porque no sabemos a que carta quedarnos con relación a la Administración.

## PROGRAMA PARA HOY

Tema: «Autonomías y descentralización administrativa de la educación. Modelos de inspección».

Presidirá la mesa Ana María García Armendáriz; moderador, Manuel Rico Vercher; secretario, Fernando Ferrás Camilleri; vocales, Gregorio Rozalén Bello y Juan Díez García.

Ponentes: José Peris Soler, cónsul de educación, cultura y sanidad del País Valenciano, y Salvador Peiró Gregori, dirección general de educación de la ciudad consellería; José Antonio Rodríguez Fuentes, consejero de educación del Principado de Asturias, y representantes de la consellería de educación de la Generalitat de Cataluña.

(Fotos: HEREDIO)

# Premios EDICAS, a la calidad y diseño en la construcción

Han sido creados los Premios EDICAS, por acuerdo de la junta directiva de la Asociación Provincial de Empresas de la Construcción de Castellón, a propuesta de la junta de gobierno de la entidad.

Los premios EDICAS responden al deseo de galardonar la calidad y diseño en el sector provincial de la construcción. Se concederán anualmente, para las siguientes modalidades de edificio:

- Premio a la vivienda unifamiliar.
- Premio a edificio de viviendas o apartamentos.
- Premio a la edificación singular.

Las bases determinan que podrán optar a estos premios, en cada una de las modalidades, las edificaciones que se hayan terminado de construir durante el año natural, siempre que estén ubicadas en el ámbito territorial de la provincia, previa presentación de la instancia de participación en la sede social de la Asociación Provincial de Empresas de la Construcción.

Los galardones tienen carácter honorífico, y consistirán en

placa mural al edificio, diploma al arquitecto proyectista, diploma al aparejador, diploma al promotor y diploma a la empresa constructora. En su adjudicación se valorarán el proyecto y la ejecución de la obra.

Señalan las bases que el jurado estará presidido por el titular de la entidad creadora de los premios EDICAS, y compuesto por personas vinculadas al arte y la construcción. Si no se presentara ningún edificio con calidad suficiente para conseguir la distinción, los premios pueden quedar desierto.

La fecha límite de presentación de edificios que opten a los referidos galardones, es la del 31 de diciembre de cada año. El fallo del jurado se emitirá en el período comprendido entre el 1 de enero y el 1 de marzo del año siguiente.

Los premios EDICAS, creados y patrocinados por la Asociación de Empresas de Construcción de Castellón, tienen como objetivo fundamental y básico el mejoramiento del entorno ciudadano, y aspiran a constituir un incentivo hacia el empresario y personal técnico que interviene en la construcción.

Joaquín CASTAÑ (Onda)

# ESCRIBEN LOS LECTORES

## Quien mata debe ser juzgado

Leo en «Tribuna Libre» del MEDITERRANEO del 25 de octubre un artículo escrito por Enrique Arnanget defendiendo la despenalización del aborto y como discrepo de sus argumentos y pido debate, me permito responderle con mi juicio sobre el aborto.

El feto, según todos los médicos que he consultado, es un ser vivo en el vientre de la madre desde su concepción. Con el aborto si es voluntario, se produce un crimen deliberadamente, contra un ser indefenso y el castigo es mayor en cuanto más desigualdad hay entre el verdugo y la víctima. Un infanticidio se condena más que un homicidio y por lo tanto un feticidio, debe condenarse más que incluso el infanticidio, pues el niño aún podría presentar alguna defensa. Así pues mientras no se demuestre que el feto que se aborta está muerto, es un criminal el abortante y criminales quien le apoyan o ayudan. Los puntos que defiende este señor, son:

1.— Desaparición del Código penal del castigo por aborto. Eso equivale a decir que la Justicia deje de castigar el crimen ómipotente en un estado civilizado.

2.— Pide el legítimo derecho a una educación sexual. En esto estamos de acuerdo. Una buena educación evitaría el aborto y no sería menester hablar de esto. Pero no confundamos educación sexual con corrupción sexual, mucho ojo.

3.— Aborto con cargo a la Seguridad Social. Estimo que esto es el gran disparate y que me perdono el cronista en cuestión. Si el aborto es un crimen, ¿cómo va a pagar la Seguridad Social? Pero aunque no lo fuera. El acto sexual es necesario para la procreación, pero fuera de ello es un placer y como placer necesita ser ordenado. El que quiere practicar de cualquier manera este placer, debe ser responsable de sus actos y no los demás pagar sus consecuencias. El derecho a la vida lo tenemos todos y lo defendemos a capa y espada, luego es un derecho que todos la humanidad entera tiene la obligación de respetar, por ser un deseo común. El derecho a matar no lo tiene nadie ni una madre puede matar a su hijo y menos a su feto vivo.

vo, que está para vivir naciendo como todos hemos nacido.

4.— Libre decisión de la mujer embarazada para elegir el aborto. No hay ninguna razón que justifique el aborto. El aborto como crimen debe ser castigado por la justicia y las alegaciones de la mujer, pueden ser atenuantes del castigo o no, en todo caso hasta indulto, cuando la causa es por enfermedad grave. No es ninguna justificación el que haya, según dice, tantos abortos clandestinos, pues si porque hay tantos abortos lo hemos de legalizar estamos en vísperas de legalizar los ataques y los robos, porque desgraciadamente, también hay muchos. Y mientras los de ETA tienen dinero y escapan a Francia, los que no pueden se quedan en España mal escondidos, hasta que los cogen, como las abortantes que no pueden ir a Londres.

Dejamos lo del sexo de los ángeles, porque somos humanos y no somos extraños al atractivo del sexo, como no lo somos al atractivo del dinero pero recurrimos a medios razonables para obtenerlo, como hemos de recurrir a medios razonables y moderados, para discurrir el sexo, y no echar al aire miles de años de civilización.

Finalmente aclarar que el asunto del aborto no es tema para dejarlo a elección del pueblo ni de los políticos. Es asunto de médicos y juristas. Los médicos para certificar si es o no es crimen y los juristas para castigar según la gravedad. Y si no es crimen, entonces se reduciría el caso a los credos religiosos que por sus doctrinas defenderían su posición pero los no creyentes podrían practicar con sólo el recordamiento de haber evitado una vida. Pero en ningún caso la Seguridad Social debe hacerse cargo de ello, ya que la mayoría o en último caso minoría que no quiera el aborto, no tiene por qué pagar los desmanes de los abortistas. La Constitución aprueba la recusación de la conciencia. Dígame Vd. cuantos les repugnaría pagar a la Seguridad Social y a Gobierno, sabiendo que su dinero, el dinero de sus impuestos va a servir para cometer crímenes. Y otras cosas más raras son, que los que defienden el aborto, son generalmente los más enemigos de la pena de muerte. Los más enemigos de la corrupción, los que más se precian de defender los derechos humanos, pero es aquello de justicia, pero para mi caso, no.

**Carra**  
Galería de Arte  
**MARINO AMAYA**  
ESCULTURAS  
HASTA EL DIA 8  
VERA, 13-CASTELLON

**EMPRESA INTERNACIONAL**  
Preciso personal por ampliación de su plantilla en CASTELLON Y PROVINCIA  
60.000 ptas. mínimo MENSUALES  
Fijas o comisionables, a convenir  
Las personas interesadas en nuestra oferta deberán llamar al teléfono: 23 29 51-23 27 52. Ref. VO/6452.



anuncios por palabras



ANUNCIOS ECONOMICOS Tel. 223412 sin recargo

VARIOS

- (1) DETECTIVES C I P Investigaciones, Vigilancia, Delitos Privados. Llorença Guarnativa 2. Aportado 299. Teléf. 22 29 92. Castellón.
(2) AUTO-ESCUELA RECORD. Toda clase carnets. Alquiler coches. Benasal, 3. Teléfono 22 25 55.
(578) INSTALACION Y REPARACIONES antenas colectivas, individuales, porteros electrónicos, televisores blanco/negro y color, todas marcas. Tel. 22 19 53.
(2142) ATENCION, COMISIONES de fiestas, penas y casas comerciales. Camisetas, pañuelos y gorras impresas en serigrafía, con el slogan que deseen, los encontrará llamando al Tel. 211494. Sr. Falcó.
(2086) DECORACIONES EN ESCAYOLA y pintura pisos y comerciales. Informes: Teléfono 23 02 50.

VENTAS

Roberto J. Valero Mayor, 55 - Entresuelo OPORTUNIDAD PISOS CENTRICOS en GENERAL ARANDA y AMADEO I con calefacción y garaje, desde 4.688.000 pesetas. Amplias facilidades hasta 8 años. LOCALES precio interesante, diferentes superficies.

- (4) MAQUINA WERTHEIM LA máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7. Castellón.
(6) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.
(8) VENDO PISO PARTICULAR a particular, bien situado 110 m2. Tel. 22 19 18.



LA MAYOR OFERTA INMOBILIARIA

GOBERNADOR, 55 TEL. 23 17 00 MAYOR, 46 TELEFONO 22 32 00 ENMEDIO, 136 TELEF. 22 29 39

- (14) VENDO PISO EN CALLE Sarratella. Tel. 22 62 12.
(208) EPRO-IN PISOS LLAVES en mano pago 18 años. Entrada 200.000 Ptas. 21 87 67.
(607) LOCALES COMERCIALES en Avda. Calvo Sotelo, Villarreal, facilidades. Teléfono 52 12 07.
(1457) OCASION: VENDEMOS TERRENOS Puebla Ornesa. buen acceso, baratos, con facilidades. Tel. 22 32 08.
(2886) NOMDEDEU, VILLAS, APARTAMENTOS, pisos, áticos, entresuelos y parcelas. Teléfono 21 95 00.

(1883) APARTAMENTOS CON PISCINA, tenis, garaje, jardín, dos dormitorios, precio, 1.850.000 entrada 200.000 resto 5 años. 21 87 67 Epro-In.

(1867) EPRO-IN PISOS desde 850.000 precio total llaves mano, facilidades 21 87 67.

(1950) PLAZAS GARAJE, Teatro Principal, General Aranda, Avda. Casalduch, calle Navarra, Ronda Mirales, Calle Enmedio, Avda. Capuchinos, económicos, facilidades. 21 87 67, Epro-In.

COMERCIALES PROFESIONALES

Disponemos en el centro de la ciudad de bajos, oficinas, consultas, etc.

INFORMA:

J. GAS

Gral. Mola, 2 Castellón

(1092) ATICO: INMEJORABLE orientación terraza, 3 dormitorios 2 baños plaza garaje Tiene crédito oficial a 18 años, resto 180 meses. Tel. 221866.

(1098) LOCALES: EN zona muy comercial y de mucho porvenir. Informan Galiat. Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.

(1091) COMPRE SU piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 ptas. mensuales. Con una cuota de 175.000 ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información edificio Galiat. Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.

(2028) VENDO PISO a estrenar, bien situado, habitar enseguida; pintado y decorado Primera escritura. Exento. 126 m2. Teléfono 222100.

(2140) SE VENDEN parcelas a 250 tas. metro. Horas de 3 a 4 tarde y 9 noche teléfono núm. 221771.

(2207) URGENTE, VENDO PISO en Oropesa, 3 habitaciones, cocina-comedor, baño, hall, terraza, parking. Barato. Primera escritura. Exento. Trato directo. Teléfonos: 31 04 75-45 24 12.

(2269) SE VENDE APARTAMENTO amueblado en Benicassim, 1.ª línea, con piscina y pista de tenis. Razón: Teléfono 30 06 83.

(2278) NAVES 1.500 y 2.000 m2 Información y venta, Ramos Ramos. Tel. 21 87 40.

(2299) MEDICOS, ENTRESUELOS, PISOS y garajes céntricos para su consultorio. Información y venta: Ramos Ramos. Tel. 21 87 40.

(2283) EPRO-IN PISO Avda. Casalduch, soleado. Precio 1.600.000. Muchas facilidades. Tel. 21 87 67.

(2312) COVENSA LE OFRECE casa muy céntrica para comercio. Tel. 21 91 17.

(2391) MASIA ZONA MORO amueblada, precio razonable, Agust Antonino. Tel. 212600

(2345) PARTICULAR A PARTICULAR vendo equipo HI-FI, marca Technics amplificador 72 W, 2 columnas 120 W, plato y platine. Inmejorable precio y estado. Interesados llamar al 201867 de 5 a 7.

(2346) BAJOS COMERCIALES y despachos en venta y alquiler Informa: Rayca. Teléfono 22 65 45.

(2349) PISOS, FACILIDADES DISTINTAS zonas. Informa Rayca. Calle Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.

(2350) PARCELAS ECONOMICAS EN distintos zonas. Informa Rayca. Calle Pescadores, 72. Tel. 22 65 45.

(2368) NOMDEDEU, VENDE CASA bien situada 9 metros fachada, muy económica. Razón: Navarra 13. Teléfono 21 95 00.

(2387) SE VENDE FINCA 200 hanegadas término Sibar, pozo de agua propio. Teléfonos: 52 21 74-56 06 03.

(2382) PEQUEÑA VIVIENDA PLANTA Baja precio 700.000.- pesetas. Agust Antonino. 21 26 00.

(2417) OCASION VENDO PISO en calle Trinidad. Orientación Mar. 110 m2, 4 habitaciones, comedor, estar, baño y aseo. Daría facilidades. Razón: Tel. 22 42 83.

(2422) VENDO EN URBANIZACION La Parreta chalet primerísima calidad, a estrenar, 300 m2, piscina, jardín 1.500 m2. Muchos facilidades. Llamar Tel. 22 01 38 mañanas.

(2430) VENDO PISO NUEVO de particular a particular, excelente precio, facilidades pago. Teléfonos 21 64 52-22 28 77.

(2434) PISO A OCUPAR de inmediato, 3 habitaciones Préstamo, 1.400.000 pesetas a 18 años. Información: Inmocas, Teléfono 21 70 87.

(2435) URGE VENDER VILLA en Benicassim totalmente amueblada y lista para ocupar. Información: Inmocas. Tel. 21 70 87.

(2436) PISO 4 HABITACIONES a estrenar, garaje opcional, bien situado. Información: Inmocas. Teléfono: 21 70 87.

(2438) VENDO SOLAR DE 900 m2, en Avda. Ferrandis Salvador, primera línea playa. Tels.: 56 08 03 - 52 21 74.

(2440) PISOS MAESTRO RIPOLLES mínima entrada. Máximas facilidades. Ramos 223758.

(2441) PISOS AVDA. VALENCIA 1.800.000. Crédito 18 años 1.000.000. Ramos 22 37 58.

pague a PRECIOS DE ALQUILER 14.778 PTS MENSUALES ahorro de 700000pts con entrada diferida de 5 a 15 años y el resto (préstamo oficial) a 18 años ENTREGA INMEDIATA DE VIVIENDA

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
1
2
3
4
5
6
7
8
9
0

HORIZONTALES.— 1: Que está sometido a un poder extraño que impide o coarta la libre realización de su naturaleza.— 2: Defendieron en juicio. Cierta forma de vendaje.— 3: En plural, criados de librea que se ocupan principalmente en acompañar a sus amos. Nombre de letra.— 4: En plural, pata silvestre. Moneda del Perú.— 5: Me dirigirá, marcharé. Piedra preciosa.— 6: Persigue y fatiga a alguien ocasionándole molestias. Anillo grande que sirve para el juego de la argolla.— 7: Toma, ase. Península indochina que forma la extremidad meridional de Asia.— 8: Símbolo químico del osmio. Que transcurre con cierta periodicidad.— 9: Consonante. Conjunto de espigas nacidas de un eje común.— 10: Figurado, arma blanca. En plural, nombre de letra griega.
VERTICALES.— 1: Tira de un cabo. Atasca, obstruye.— 2: Proporciones, des a las cosas el color de cierta madera. Número romano.— 3: Tropezaron ligeramente des cosas. Nombre de letra. 4: Grupo de islas pequeñas del extremo occidental de Sicilia. Río español.— 5: Borró con varias líneas largas lo escrito. Grato, placentero.— 6: Municipio de La Coruña. Género de plantas umbelíferas muy ramosas.— 7: Forma de pronombre personal. Río de Colombia, en el departamento de Cauca.— 8: Terminación masculina de aumentativo. Al revés, andarás vagando en vida holgazana y libre.— 9: Número romano. Acomóda en algún lugar.— 10: Tragedia de Shakespeare, cuyo argumento se basa en los celos. En plural, hilera, fila.
SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR
HORIZONTALES.— 1: Onicopatía.— 2: Senáculo. U.— 3: Avézame. An.— 4: Rédala. Acé.— 5: Ris. Safad.— 6: Meter. Bar.— 7: Ita. Ajenas.— 8: Ta. Azótale.— 9: O. Elaborar.— 10: Solas. Sesa.
VERTICALES.— 1: Osar. Mitos.— 2: Nevereta. O.— 3: Inédita. El.— 4: Cazase. Ala.— 5: Ocal. Razas.— 6: Pumas. Job.— 7: Ala. Abetos.— 8: To. Afanaré.— 9: I. Acáralas.— 10: Aunad. Sera.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz. ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo CADA PALABRA: 10' - Ptas. Mínimo 10 palabras

(2450) VILLARREAL. PISOS 200.000 entrada. Resto 18 años. Agencia Inmobiliaria Mensager. San Francisco, 11. Teléfono 52 13 85.

ALQUILERES

- (34) AGENCIA ROMEA, alquiler de pisos, locales, villas, apartamentos. Enmedio, 23 Teléfono 21 73 84.
(368) EPRO-IN TIENE pisos al quiler con y sin muebles diferentes zonas. 21 87 67.
(1458) FOTOCINE LLEDO, ALQUILER todo tipo películas Plaza Clavé, 24. Castellón
(1868) ALQUILO: BAJO COMERCIAL céntrico y piso enclima local. Llamar Tel. 225550
(1870) EPRO-IN TIENE LOCALES y naves para alquilar diversos tamaños. 21 87 67.
(2229) OFREZCO PISO CON o sin muebles. Rey don Jaime, Teléfono 23 08 11.
(2338) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Barrachina, 36-1.-Tel. 21 05 85.
(2342) BUSCO PISO EN alquiler, a estrenar, sin muebles, para matrimonio sólo. Preferible ático. 21 73 84.
(2394) SE ALOQUILA APARTAMENTO en Villas Benicassim, económico. Razón: Plaza Años, 10-10.-Pta. 11.

(2420) SE ALOQUILAN APARTAMENTOS amueblados en Villas de Benicassim. De 8.000 a 12.000 Ptas/mes. Interesados llamar a Viajes Orange - Apartamentos Estoril. Tel. 30 13 74, Benicassim.

(2448) SE ALOQUILA PISO con o sin muebles. Razón: Teléfono 44 11 39. Vilafranca del Cid.

(2446) SE ALOQUILA PISO amueblado céntrico. Razón: Sanahuja, 64. Tel. 22 19 28.

(2481) ALOQUILO PISO AMUEBLADO en Paseo Ribalta, 27-8. 1.ª con teléfono. Razón: Teléfono 21 04 10.

(2440) SE ALOQUILA PISO amueblado en avenida Lidón, Castellón. Tel. 22 50 26.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (2245) SE OFRECE SEÑORITA de 18 años para trabajos de oficina, mecanografía y taquigrafía. Razón: Teléfono 21 16 31.
(2825) SE NECESITA SEÑORA de servicio interno, de 40 a 50 años, buenos informes. Teléfono 23 18 53.
(2396) SEÑORA SOLA NECESITA señora de servicio interna de 30 a 50 años con buenos informes. Tel. 22 35 82
(2429) ORGANIZACION VENTAS, NECESITA personal ambos sexos, para sus artículos. Trabajo en equipo. Tosequilla, 67-1.- Tel. 21 21 28.
(2487) NECESITO MUCHACHA POR horas. Llamar al 22 61 28 de 9 a 13.
(2180) SE PRECISA AYUDANTE de barra en Cafetería Rio, Grao-Castellón. Ref. O. E. 15.942.
(2439) SEÑORITAS VENDEDORAS a domicilio se precisan para promoción de artículos de decoración cerámicos. Presentarse en Trinidad, 19 Sr. Rivas. Ref. O. E. CS-19.158-1.
(2442) TRABAJE MONTANDO CUADROS casa o escriba direcciones. Decorhogar, Apartado 15, Oviedo.
(2443) ASUNTO NUEVO (ESPAÑA) Ganará en casa más de 3.000 Ptas. diarios. Escribir apartado 1.209. San Sebastián.
(2444) CHICA 20 AÑOS se ofrece asistente, cuidar niños, Av. Lidón 23-3.-2.ª.
(47) AUTOLICA CONCESIONARIA provincial Chrysler vehículos ocasión. Todas marcas y modelos. Garantía «Sa» de ámbito nacional (por escrito). Pérez Gaidós 7, (junto taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 64 53 Castellón.
(48) AUTOLICA CONCESIONARIA: Furgonetas Mercedes Benz, D. K. W. Ebro, Sava. Vehículos industriales, Citroen, Siatra. Reparados. Condiciones pago a su comodidad. Ctra. Valencia-Barcelona Km. 67,400. Teléfono 21 13 22. -3 líneas.
(50) TALLERES ESCUDER AUTOMOVILES ocasión garantizados, en exposición todos los modelos y marcas. Cómodas facilidades. Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 214417
(2413) PARTICULAR A PARTICULAR. Vendo Seat 1430 CS-A buen estado. Interesados llamar 20 18 67 de 5 a 7.
(2427) VENDO R-8 TS buen estado, llantas, muchos extras. Teléfono: 56 02 42. Almazora.
(2448) VENDO MERCEDES 240, 5 cilindros. Razón: Bar Sánchez, Camino Serradal (Grao Castellón).

AUTOMOVILES

MOTOCICLETAS

- (924) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi, Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warnell, Lem-Minarelli, Mecatecno. Vende, garantiza y da servicio Post-Venta, Plaza General Sanjurjo, 20
(2263) MOTOCICLETAS y VELOMOTORES Benelli, Laverda, Morini, Suzuki Dunstall. En exposición todos los modelos. Facilidades hasta 2 años. Motos Quintana. Ribelles Colmín, 3. Teléfono 21 69 23.
(2447) OCASION, LAVERDA 500, como nueva Benelli 500, Benelli 750-8, Laverda 750. Motos Quintana. Teléfono 21 69 23.

ENSEÑANZA

- (2308) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos curso de Auxiliar de Enfermera.
(2309) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos. Curso de Programador de Informática.
(2310) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos enseñanza profesional a distancia.
(2311) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos. Enmedio, 44-4.-Tel. 22 10 00. Castellón.
(2398) CLASES MATEMATICAS. FISICA, Química EGB, BUP COU, Magisterio, Facultades. Tel. 21 28 39.

ACADEMIAS

- (2190) CURSOS INFORMÁTICA APLICADA. Programador Cobol. Prácticas en ordenador. Posibilidades de colocación. Horarios compatibles con otras actividades. Inscripciones de 19.30 a 21 horas. Academia Casalduch, Avda. Casalduch Tel. 23 00 90.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo viernes, día 2 de noviembre, en los siguientes centros de transformación y durante períodos comprendidos dentro de los horarios que se indican:
De 9 h. a 15 h.:
Polígono Escolar y Sanadorri (BENICARLO)
De 10 h. a 13 h.:
San Francisco (VINAROS)
Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

LE CONVIENE SER SUSCRIPTOR DE Mediterráneo y lo recibirá cómodamente en su domicilio. Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29. NOMBRE, APELLIDOS, DOMICILIO, POBLACION, PROV., FORMA DE PAGO, RECIBO A DOMICILIO MENSUAL 530 Ptas. PROVINIA, LETRAS DE CAMBIO, TRIMESTRALMENTE, SEMESTRALMENTE, ANUALMENTE, FECHA, FIRMA.



NUESTRA PROVINCIA

VALL DE UXO

Dictamen municipal sobre utilización de las aguas sobrantes del río San José

La Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Vall de Uxo, que se reunió bajo la presidencia del alcalde, Vicente Zaragoza Michavila, aprobó un gasto de hasta 619.525 pesetas para efectuar obras complementarias en el conjunto del abastecimiento de aguas potables, mediante la conexión del pozo número 9 hasta el número 8.

resolvió aprobar la ejecución de trabajos por dicho importe, limitándose a lo más imprescindible.

Dentro de este mismo capítulo y entre otros, se adoptaron los siguientes acuerdos:

—Transmitir la condonación de la corporación a la familia de Manuel Ferrer Barberán.

—Solicitar de los servicios técnicos del municipio la redacción de un croquis para el derribo de una pequeña dependencia situada junto a la iglesia de la colonia Segarra, para facilitar el acceso al nuevo colegio.

—Conceder una subvención de 5.000 pesetas al club de ajedrez Vall de Uxo, y una de 30.000 pesetas al Moto Club local para adquisición de trofeos con destino a la prueba de trial que se celebrará el 18 de noviembre.

—Autorizar a la asociación de vecinos Fomento de la Cultura y convivencia de Camarday, pa-

ra utilizar con fines culturales el local escolar actualmente desahogado. Respecto al solar en el que se tiene previsto ubicar el futuro centro de formación profesional, se autorizó el acceso de niños para que se utilice como esparcimiento de la población infantil de la zona.

—Leído un dictamen sobre utilización de las dependencias de la Corporación a fin de entardecas privadas, para un beneficio particular y con supuestas finalidades culturales, se acordó por unanimidad facultar a la alcaldía para prohibir el uso indebido de tales dependencias.

—Posteriormente se informó del estado de gastos e ingresos de la primera semana popular de la cultura y la juventud, que tuvo lugar del 30 de junio al 8 de julio, habiendo ascendido los ingresos por donativo a 244.050 pesetas, con un superávit de 5.708 pesetas.

—La comisión quedó enterada de la reunión mantenida por los señores Marco, Franco y Villar, con todos los agentes de la policía municipal y vigilantes, respecto a la intervención de la guardia municipal en la vida ciudadana y diversos cometidos. Insistiendo en que el deseo de la Corporación no es la imposición de sanciones, sino la corrección de deficiencias.

—El alcalde informó a la Comisión que el expediente tramitado respecto a los molestias causadas por la fábrica de cartónes Pionelles tiene que ser tratado por la comisión de obras, para su dictamen y posterior resolución por la Permanente.

Solicitados por el alcalde los antecedentes sobre viviendas para profesores de EGB, se abrió debate interviniendo los señores Diego y Franco, resolviéndose que la comisión de interior examine todo el expediente, que según los servicios técnicos fue iniciado en 1951.

A indicación del señor Moreno se acordó retener al Sr. Vilalta los créditos referentes a la puesta en servicio del colegio nacional «La Cova», ya que al no haberse adoptado las debidas medidas se ha inutilizado el grupo elevador.

El señor Vilor Sánchez interesó el adecentamiento de las dependencias del depósito de detenidos, acordándose solicitar dictamen de la correspondiente comisión.

Se dio lectura a un informe sobre los aguas del río San José, con determinación de las sobrantes que podrían utilizarse por la junta de regantes de Vall de Uxo, facultándose a la alcaldía para resolver el tema con los asesoramiento procedentes.

Por último, tras una interpelación sobre la situación escolar en el barrio de San Antonio, el alcalde informó de la inutilización de aulas fue consecuencia de la lluvia caída, y que el aparcamiento municipal se había personado en el lugar para estudiar la solución del tema.

VILLARREAL

Certamen Literario de Los Luises. Semana cultural. — El monumento a «La Panderola», a punto

Fiel a su cita, un año más, la Congregación de Luises ha hecho público el anuncio de la convocatoria de su XXVIII Certamen Literario. Un Certamen, hoy que reconocerlo, en el que han ido forjándose parte de los buenos escritores con que hoy en día cuenta Villarreal.

Las bases que se han establecido para esta edición del Certamen son, entre otras, las siguientes: los trabajos deberán ser originales e inéditos y podrán estar escritos indistintamente en lengua valenciana o castellana; deberán presentarse por triplicado, en papel tamaño folio, escritos a máquina a doble espacio y por una sola cara, no irán firmados, deberán llevar un tema que se repetirá en un sobre cerrado, dentro del cual se harán constar el tema, nombre, apellidos y domicilio del autor; se remitirán a la vocalía de Cultura de la Congregación de Luises, Avenida Primo de Rivera, 11, Villarreal (Castellón), indicando en el sobre para el XXVIII Certamen Literario; sobre la extensión de los trabajos: a) para el premio «Regina Apostolorum», no será inferior a los 50 versos, b) para el premio «Juventud», no será inferior a los cinco folios, c) para el premio «Juventud», no será inferior a los cinco folios, d) para el resto de los premios convocados la extensión será libre; la fecha de presentación de los trabajos finalizará el 26 de noviembre de 1979, a las veinticuatro horas admitiéndose los recibidos posteriormente si llevan matosellos de fecha anterior a la citada.

En total habrán ocho premios para adjudicar: cuatro ordinarios y otros tantos extraordinarios. Los ordinarios son los siguientes: «Regina Apostolorum», flor natural a la mejor composición poética de tema y metro libres, dedicada a la Santísima Virgen María. Dotación: Diez mil pesetas; «Juventud», al mejor trabajo sobre «El joven, búsqueda de sí mismo». Dotación: doce mil pesetas; «Exágonos», al mejor trabajo publicado en la revista de la Congregación Exágonos, desde noviembre de 1978 a noviembre de 1979; «Camino», al mejor trabajo publicado en la revista hablada de la Congregación, Camino, desde diciembre de 1978 a noviembre de 1979.

Finalmente, los premios extraordinarios serán: Del Ayuntamiento de Villarreal, al mejor trabajo sobre el tema enumeración y significación de los monumentos de Villarreal, dotado con 10.000 pesetas; De la Cooperativa de Crédito, Caja Rural de la Cooperativa Católica Agraria, al mejor trabajo sobre el tema «Perspectivas de la agricultura local», dotado con 10.000 pesetas; de la Congregación de Hijos de María Inmaculada, al mejor trabajo sobre el tema «La Inmaculada en el arte español», dotado con 4.000 pesetas; de la Asociación de Hijos de María del Rosario, al mejor trabajo sobre el tema «María en la venación y culto de la Iglesia», dotado con 4.000 pesetas.

La entrega de premios se celebrará el próximo día 8 de diciembre, en el salón de actos del edificio donde se encuentra ubicada la Congregación.

La Delegación de Cultura del Ayuntamiento, que en estos días trabaja afanosamente para poder llevar a cabo la anunciada

exposición de cerámica tradicional, tiene en perspectiva la celebración de una semana cultural.

La noticia, pensamos, no sería tal, por aquella de la proliferación de las semanas culturales, si no añadiéramos que esta semana cultural que piensa organizar la delegación de Cultura va a estar dirigida única y exclusivamente para los jóvenes y niños de la ciudad.

La idea, aunque todavía está en embrión, nos parece positiva, pues hoy que tener en cuenta que los niños, sobre todo, apenas si tienen oportunidad de entrar en contacto con el mundo de la cultura, excepción hecha, claro está, de aquella que reciben en los centros escolares. Y en estos centros, por falta de medios fundamentales, es muy difícil que tengan la oportunidad de presenciar una obra de teatro, una exposición de pintura o que puedan participar en un concurso fotográfico o en un certamen literario especialmente dirigidos para ellos.

En estos momentos, como decimos al principio, la celebración de esta semana cultural es tan sólo una idea pero en breve se iniciarán contactos entre los directores de los centros escolares y miembros de la delegación de cultura, con objeto de creando un programa que recolecte todos los actos a desarrollar en esta semana. Volveremos sobre el tema.

El monumento a la Panderola, a punto

Noventa años después de que el popular medio de transporte hiciera su primer viaje entre Castellón y Villarreal, la «Panderola» a vuelto a ocupar un lugar destacado en la vida local, merced a la colocación de una máquina y un vagón del mencionado medio de transporte en una de las plazas, precisamente en aquella que se le conoce con el nombre de la «Panderola», de nuestra ciudad.

Desde ayer mismo, fecha en la que se cumplía el aniversario, puede contemplarse terminado, aunque la inauguración oficial no tenga fecha decidida, el monumento que los hombres de la actual corporación municipal han querido construir en honor del antiguo tranvía a vapor.

Digamos que la locomotora que puede admirarse, y que fue codada hace unos meses por el Ayuntamiento de Valencia, por lo que está previsto que a la inauguración del monumento asistan las primeras autoridades de la ciudad del Turia, es una KRAUSS, construida en el año 1838, siendo algunos de sus datos técnicos, que nos han sido facilitados por la Asociación de Amigos del Ferrocarril-Castellón, los siguientes: peso, 12 toneladas, potencia, 50 HP; diámetro de ruedas, 0,75 metros, número, 3, presión, 10 kg/cm<sup>2</sup>.

Y si ayer, día 31, se cumplieron noventa años de la entrada en funcionamiento de la línea Castellón-Villarreal, recordemos, para los amantes de la historia, que el 17 de abril de 1870 se inauguró la línea que unía a Villarreal con Onda, siendo la fecha del 1 de julio de 1907 en la que Villarreal quedó unida por el referido medio de transporte con Burriana.

A. L. EGEA

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

1 DE NOVIEMBRE

HACE 50 AÑOS

Castellón celebró «con la severa solemnidad de costumbre» según señala la prensa local, la fiesta de Todos los Santos. Amanecer doblaron a muerto las campanas de la torre mayor. Hubo gran concurrencia de fieles a los templos. El vecindario acudió en masa al cementerio para depositar flores ante las tumbas de sus familiares.

HACE 25 AÑOS

También revistó solemnidad la fiesta de Todos los Santos, siendo incesante el destile de público por el campo santo. Actuaba en nuestra ciudad el famoso Circo Price, que quedó instalado en el Parque del Oeste.

EFEMERIDES

Hoy día 1 de noviembre se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1290.—El rey Eduardo I expulsa de Inglaterra a los hebreos.
1493.—Colón en su segundo viaje descubre una de las islas de las Antillas Menores a la que llamó La Desceada por ser la primera tierra que vio en este viaje.
1500.—Nace en Florencia Benvenuto Cellini cuyo nombre resume la historia de la orfebrería del siglo XVI.
1503.—Es elegido papa el cardenal Juliano della Rovere que durante su pontificado restableció los Estados pontificios, libró a Italia de los franceses y fue un gran mecenas de las artes.
1562.—Constitución del papa Pío V por la que prohibe las corridas de toros, penando con excomunión a los asistentes y niega la sepultura eclesial a los que murieran lidiando.
El Mar del Norte rompe los diques de Frisia (Holanda) y gran parte del país se transforma en un mar embravecido.
1604.—Primera representación del «Otelo» de Shakespeare, una de sus obras maestras, en el Teatro del Globo.
1636.—Nace el escritor francés Baileu, célebre poeta y preceptista que sentó los principios de la crítica literaria no sólo en Francia sino en toda Europa.
1755.—Un terrible terremoto en el que murieron treinta mil personas, destruye Lisboa.
1808.—Aparece el primer número del «Diario de Tarragona».
1883.—Comienzan a circular en España por el correo los paquetes de valores declarados.
1846.—Nace en Cabeta (Guadalajara), Santos López-Palegrin más conocido por «Abenomar», magistrado, diputado a Cortes, alcalde de Madrid y escritor.
1907.—Deja de existir el poeta Emilio Ferrari.
1922.—En Turquía golpe de estado del general Mustafá Kemal (Ataturk) que termina así el imperio otomano, que databa del 1453.
1923.—Nace en Barcelona la soprano Victoria de los Angeles López-García.
1978.—España ingresa oficialmente en la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional.

(EFE-DOCUMENTACION)

MUERTE TORRE DOS torrelblanca

GUIA CULTURAL

- ANASTASIA KLEIN.— Oleos María Teresa Navarro.— Hasta el 13 de diciembre.— Horas de visita de 7 a 9. Alfoza, 53. Castellón.
ARYCE.— Sala de Arte.— Expone BAUSET. Oleos: Hasta el 3 de Noviembre. Horas visita: de 11 a 1 y de 5 a 9 tarde. Huerto Soqueros, 11. Castellón.
CANEM.— Pintura.— JOAN A. TOLEDANO en CANEM.— Hasta el 6 de noviembre.— Horas de visita de 7 a 8.— Poeta Guimera, 2 y Enmedio, 3. Castellón.
SALA MUNICIPAL.— Acuarela.— TRAVES GRINO.— Hasta el 2 de noviembre.— Horas de visita de 7 a 9. Plaza del Ayuntamiento, Onda.
SALA BRAULIO.— Expone PESUDO. Pintura Cerámica.— Hasta el 7 de noviembre. Horas visita: de 11 a 1 y de 5 a 9 tarde. Avenida Rey Don Jaime, 23. Castellón.
ENARROS.— Oleos.— SOLSONA.— Hasta el 8 de noviembre.— Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avenida del Lidón, 18. Castellón.
DERLIZI.— Oleos.— MOCHOLI.— Hasta el 7 de noviembre. Horas de visita de 11'30 a 1'30 y de 7 a 9.— Calle Colón, 34. Castellón.
TERRA.— Esculturas.— MARINO AMAYA.— Hasta el 8 de noviembre.— Horas de visita de 11 a 1 y de 6'30 a 8'30.— Vera, 13. Castellón.

La provincia en fiestas ACTOS PARA HOY

SUERAS

- A las 11 horas. — «Esmozcar de pa-porta».
A las 13'30 horas. — Encerro de vaquillas de la ganadería de Vicente Parra, de Villarreal.
A las 16 horas. — Exhibición de ganado vacuno.
A las 22 horas. — «Bou embolat».

Semana cultural

La Delegación de Cultura del Ayuntamiento, que en estos días trabaja afanosamente para poder llevar a cabo la anunciada

EDIFICIO CARDENAL COSTA. OCUPE HOY SU VIVIENDA. PISOS RESIDENCIALES CON ACABADOS DE PRIMERA CALIDAD Y PARKING. FACILIDADES HASTA 18 AÑOS. Información y venta en el mismo edificio y en: citosa

citosa EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS. Gobierno 88. Tel 221700. Móvil 48. Tel 222300. Fax 221733. Castellón

LENTES DE CONTACTO COMO PODRA NOTAR, TAMPOCO SE NOTAN. A veces tan importante es que usted no pierda de vista las cosas, como que no le pierdan de vista a usted. Y eso se puede conseguir en un abrir y cerrar de ojos. Con unas buenas lentes de contacto. En General Optica sabemos cuidar su vista sin descuidar su personalidad. En detalles como éste es donde se ve a los verdaderos especialistas. Pero si prefiere ventajas más materiales, General Optica ha creado un seguro de rotura y pérdida para sus lentes de contacto por 3 años. Porque tampoco perdemos de vista su seguridad. BAUSCH & LOMB DIVISION SOFLENS. GENERAL OPTICA. CASTELLON Enmedio, 23 VALENCIA San Vicente, 59 ALICANTE Alfonso El Sabio, 25 Explanada de España, 6. Y además 30 establecimientos en toda España.



NACIONAL

VALENCIA

NO SE COBRARA EL PORCENTAJE SOBRE CONSUMICIONES EN HOSTELERIA

VALENCIA, 31 (Efe).—El Ayuntamiento ha dejado en suspenso el acuerdo de 27 de septiembre último, por el que se gravaba con un cinco por ciento todos los consumos que se efectuaron en los locales de hostelería.

EN OCTUBRE

Subida de la cesta de la compra

MADRID, 31. (Efe).— Los precios de los productos alimenticios experimentaron, en general, un leve incremento en la tercera semana del mes de octubre, respecto a los de la semana anterior, según información facilitada a «Efe» por la Subdirección General de Información del Ministerio de Comercio y Turismo.

niveles muy similares a los de la semana pasada. — Frutas, en las que los alzas de melocotón (71 por 100) y melón (5'5 por 100) —por fuera de temporada— así como naranjas (3'8 por 100) y uvas (2'5 por 100), dominan sobre los descensos de limones (2 por 100) y manzanas (2'9 por 100).

EMPRESA INTERNACIONAL Precisa personal por ampliación de su plantilla en VINO, BENICARLO, MORELLA y SEGORBE 60.000 Pesetas mínimo MENSUALES

Por grupos, las subidas más significativas se presentan en: — Pescados frescos, donde las subidas de jurel (13'1 por 100), boquerón (12'8 por 100), gallos (10 por 100), sardinas (6'8 por 100), pescadilla (6'1 por 100), chirlas (3'3 por 100) y merluza (3 por 100) dominan ampliamente a las bajas de bacaladilla (5'8 por 100) y besugo (6'3 por 100).

— Huevo, que con una subida aproximada de 2'6 por 100 siguen la tendencia al alza de semanas anteriores.

— Carnes, en donde la carne de ovino continúa la tendencia al alza, con una variación aproximada de 2'5 por 100. El resto de las carnes permanecen en

PLENO DEL SENADO

Se equipara a los trabajadores guineanos con los españoles

MADRID, 31 (Efe).— El pleno del Senado aprobó esta mañana por abrumadora mayoría —tan sólo se produjo la abstención del senador del grupo mixto Matute— el texto que el Congreso remitió sobre el proyecto de ley del Ferrocarril Metropolitano de Madrid.

En comisión habían sido rechazadas las tres enmiendas que los grupos parlamentarios presentaron al mismo, lo que ha permitido la votación conjunta de la ley.

El pleno del Senado se reanudó poco antes de las 11 de la mañana y se pronunciará hoy sobre la creación de la audiencia territorial de Bilbao, sobre

la amortización de tasas del Cuerpo Especial de Delineantes de Obras Públicas y sobre la proposición de ley relativa al régimen laboral de la Seguridad Social de los trabajadores de Guinea Ecuatorial residentes en España.

En el debate de la ley del Metro intervinieron los senadores Matute (Grupo Mixto), Francisco Bustelo (Socialista) y (Armando Benito (UCD). El señor Bustelo dijo, entre otras cosas, que la que establece el artículo 8 del proyecto de ley (que las tarifas deben cubrir los costes totales) no se podrá cumplir aunque UCD esté 107 años en el Gobierno. ¿Qué hacer, se preguntó, si los costes no se cubren con las tarifas? Habrá que recurrir, continuó, a los impuestos generales o locales.

Tras señalar que la ley hoy aprobada no repercutirá desfavorablemente en los intereses de los grandes accionistas, aconsejó a los senadores que votaran en el Metro, aunque precisó que no es tan lujoso como el de Moscú, ni tan rápido como el de Londres, ni tan extenso como el de París.

El senador de UCD, Armando Benito, señaló que pese a la intervención del Estado, la situación de la compañía del Metro de Madrid era bastante ambigua. La ley hoy aprobada, continuó, instaurará un modelo de gestión para el metro de otras ciudades. Y justificó la intervención del Estado debido a la inseguridad del servicio, a los enormes gastos generados por la compañía y al estancamiento en el tráfico de viajeros, que cifró en 400 millones al año.

Terminó su intervención afirmando que el déficit del Metro no será asumido por el Ayuntamiento de Madrid y que el 90 por ciento de los 24.000 accionistas tienen menos de 500 acciones.

El ministro de Transportes, Salvador Sánchez Terán, reiteró los términos de la intervención del senador centrista y refiriéndose a la viabilidad de la esta-

blecido en el artículo 8, denunciado por el senador Bustelo, el ministro dijo que bastaría incrementar los tarifas actuales a 16 pesetas para llegar a una situación próxima al equilibrio con los costes.

No obstante, agregó, el costo y déficit del Metro habrá que interpretarlo en una perspectiva más amplia de sistema integrado de transportes, tal como se establece en la ley de transportes de las grandes áreas urbanas.

En Europa, añadió el ministro las tarifas del ferrocarril metropolitano oscilan entre los 30 y los 50 pesetas. Terminó anunciando su próximo desplazamiento a Barcelona para estudiar con los responsables de la Generalidad el futuro desarrollo del Metro en aquella ciudad.

El pleno de la Cámara aprobó, por asentimiento, una proposición de ley por la que se equipara a los trabajadores guineanos que residen o se encuentran legalmente en territorio español a los trabajadores españoles y su inclusión en los regímenes generales y especiales de la Seguridad Social.

Asimismo, el pleno aprobó, también por asentimiento, el proyecto de ley de amortización de plazas del Cuerpo Especial de Delineantes de Obras Públicas y Urbanismo. Por este proyecto de ley se amortizan 118 plazas de Cuerpo Especial de Delineantes y se reduce la plantilla a 227 plazas. También se incrementa en 131 plazas la plantilla de Técnicos Auxiliares de Proyectos y Obras.

BOLSA - BOLSA - BOLSA - BOLSA - BOLSA

BAJAS GENERALIZADAS

MADRID, 31 (Efe).— Llegamos a la segunda sesión semanal dentro de la misma tónica de falta de interés: bajas generalizadas que fueron de mayor envergadura en bancos, eléctricas, inversión y minerosiderúrgicas. En el sector de monopolios, hubo un pequeño avance, ante la subida de Telefónica, que supuso, solamente mínima cuantía. El índice general volvió a sufrir este impacto con un nuevo retroceso.

A nivel sectorial, los bancos siguen siendo los más castigados por las realizaciones. La oferta se muestra insistente y el papel sigue acumulándose, cerrando varios valores con papel sin operaciones.

base 1-1-63 cede 1'01 y cierre a 110.

EN BILBAO

Las acciones bancarias han acaparado la atención en esta sesión de Bolsa, al dejar de operar en el horario establecido por su contratación, por decisión de la junta sindical, autorizada se con posterioridad su negociación, lo que ha producido el lógico nerviosismo.

Los sectores eléctrica, servicios y varios han cedido también ante la mayor presión vendedora a pesar de su resistencia.

Siderúrgicas, mineras, cementos y construcciones, acusaron hoy en mayor medida el predominio vendedor. Las bajas en estos grupos han sido generalizadas y en algunos casos considerables.

El sector químico también se mostró débil, siendo igualmente objeto de realizaciones generalizadas.

Textiles, papeleras y alimentación, cuya contratación se ha realizado en un marco relativamente equilibrado, se mostraron más firmes.

En total se contrataron 125 clases de acciones de las que 17 suben, 68 bajan y 41 no experimentan variación. El índice general ponderado pierde 80 céntimos y se sitúa a 87'07 y en

Sus rectificaciones superaron, en la mayoría de los casos, los límites acostumbrados, y en el caso de Santander su caída se sitúa en el máximo establecido. El resto de la contratación se desarrolla con el desinterés de otros días, y con una tendencia regresiva que afecta por igual a todos los sectores.

Vuelve a manifestarse la Bolsa vendedora en los últimos momentos, al no recogerse más que una parte de los títulos bancarios puestos a la venta.

Índice general de contratación 86'24, —1'81. Suben 3, bajan 32, repiten, 20.

Volumen global de contratación correspondiente a la jornada de ayer, 57.915.000.

De un total de 143 valores contratados en renta variable, 21 suben, 48 bajan y 74 no varían. Índice general de la sesión 84'73 contra 85'57 en base a 31-12-70, 58'44 —0'58.

EN BARCELONA

La orientación vendedora prácticamente extensiva a la totalidad de los sectores, ha prosiguido en la sesión de hoy, acentuándose la presión del papel en general. El mercado sigue acusando el retraimiento del dinero que se reduce a tímidos tentáculos muy selectivos.

Al cierre prevalecían las posiciones vendedoras.

COTIZACIONES

Cotizaciones del día de ayer en la Bolsa de Madrid. Información facilitada por el Banco de Valencia.

Table with 2 columns: VALORES and BANCOS COMERCIALES. Lists various bank and stock values.

Table with 2 columns: VALORES and BANCOS INDUSTRIALES. Lists various industrial bank values.

Table with 2 columns: INMOB. Y URBAN. and INVERSION MOB. Lists real estate and investment values.

Table with 2 columns: ELECTRICAS and AGRI. Y ALIM. Lists electric and agricultural values.

Table with 2 columns: MONOPOLIOS and PAPELERAS. Lists monopoly and paper values.

Table with 2 columns: COMERCIO and CEMENTOS Y CRIST. Lists commerce and cement values.

Table with 2 columns: QUIM. Y TEX. and IND. DEL AUTOMOVIL. Lists chemical, textile and automotive values.

Table with 2 columns: CONSTRUCTORAS and Mercado de divisas. Lists construction and exchange rates.

CONVENIO ENTRE LA C.E.O.E. Y LAS ASOCIACIONES DE LA PRENSA

MADRID, 31 (Efe).— Luis María Anón, presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España, y Carlos Ferrer Salat, presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales, firmaron hoy el convenio por el que se crea un gabinete de información de las empresas españolas, lo que supondrá varios centenares de puestos de trabajo para periodistas profesionales en los próximos meses.

Al acto asistieron varios presidentes de asociaciones de la prensa, de diversas provincias, la junta directiva de la C.E.O.E., el presidente de la Asociación Española de Periodistas y el director de la Asociación de Ciencias de la Información y numerosos profesionales.

Según el convenio, la CEOE se compromete a estimular a las empresas integradas en su organización para que creen gabinetes especializados de información, planteando a la vez la conveniencia —exigida por la ley— de que estos gabinetes estén integrados por periodistas profesionales, titulados por las facultades de Ciencias de la Información o por las antiguas escuelas de periodismo.

La CEOE, mantendrá contacto permanente con la Federación de Asociaciones de la Prensa, para informarla sobre la creación de los nuevos gabinetes y sobre los puestos de trabajo que cada uno de ellos ofrezca.

Por su parte, la Federación de Asociaciones de la Prensa se compromete a mantener al día un boletín con todos los periodistas titulados que se encuentran sin trabajo, así como con los profesionales del periodismo que están trabajando, tanto en prensa como en radio, televisión y agencias de noticias.

Cartelera

ASTORIA.— (Teléf. 215956). 7,30 y 10,30. El estremeador estreno de: TARANTULA. Color. William Shatner y Tiffany Bolling. Mayores 16 años. AVENIDA.— (Teléf. 223224). 7,30 y 10,30. El asombroso estreno de: PATRICK. Color. Susan Penhaligon y Robert Helpman. Mayores 16 años. CINE AZUL.— Teléf. 213499. Hoy 4,30, 7,30 tarde y 10,30 noche segunda semana de éxito: EL SINDROME DE CHINA. Autorizada todos los públicos. CINE CONDAL 2.— (Climatizado) Tel. 227608. Hoy no hay función, mañana 7,30 y 10,30. CUANDO EL CUERNO ASOMA... Sylvia Koscina-Mario Curtenuto. A. mayores 18 años. CINE CONDAL - Villarejo.— (Climatizado) Tel. 521120. Hoy 10,15 noche: LA COCINA DEL INFIERNO. GOYA.— (Teléf. 210221) 7,30 y 10,30. El gran éxito de: LA GUERRA DE LOS MUNDOS. Color. Ann Robinson y Gene Barry. Tolerado menores. REX.— (Climatizado) Teléf. 220551. 7,30 y 10,30. Estreno cumbre simultáneamente con los principales capitales, de la gran superproducción: CAMPEON. Color. Por la mujer que lo dejó. Por el hijo que lo amó, él tenía que ser... CAMPEON. Jon Vught-Faye Dunaway. M. 14 años. RIALTO.— (Teléf. 224296). 7,30 y 10,30. El interesante estreno de: COMPANYS (PROCESO A CATALUNA). Color. Luis Iriondo y María Argente. Versión en castellano. Mayores 14 años. SABOYA.— (Teléf. 214619). 7,30 y 10,30. La gran creación de Román Polanski: EL BALLE DE LOS VAMPIROS. Color. Jack Macgowran y Sharon Tate. Mayores 16 años. BINGO: Circulo Mercantil e Industrial. Avda. Rey D. Jaime 19. Castellón. Grandes sesiones todos los días desde las 19,30 hasta las 3 de la madrugada. CALIPSO PUB.— Un estilo diferente. Calle General Moscardó. Villas Benicassim. Música en vivo. Abierto tarde y noche. GIRLS.— Discoteca-Pub de gran lujo primera especial.— Abierta todos los días de 6 tarde hasta la madrugada. GIRLS. Tel. 201254 - CASTELLON.

programas: 1er PROGRAMA Canal VHF 13,45 Carta de ajuste 'Mancini Interpretado por The Anita Kerr Quartet' 14,00 Apertura y presentación 14,01 Avance Telediarlo 14,05 Programa regional simultáneo 14,30 Gente hoy 15,00 Telediarlo Primera edición 15,35 Gaceta cultural 15,55 Café de redacción 16,20 Despedida y cierre 18,15 Carta de ajuste 'Edith Piaf' 21,00 Telediarlo Segunda edición 21,30 El señor Villanueva y su gente 'La boda' 22,00 Sombras de ayer 22,30 Grandes relatos 'Los mejores años de Miss Brodie: Dorothy y Juliet' 23,40 Ultimas noticias 23,55 Buenas noches 24,00 Despedida y cierre 2er PROGRAMA Canal UHF 19,30 Carta de ajuste 'Flamenco. Pepe Taranto Morania'

ECOVISA CONSTRUCCIONES VENTA DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS CON GRANDES FACILIDADES Oficinas: P. Labrador, 17 (entresuelo) VILLARREAL (Castellón) Teléfono 52 08 16 (dos líneas)

18,30 Apertura y presentación 18,35 Un globo, dos globos, tres globos. El hidroavión de Bayley; 'Corona de lágrimas'. Dibujos animados. Payasos 20,15 Canciones de una vida 'Antonio Prieto' 19,45 Presentación y avances 19,47 Redacción de noche 20,30 Polideportivo 21,00 Encuentro con las letras 22,00 Horizontes 22,30 Tribuna de la Cultura 23,25 Buenas noches 23,30 Despedida y cierre

CINE AZUL TELEF.: 21-34-99 HOY JUEVES 4'30, 7'30 y 10'30 SEGUNDA SEMANA DE EXITO 'EL SINDROME DE CHINA' Se trata solamente de una película. El problema empieza cuando la realidad demuestra que lo que hemos visto puede ser verdad... ¡ES VERDAD! 'EL SINDROME DE CHINA' ¡Un gran reparto, en un «FILM» de plena actualidad Para todos los públicos

Table with 2 columns: Mercado de divisas. Lists exchange rates for various currencies.

Circulo Mercantil e Industrial Avenida Rey D. Jaime — CASTELLON HOY JUEVES INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE DIBUJOS, DE C. NAVAS DEL 1 AL 13 DE NOVIEMBRE DE 1979 Horas de visita: de 7 a 9 (laborables y festivos)



NACIONAL

LA RUEDA

EL "MACHISMO" ¿UN MITO?

SOCIEDAD «machista» suena peor que sociedad «masculinista», pero mejor que sociedad «falocrática».

Se trata de averiguar, sin ánimo de molestar, si el «machismo» es un mito o, acaso, una realidad; de indagar si nuestra sociedad se mueve en las rígidas coordenadas de la «falocracia».

De niño he oído contar que algunos virtuosos sacerdotes, en su afán de ayudar al penitente rústico a un mejor examen de conciencia, solían preguntar en el confesionario: «¿Has pagado a tu mujer más de una vez?».

Era este don Galo un hombre cargado de «bon seny», ricamente portrechado de sínderesis, y su compañera del alma, compañera, se miraba en él como en un espejo.

Está bien todo eso que hará dicen las féminas que valga la redundancia, han abrazado la causa que si son dueñas exclusivas de sus cuerpos, y tal y cual.

Ahora se dice que el Congreso de los Diputados y los diputadas va a estudiar una ley que prevé vacaciones para los maridos por parte de la esposa.

Es probable que las respuestas se amontonen, mientras el hombre, ese bipedo impudico, cargado de invenciones y vanidades, tiembla como una caña sacudida por el viento.

Cristóbal PAEZ

sucesos en españa

Recuperadas numerosas obras de arte y detención de los presuntos ladrones

Complot familiar para perpetrar un atraco

MADRID, 31. (Efe). — Tres individuos han sido detenidos, como presuntos autores del robo de valiosas obras pictóricas valoradas en nueve millones de pesetas, que han sido recuperadas en su totalidad, aunque con grandes desperfectos.

Los detenidos son Juan Cerezo Sánchez, de 41 años, que se hallaba en libertad bajo fianza; José Cerezo Sánchez, hermano del anterior, de 37 años, sin antecedentes; y Manuel Perea Pajuelo, de 23, también en libertad bajo fianza.

El botín ocupado consiste en: 10 obras de G. G. Parra, valoradas en 3.350.000 pesetas; 5 de Fermín Santos; 920.000 pesetas; uno de Daniel Vázquez Díaz, titulado «Domingo Ortega» y valorado en 1.875.000 pesetas; uno de García Ruiz; 480.000 pesetas; otro de José Hernández; 900.000 pesetas; uno más de «Hipólitos»; 495.000 pesetas; otro de Martínez Esteve; 300.000 pesetas; uno de «Mateos»; 250.000 pesetas; otro de Asunción Molinar; 90.000 pesetas, y cinco litografías de temática y origen alemanes; 200.000 pesetas.

ATRACO FAMILIAR

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31. (Efe). — Por no entregar la cartilla de la Seguridad Social a su esposa, que debía someterse a una operación quirúrgica, Marcelino Florido, de 43 años, y padre de quince hijos, fue objeto de un atraco, dentro de lo que se podría denominar un «complot familiar».

Su esposa, Julia Suárez Domínguez, su hija, Julia del Carmen Florido Suárez, el novio de esta, y una pareja de novios amiga de estos últimos, le atacaron en su domicilio de la localidad de Telde.

Provistos de una escopeta de caza y de una pistola de aire comprimido, penetraron en la citada vivienda y se apoderaron de 50.000 pesetas y varios objetos personales, tras realizar un disparo de escopeta.

El «complot familiar» contra el señor Florido, que «iba en serio» —una prueba es que días antes habían intentado incendiar el coche de su propiedad— fue motivado por la negativa del padre de familia a entregar la cartilla de la Seguridad Social a su esposa, quien debía ser sometida a una operación quirúrgica.

INCENDIO EN SEVILLA

SEVILLA, 31. (Efe). — En unos siete millones de pesetas han sido valorados los daños ocasionados por un incendio registrado en una tienda de confección de Sevilla, propiedad de José Camacho Espinosa.

El siniestro, cuyas causas no han podido determinarse por el momento, acabó prácticamente con todas las existencias del establecimiento.

ROBO EN UNA JOYERIA

LEON, 31. (Efe). — Un robo de relojes y pulseras por valor de dos millones de pesetas, fue perpetrado la pasada madrugada en una joyería de la capital leonesa.

Los ladrones destruyeron la parte inferior de la litta haciendo un «barrido» en el estante del que se llevaron todos los objetos de oro existentes.

ASESINO AHOGADO

VALLADOLID, 31. (Efe). — El asesino de la niña de cinco años, Ana Isabel Tejedor de León, fue Leopoldo Sáez Sáez, soltero, de 45 años, que ha aparecido ahogado en el río Pisuerga, según ha informado la Policía.

El pasado día 13 de este mes, desapareció de su domicilio la niña Ana Isabel Tejedor de León, a la que se encontró treinta horas después muerta y envuelta en un saco que contenía sus ropas hechas a tirón.

ATRACO EN PRAT DE LLOBREGAT

EL PRAT DE LLOBREGAT, 31. (Efe). — Dos individuos atacaron, en Prat de Llobregat, una sucursal bancaria, y consiguieron huir con unos tres millones de pesetas, pero poco después la Guardia Civil logró la detención de cuatro personas, dos de las cuales eran presumiblemente los atacadores.

A primera hora de la mañana, dos hombres que vestían bata azul y ocultaban su rostro con pasamontañas, penetraron en la sucursal de la Caja de Ahorros de Catalunya, armados con una

pistola y una escopeta de cañones recortados, y se apoderaron del dinero. En seguida, huyeron en un I24, matrícula M-19205-DC, que abandonaron poco después.

Poco después, una pareja de la Guardia Civil de Tráfico interceptó al Seat 1430, matrícula TF-8358-L, ocupado por cuatro personas. En el interior del vehículo se encontraron varias armas y una abundante cantidad de dinero, muy posiblemente producto del atraco.

APARECIO MUERTO

BILBAO, 31. (Efe). — Unas filtraciones de agua por el techo de una vivienda han permitido descubrir rápidamente el cadáver de un presunto suicida, que vivía en el piso superior.

El hecho se ha registrado en un inmueble de Bilbao. La vecina afectada por la gotera se puso en contacto con la dueña del piso del que salía el agua y que tenía alquilada la vivienda, desde hace unos veinte días, a José Ignacio Allende Achalandadainoso, de 30 años de edad, casado y al parecer separado legalmente de su esposa.

La dueña del piso comprobó que la puerta estaba cerrada por dentro, por lo que dio aviso a la policía, que descubrió el cuerpo sin vida del inquilino, en la cocina, dentro de una bañera portátil de plástico. El cadáver estaba desnudo y el agua del recipiente se había esparcido por el suelo.

Junto al inquilino muerto había una bombona de butano con el paso abierto, por lo que se sospecha que se trata de un suicidio.

El Agua es RIQUEZA Y VIDA

PERFORACIONES URGELL, S. L.

TELEFONO 973/24 48 00 LERIDA

ESPECIALISTAS EN CAPTACIONES DE AGUA SUBTERRANEA

Operando en la actualidad por la zona de Levante, Castellón y Valencia, les podemos solucionar su problema inmediatamente.

Consúltenos sin compromiso lo antes posible.



S ANGLAS



400-Y BICILINDRICA Motor «YAMAHA» Repuesto asegurado. Amplias facilidades de pago. Precios muy interesantes para modelos 400-Y y 500-S. I B E M. Sucursal en CASTELLON: Bartolomé Reus 46. Teléfono 22 12 79.

Ricardo BLOM la política y los días

BIPARTIDISMO HEGEMONICO

LA renovación de dirigentes, no sólo en el aparato del partido sino también en el grupo parlamentario del PSOE, tiene importantes significaciones que trascienden, con mucho, los meros cambios de nombres.

QUE el triunfo de la línea de Felipe González tiene una orientación nada indefinida, puede apreciarse por muchos datos. Por ejemplo: ¿quiénes han sido los «hombres del PSP» lanzados hacia las alturas del PSOE?

VEASE, igualmente, la composición de la directiva del grupo parlamentario que va a tutelar Alfonso Guerra. Los «radicales moderados», por usar una atinada fórmula verbal del propio Felipe González, la ocupan en su totalidad.

LO cierto es que el actual esquema de distribución de escaños —el absoluto hegemonismo de UCD en el centro derecho, la fortísima desproporción de escaños a favor del PSOE respecto al PCE en la izquierda— sustenta esa tesis, en el caso de que el grupo parlamentario socialista emplee la actuación metódica y tenaz que su nueva directiva hace lógico que esperemos.

ES natural que el PCE luche contra esta concepción, y que la haga con el que es su gran instrumento de presencia en la realidad española: CC.OO. Veintidós diputados poco número que oponer al hegemonismo de ciento veintuno; pero CC.OO. es la primera central sindical y, por tanto, una fuerza social importantísima en la que el PCE revalida su exiguo número de diputados.

Y atención al Congreso, en cuyo hemiciclo —ahora, sí— vamos a asistir al nacimiento, entrenamiento y promoción de la nueva clase política para una democracia europea estable. Los tremendismos quedan, por días, más aislados. Ya no es preciso el tremendo y absurdo corsé formal de la tribuna de oradores.

Sistema excepcional de pago aplazado de cuotas de la Seguridad Social (B.O.E. 6-10-79)

Pago aplazado o vía de apremio. Decida antes del 1º de Diciembre.

Hay muchas empresas y trabajadores autónomos que están al día con la Seguridad Social.

Otros, por problemas excepcionales, han dejado de pagar hasta Agosto de 1979.

Si este es su caso, ahora puede incorporarse a la mayoría, solicitando antes del 1.º de Diciembre un aplazamiento de 2 años en el pago de sus cuotas atrasadas con la Seguridad Social.

Presente la solicitud en la Tesorería Territorial que le corresponda.





NACIONAL

(Viene de la primera)

CONFERENCIA DE PRENSA DE SUAREZ

“No existe intención alguna de ralentizar el proceso autonómico”

La mejor manera de organizar el Estado es la consolidación de los procesos autonómicos

APLICACION DEL ESTATUTO VASCO

El presidente Suárez señaló a continuación que, en cuanto a la generosidad de aplicación del estatuto, «yo no diría generosidad; yo diría cumplimiento serio, responsabilidad de todo lo que entraña el estatuto del País Vasco. En absoluto existe la más mínima intención por parte del Gobierno de desvirtuar lo que debe ser y son las normas vigentes. Por tanto, cuanto dilamos cuando se estaba elaborando el estatuto, sigue absolutamente válido y no hay por parte de ninguno de nosotros el propósito de desvirtuar lo que es un objetivo de todos. Por lo que se refiere al calendario de concertos económicos, se ha creado por parte del Consejo General Vasco una comisión para el estudio de los mismos; se está trabajando ya en ello junto a la comisión gubernamental».

El resto de la conferencia de prensa con el presidente Suárez, se desarrolló de la siguiente manera:

CRISIS DE GOBIERNO, SEGUN UN EDITORIAL DE EMILIO ROMERO

No he leído el artículo y por tanto no puedo opinar sobre el contenido. Lo que está claro es que, en el supuesto de que yo hubiera previsto hacer una crisis, tampoco la anunciaría. Pero además, no hay en perspectiva ninguna crisis que suponga el cambio de Gobierno o el cambio de alguno de sus miembros. Sin embargo, en un sistema democrático puede ocurrir que alguno pueda presentar la dimisión u obligar a un determinado reajuste. Pero en este instante no tengo ni a corto, ni a medio plazo previsto hacer ningún cambio de Gobierno.

PROLONGACION DEL CONSENSO

El consenso dio unos frutos, creo que es de todos conocidos: el amado Pacto de la Moncloa, que continuó con la aprobación de la Constitución, etc. Esos frutos son enormes y estimables para la consolidación del proceso democrático.

En relación con las conversaciones que mantuve con Felipe González —recientemente sólo he mantenido una en el Congreso— entran dentro de la lógica del cambio de impresiones con los distintos grupos políticos en torno a proyectos concretos. No tanto para buscar un consenso como para saber los puntos de divergencia determinados que en un proyecto existan. Pero ahora no se están produciendo acuerdos en torno a los temas que se están debatiendo en el Parlamento. Serían ustedes los primeros en haberlo detectado.

Sobre el contenido concreto de las conversaciones, se trata de un contraste de opiniones en torno a determinados momentos que está viviendo nuestro país. Acerca del último que he mantenido con Felipe González, me ha trasladado impresiones sobre el desarrollo de su congreso y sobre los temas que podían preocupar en estos momentos al líder más importante de la oposición y los que podrían preocupar al presidente del Gobierno. Pero si entonces no lo hicimos público, no lo voy a hacer ahora tampoco. No entramos en profundidad en ninguno de los temas.

REFLEXIONES DEL GOBIERNO SOBRE LOS REFERENDUMS AUTONOMICOS

La valoración que ha hecho el Gobierno estima que los resultados son francamente satisfactorios. En cualquier país democrático se producen niveles de abstenciones, tanto en referendums, como en consultas electorales, y es evidente que en nuestro país también. Tenemos unos censos que presentan algunas anomalías ostensibles, evidentes dificultades técnicas que tenemos que corregir y estamos en vías de corregir. Pero repito que la valoración ha sido muy positiva. Creemos que se inicia una

nueva etapa en la historia de España, de conformidad con lo que estaba establecido en la Constitución y en el programa electoral de casi todos los partidos políticos y, de manera especial, en el programa electoral de UCD y en las conclusiones de su primer congreso nacional. Creo que la mejor manera de organizar el Estado es la consolidación de los procesos autonómicos en todas las nacionalidades españolas. La Constitución señala que no deben estar disminuidos unos u otros de los procedimientos que prevé. Lo dice de manera muy especial para acceder lo más rápidamente posible lo que se ha dado en llamar la autonomía plena en el País Vasco, Cataluña y Galicia. De esos estatutos, dos han sido aprobados y el otro está pendiente de discusión en la comisión correspondiente del Congreso.

En absoluto ello implica que el tratamiento de las autonomías sea similar en todas y cada una de las regiones. Los propios procesos autonómicos son evidentemente diferentes en cada región como consecuencia de su nivel socioeconómico, político, etc. Las vías son óptimas. Permiten ir asumiendo las responsabilidades del autogobierno de una manera paulatina, a la par que se van estableciendo las nuevas estructuras del Estado. No olvidemos que tenemos una organización enormemente centralista, y en un momento de cambio político, con crisis económica, es enormemente complejo y difícil conseguir una nueva estructura del Estado. No existe por parte del Gobierno, ni de mi partido, ninguna intención de ralentizar el proceso autonómico. Existe, naturalmente la preocupación de que la estructura nueva del Estado en la que confiamos, se vaya fortaleciendo a través de la autonomía, de una manera clara y realista, adecuándose en cada caso a las realidades de cada una de las regiones. Se necesita un establecimiento del poder que tenga unos entes autonómicos con toda la capacidad de autogobierno que permite la Constitución y con un poder central que le permita la salvaguarda de los principios de solidaridad, de justicia y de eficacia, tanto en el interior como hacia el exterior.

ESTATUTO GALLEGO Y UCD-GALICIA

Cada uno de los estatutos aprobados tiene sus diferentes peculiaridades en la realidad histórica del momento de cada una de estas regiones. El estatuto gallego en absoluto supone una autonomía de segunda clase, ni muchísimo menos. Solamente hay unas discusiones en torno al artículo 52, que establece un procedimiento para aquellas materias en que las competencias de las entidades autonómicas y las del Estado no son idénticas. El deslinde de lo que puede ser competencia del Estado y la fijación de las competencias de los entes autonómicos se recogerá en leyes posteriores. En un procedimiento que no disminuye en absoluto lo establecido en el artículo 139 de la Constitución, ni el valor de los otros estatutos. Es un procedimiento que se establecerá de acuerdo entre la comisión mixta y el Gobierno, que no ha de rebajar el techo de las competencias aprobadas en el estatuto, sino que desdibujará las competencias respectivas.

Quiero de una manera muy especial señalar que en el Estatuto Vasco y en el de Cataluña, en tales materias, sin perjuicio de las facultades de estudiar lo que eso, se determinará mediante comisiones mixtas y el Gobierno. Es un procedimiento de trámite más racional y en el que por tanto participarán más todas las fuerzas políticas. En cuanto a la crisis abierta en UCD, ayer no voté nadie en contra en los últimos minutos, en el tiempo y plazo para pronunciarse la ponencia. Esto será objeto de examen por parte de los órganos correspondientes del partido de UCD, de carácter disciplinario, o de competencia del propio Comité Ejecutivo, pero pienso que no

habrá dificultades y se superará una crisis abierta.

CAMPANA ORQUESTADA CONTRA LA POLITICA DEL PRESIDENTE

En todo sistema democrático es lógico que se produzcan críticas correspondientes a los que ejercen la responsabilidad. Estas críticas se centran en el Gobierno y se centran también en las propias entidades municipales y provinciales, cualesquiera que sean los responsables de las mismas. Esto es perfectamente normal, esto es lógico. Pienso que esto se produce escandalosamente en un momento delicado de la vida política española en que se ha construido una parte importante de un Estado democrático, pero que tenemos todavía que soportar las consecuencias derivadas de una crisis económica muy profunda que tiene sus orígenes en las dificultades económicas internacionales, y en medio de unos cambios sociales, cargando más la responsabilidad, asumiéndola todos y cada uno de los españoles. En medio de toda esta situación en que son abundantes las críticas a los partidos, al gobierno, a las diputaciones, yo pienso, sin embargo, que la gestión del Gobierno se está llevando a cabo con bastante eficacia y existen unos logros evidentes. En todo caso, también es cierto que al amparo de la democracia se da el derecho de todo ciudadano a

“La gestión del Gobierno se está llevando a cabo con bastante eficacia y existen unos logros evidentes”

expresar sus opiniones, incluso aquellos a quienes el sistema democrático no les gusta mucho. Y pueden existir unos grupos políticos que desde unos objetivos políticos muy concretos procuran con sus declaraciones y sus intervenciones poner en duda la eficacia de la democracia. Por lo que hace referencia a la campaña contra el Presidente, la verdad es que pienso que normalmente se producen críticas fuertes con bastante frecuencia, ante las que me conduzco de una manera normal, aunque a veces me producen dolor. Pero yo no he intervenido para que no se metan conmigo. Apelo a todos ustedes para que comprueben si en alguna ocasión lo he hecho. Asumo bastante bien estos temas y procuraré hacerlo mejor cada día. No creo que se pueda hablar de una campaña generalizada, más bien creo que es producto lógico de las tensiones que vivimos, a cargo de unos grupos políticos de la vida nacional.

ESTATUTO DEL TRABAJADOR

Pienso que una norma jurídica y política tan importante como el estatuto del trabajador, no es lógico que pasara por la comisión y por el Congreso sin una discusión profunda. Es evidente que es absolutamente imprescindible para una de las normas más importantes que tenemos, los españoles para ordenar de manera adecuada las relaciones industriales de nuestro país y no tengo excesiva preocupación por cómo se está llevando en la comisión, y espero que sea lo suficientemente adecuada a las necesidades de hoy y de mañana y sea lo más aproximado a los estatutos similares que existen en todo el mundo libre occidental.

SITUACION ECONOMICA

El año 1979 ha sido pocoafortunado en toda Europa desde el punto de vista económico. Esta realidad contrasta con la moderada confianza que se había depositado en él. Se pensaba, al concluir el año 1978, que los países europeos, tras un largo período de estancamiento o de crecimiento muy lento que venía arrastrándose desde 1974, podrían hacerlo sin ver acelerarse sus tasas de inflación y sin tener que preocuparse de sus balances de pagos. Se preveía, es verdad, una recesión en Estados Unidos que vendría a poner fin

al largo período de auge que la economía americana venía registrando y que estaba ya generando tensiones alcistas en sus precios; pero que se esperaba que esta recesión fuera breve y de dimensiones modestas, que permitiría fortalecer la posición del dólar, tan debilitado como consecuencia del déficit exterior americano y que, en todo caso, la modesta expansión europea bastaría para compensar los factores de debilidad proyectados por la recesión de Estados Unidos sobre la economía mundial.

Es bien sabido que el año 1979 no ha respondido a esa confianza y que va a terminar con unas expectativas inquietantes para la economía mundial: las previsiones de expansión europea no se han cumplido y las perspectivas de crecimiento para los próximos doce meses son muy bajas; la recesión americana ha sido más tardía y amenazadora con ser más brusca y probablemente más intensa que la esperada; las tasas de inflación han vuelto a elevarse espectacularmente en todas partes, y los pagos internacionales han seguido una evolución llena de perturbaciones y apuntan, para el año próximo, fuertes desequilibrios. La causa principal, aunque no única, de este cambio profundo en las expectativas ha estado centrada, una vez más, en la energía. La escasez de energía y su encarecimiento consi-

les en su conjunto, que eran del 3'5 por ciento, hayan dejado paso a otras que anuncian apenas un uno por ciento, para los próximos doce meses. En tanto que en los países no petroleros en vías de crecimiento se espera para el próximo año un déficit de la balanza de pagos por cuenta corriente (mercancías, servicios y donaciones privadas), superior a los cincuenta mil millones de dólares que planteará difícilísimos problemas de financiación.

Todo esto —añadió el presidente Suárez— ha afectado también, inevitablemente, a España: directamente, porque a veces se olvida que somos un país muy pobre en recursos energéticos que está en la cabeza europea en cuanto a la dependencia de importaciones de energía; e indirectamente, a través de nuestras conexiones económicas con los países consumidores. Esto no hay que decirlo para justificar nada, hay que repetirlo para que no se olvide que es imposible tratar nuestros problemas con independencia de la que está padeciendo la economía mundial.

Tras referirse a que la crisis energética hace inalcanzables algunos objetivos del Gobierno en materia económica, Adolfo Suárez señaló que sin embargo hay algunos rasgos satisfactorios que son el fruto de programa de ajuste y saneamiento de la economía a partir de los pactos de la Moncloa: los precios, la situa-

LA INSTITUCION MILITAR

La fuerza militar tiene un comportamiento ejemplar, pese a haber sido objeto de ataques muy directos de grupos terroristas, y pese también a haber sido excitada la institución, o al menos algunos de sus miembros desde algunas perspectivas políticas partidistas. El comportamiento de los militares como institución ha sido ejemplar, absolutamente ejemplar.

Los atentados terroristas no obtendrán absolutamente nunca una victoria política —señaló más adelante—, y desde luego, la institución militar no constituye en absoluto una amenaza para el proceso político, sino un soporte dentro del marco de la Constitución, en defensa de las normas democráticas... por parte del Gobierno nunca se han utilizado intranquilidades que aparecen de vez en cuando en la prensa. Las fuerzas armadas están al servicio del Rey, en defensa de la Constitución y a los órdenes del Gobierno, y les aseguro que como presidente de Gobierno me ocuparé de que así sea.

ACCION TERRORISTA DE ETA

Todas las fuerzas políticas del País Vasco están en línea de conseguir, por la vía del ejercicio de las facultades que otorga el estatuto de Guernica, la pacificación del País Vasco. Naturalmente, dentro de la estrategia de los grupos terroristas está el perturbar este proceso, pero también es clara la voluntad de las fuerzas políticas de no dejarse involucrar en este proceso. Pienso que la aprobación del estatuto de Guernica ha puesto punto final en buena medida a un proceso que se abrió hace 150 años y que es una puerta abierta a la esperanza y a la convivencia entre todos los pueblos de España. Soy optimista en la misma medida en que todos las fuerzas políticas han asumido con responsabilidad el protagonismo que les corresponde y las responsabilidades que conlleva el ejercicio de los poderes que el estatuto otorga al Consejo General Vasco en un futuro inmediato.

DEBERES DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA

Hay que insistir más en e-

cumplimiento de las obligaciones, en la tarea colectiva de todos los españoles si queremos de verdad perpetuar en nuestra patria una vida pacífica en libertad. El cambio que se está experimentando en la vida española es muy rápido y comparado al ajuste de todos los diferentes sectores de la sociedad española en el marco constitucional. Debemos tener una actitud receptiva para ir aprendiendo todos los días lo que supone vivir en libertad. Este es un proceso que costará mucho tiempo. Creo que hemos dado respuesta a las grandes proyecciones de Estado. Pero al mismo tiempo hemos de poner el acento en la administración ordinaria y en la recuperación de unos valores que se palpan en la vida social, en la calle. El conseguir de verdad que puedan convivir, a todos los niveles, personas de ideologías diferentes es un gran logro. Todo ello comporta desparejar ilusiones en cada uno de esos sectores de la vida que necesitan adaptarse a un régimen de libertad. Y ese es un proceso que exige mucho tiempo. Naturalmente que cada acción del Gobierno va encaminada al logro de ese objetivo.

EJECUTIVA DE UCD

Todas las reuniones que se están celebrando responden al proceso de un partido político joven, como es UCD, que ha ido desde una coalición electoral en el año 77 a un partido político unitario y a un proceso de renovación democrática de todos sus comités y asambleas. Naturalmente esto se traduce en una mayor democratización interna... es claro que va a haber un proceso electoral para los parlamentos catalán, vasco y gallego. La UCD comparecerá a esos comicios con su programa, con el deseo de obtener los mejores resultados.

POTENCIACION DE LOS SERVICIOS DE INFORMACION

La potenciación de los servicios de información es fundamental para la propia defensa de un Estado y acorde con la posición española en el exterior. Lógicamente, no se obtienen ventajas espectaculares a corto plazo, pero algunos hechos evidencian que hemos avanzado muchísimo en este aspecto.

COMPORTAMIENTO GRUPOS POLITICOS Y OTRAS INSTITUCIONES

El comportamiento de los grupos políticos ha sido de gran responsabilidad durante todo el proceso de establecimiento del sistema democrático, al igual que el de todos los sectores y las diversas instituciones. Aquí no se ha marginado a nadie por su origen ideológico. Durante mucho tiempo hemos estado viviendo en un vacío legal teniendo que aplicar leyes que correspondían a un sistema político

distinto. Todavía estamos en un proceso de desarrollo administrativo que aún no ha terminado. Algunas instituciones quizás hayan adolecido de falta de eficiencia, pero la verdad es que todas ellas, en general, han caminado adaptándose hacia una plena integración a lo que tiene que ser la resultante final de esos instituciones en el respeto a la ley, y a la libertad en el marco de nuestra constitución.

TARRADELLAS Y COLABORACION CON CDC

La valoración de la gestión del presidente Tarradellas es que ha sido altamente positiva para Cataluña y para el resto de España. Durante toda esta etapa de transición, de Cataluña ha emanado al resto de España una sensación de paz, de sentido común, de ausencia de la realidad, muy beneficiosa para todo el proceso. Tarradellas ha jugado un papel muy importante. Yo no tengo más que motivos de agradecimiento para con él. Las relaciones del presidente Tarradellas conmigo siempre han sido muy buenas.

Con respecto al acercamiento de UCD al partido de Jordi Pujol, considero que sería muy positivo y pienso los modelos de sociedad que buscamos son enormemente parejos, pero esto es un problema en el que también tienen que opinar los demás.

DIVORCIO - ABORTO

UCD va a cumplir de manera muy clara los compromisos adquiridos con el electorado. Ninguna circunstancia va a modificar la defensa de los principios que en la propia campaña electoral se hizo. No hay endurecimiento de posiciones por parte de UCD, sino mantenimiento de posiciones ante el electorado.

VIAJES DEL PRESIDENTE

Francia: No voy a desvelar la agenda a tratar con los autoridades francesas. En ella están todos los temas bilaterales tendientes a fortalecer el máximo lazos de amistad y cooperación entre los dos países. Somos países vecinos y estamos obligados a entendernos. Debemos superar cualquier problema de carácter técnico que pueda enturbiar a corto plazo la existencia de unas relaciones que yo deseo profundas y sinceras, exigiendo siempre un trato de igual a igual y respeto absoluto a nuestra política interior.

Países de la Comunidad Europea: Tengo programados unos contactos con los jefes de gobierno de los países miembros de la Comunidad, que se efectuarán durante todo el año próximo, en forma de visitas más a esos capitales o bien de los jefes de esos países a España. Portugal: En principio, no tengo el proyecto de participar en la campaña electoral, pero no desecho la posibilidad de intervenir cerca de sectores que tengan una relación con mi partido; si se celebra una mesa redonda, por ejemplo, esa sería otra cuestión.

Estados Unidos: No está fijada la fecha de este viaje. Cuando se suspendió, el presidente Carter me escribió una carta lamentando el que no pudiera visitar su país. La nueva fecha está pendiente de otra oportunidad que convenga a las respectivas agendas, así como a posibles contactos con otros líderes políticos que tengan interés en hablar conmigo, independientemente del interés que tengo yo en charlar con ellos. Al término de la reunión, el presidente Suárez, se despidió uno por uno, de todos los informadores, con quienes departó brevemente en tono informal y humorístico.

AUDIENCIAS DEL REY

MADRID, 31. (Efe). — Durante la mañana de hoy, Su Majestad el Rey ha concedido audiencia en el Palacio Real a los siguientes grupos y personas: — Comisión de la quinta promoción de la Milicia Aérea Universitaria, presidida por el teniente general Emiliano José Alfaro Arregui, jefe del Estado Mayor del Aire, que le cumplimentó con motivo de celebrar las bodas de plata. — Teniente general Carlos Ollate Sánchez. — Almirante Juan Carlos Muñoz-Delgado y Pinto, capitán general de la Zona Marítima del Mediterráneo. — Teniente general del Aire Juan Retuerto Martín, jefe del Mando de Personal del Ejército del Aire. — General de división del Aire Pio Tejada Herrero, segundo jefe del Mando Aéreo de Transportes y jefe del Sector Aéreo de Zaragoza. — General de brigada de Artillería Ricardo Sotomayor y Mur, jefe de Artillería de Canarias, acompañado de sus hijos

Ricardo y Rafael Sotomayor Sáez, capitán de Artillería y alumnado del curso selectivo de la Academia General Militar, respectivamente. — General de brigada de Aviación Antonio Galve Puyo, jefe del Estado Mayor del Mando Aéreo Táctico. — General auditor del Aire, Gabriel Martínez García, juez togado permanente de la Jurisdicción Aérea. — Comisión de suboficiales de la Armada. — Coronel de Aviación Porfirio Chillón Corbalán, jefe del Ala número 22, comandante de la base aérea de Jerez y jefe del sector aéreo de Cádiz. — Coronel de Infantería Julián Ezquerro Navas, presidente de la Hermandad de Retirados de los tres Ejércitos de Zaragoza, acompañado de sus familiares Carlos González Mangado, res Carlos González Mangado, comandante de Caballería; José Gómez Ezquerro, comandante de Infantería; Alfredo Ezquerro Solana, capitán de Infantería y Rafael Ezquerro Solana, teniente de Infantería.



NACIONAL

Juicio contra "Grapos", acusados del atentado contra "Diario 16"

MADRID, 31. (Efe). — Ante la Sección Primera de lo Penal de la Audiencia Nacional se ha celebrado la vista de la causa seguida contra Víctor Rodríguez Riego y su esposa, Ana María Sánchez Fuentes, miembros de los GRAPO acusados de colocar un artefacto explosivo en la anti-guerra sede de "Diario 16".

EL TIEMPO

Nubosidad en Galicia y Cantábrico y tiempo soleado en el resto

MADRID, 31. (Especial para «Efe» por Nimbus). — En las últimas 24 horas el tiempo ha sido seco en toda España, excepto alguna llovizna muy débil y dispersa desprendida de las nieblas en Galicia. Los grandes claros e incluso el cielo despejado ha sido también la tónica que ha dominado, junto con unas temperaturas diurnas mucho más suaves, a pesar de que las mínimas de madrugada fueron muy bajas en los tierros del interior e incluso cerca de los costas. Así, Gerona tuvo tan sólo dos grados y Granada tres, por citar dos ciudades poco frías.

Par mañana se espera nubosidad abundante con chubascos dispersos en Galicia y en el Cantábrico y nubes y claros con algún chubasco muy aislado en la meseta Norte y en el alto Ebro. En las demás regiones seguirá el predominio del tiempo soleado con temperaturas mínimas más bien bajas y las máximas muy suaves.

ANDALUCÍA SURESTE, LEVANTE Y BALEARES. — Tiempo soleado con temperaturas muy suaves.

Temperaturas extremas de hoy en capitales de provincia. Mínima, cero grados en Burgos (Aeródromo); máxima, 24 grados en Murcia, Las Palmas de Gran Canaria y Santa Cruz de Tenerife.

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLÓN CONCEDERÁ PREMIOS AL AHORRO POR VALOR DE CASI SEIS MILLONES DE PESETAS

Ayer se celebraron los Sorteos con motivo del 55 Día Universal del Ahorro



Ayer, 31 de octubre, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, celebró el 55 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO. A las seis de la tarde, en el Salón de Actos de su Sede Central, tuvo lugar el Acto del Sorteo de 65 viajes a Madrid y alrededores, de una semana de duración, para dos personas, y tres premios (Sorteo Especial) dotados con veinticinco mil pesetas cada uno. Además, y entre los asistentes a dicho acto, se sortó un lavavajillas.

Se nos informa que el resultado del sorteo se expandirá en todas las Oficinas que la Caja mantiene en la provincia y también aparecerá en la edición del próximo domingo de este Diario.

Dentro de las celebraciones con motivo del Día Universal del Ahorro la Caja hizo entrega, durante la semana del 15 al 20 de octubre, de unas macetas conteniendo un cactus natural a todos los titulares de cuentas de la entidad que durante dicho período efectuaron una imposición mínima de cinco mil pesetas en su cuenta, con arreglo a las Bases hechas públicas desde el pasado mes de septiembre, en todas las Oficinas de la Institución. Este ingreso incrementaba el número de opciones para participar en el Sorteo de los viajes a Madrid, cuya asignación ha sido realizada de modo automático por el Ordenador de la Entidad.

La extracción del número base para la asignación de estos premios se realizó en el Acto celebrado ayer, mediante la utilización del conocido sistema del bombo, actuando una de las personas que acudieron a presenciar el Sorteo como Interventor de dicha operación y posterior asignación de premios.

ESTATUTO DEL TRABAJADOR

Dura polémica sobre las competencias de los empresarios

Aprobadas varias enmiendas socialistas • Sesión positiva para los socialistas • Los comunistas insisten en que el estatuto va muy mal.

MADRID, 31. (Efe). — Los representantes de la izquierda en la comisión que estudia el estatuto de los trabajadores calificaron la actitud de UCD, en el debate de esta mañana, como de protección al empresario, al que «se le concede el derecho de pernada», y de «favorecer el truhánismo empresarial pretendiendo reducir la picaresca de los trabajadores» (PSOE).

Los artículos tratados esta mañana se refieren a la seguridad e higiene de los trabajadores en las empresas, y las facultades para suspender el trabajo en caso de peligro, por los órganos competentes, así como a la capacidad del empleador para vigilar el cumplimiento de las obligaciones de los trabajadores y su asistencia al trabajo.

El argumento propuesto por UCD, para justificar la reducción de las facultades de los representantes de los trabajadores, tanto para determinar la peligrosidad del trabajo, como a la hora de cumplir las obligaciones derivadas del contrato, es que este estatuto afecta tanto a empresarios como a trabajadores y «no se puede quitar el derecho de pernada al empresario para dárselo al trabajador, como parecen proponer algunas señorías. Tenemos que conseguir un equilibrio entre obligaciones de empresarios y trabajadores».

El cierre de las actividades en una empresa por razones de peligrosidad, objeto del artículo 17, fue el primer punto de debate de esta mañana. Los socialistas pretendían que los órganos internos de la empresa o los representantes de los trabajadores que aprecien una probabilidad seria y grave de accidente, por la inobservancia de las medidas de seguridad e higiene, pudieran

tomar las medidas oportunas para hacer desaparecer el estado de riesgo y requerir al empresario para suspender las actividades, e incluso paralizarlas por decisión del 75 por ciento de los representantes de los trabajadores si el riesgo de accidente fuera inminente.

A pesar de que UCD propuso una fórmula transaccional, que consistía en elevar ese 75 por ciento a la unanimidad, no se llegó al acuerdo por estimar los socialistas que esta unanimidad es prácticamente imposible y su exigencia antidemocrática.

El otro tema que centró el debate esta mañana es la facultad del empresario para comprobar el estado de enfermedad o accidente del trabajador con objeto de justificar los faltos de asistencia al trabajo. Mantienen en este punto los diputados centristas la necesidad de acabar con el absentismo de los trabajadores.

Pretendía el PSOE que se suprimiera el apartado. «No hay que confundir, señorías los socialistas, empresa con empresario; «lo que reduce en beneficio de la empresa, nosotros lo aceptamos, pero conceder a los empleadores o empresarios altas facultades de control, no lo consideramos ni correcto ni aceptable y sabemos lo preocupante que es el absentismo laboral. Este estatuto más que de los trabajadores parece ser un estatuto sobre los trabajadores».

Como curiosidad de la mañana, hay que señalar que el diputado de Euzkadi Euzkerria, Juan María Bandres, ostenta la representación en el debate del grupo de Coalición Democrática. «El que represente a CD, señor presidente, dijo Bandres, no me eximo de votar en contra de las enmiendas que yo mismo mantengo como representante de tal grupo». Más tarde, señalaba Bandres que esta representación viene de su buen entendimiento con el diputado de CD por Barcelona, Antonio de Senillosa.

APROBADAS VARIAS ENMIENDAS SOCIALISTAS

Durante la sesión de tarde se produjo una escaramuza ideológica provocada por un artículo que se refiere a la promoción del trabajador en la empresa y a su formación, al que los comunistas querían añadir un párrafo pidiendo la intervención y financiación estatal en cursos de formación y promoción que debería organizar la empresa, de acuerdo con una obligatoriedad establecida para los convenios colectivos.

Esta enmienda dio pie para que Manuel Torres Izquierdo, en nombre de UCD, recordase que la filosofía que inspira el proyecto de estatuto, compartida por el grupo socialista, es la liberalización de las relaciones laborales, con la eliminación del intervencionismo del Estado, dejando que las partes, empresarios y trabajadores, concreten libremente su contenido a través de los convenios colectivos.

Añadió el diputado de UCD que, sin embargo, considera coherente la enmienda del grupo comunista, porque este partido está más a favor del intervencionismo del Estado en las relaciones laborales.

Los socialistas, que hoy consiguieron ver aprobadas numerosas enmiendas presentadas por su grupo, votaron con los comunistas. En este sentido, Pablo Castellanos destacó a los centristas «la falta de generosidad con las enmiendas comunistas y el riesgo de hacer un estatuto volcado más en los deberes que en los derechos de los trabajadores».

Marcelino Camacho calificó la actitud de UCD como una sistematización del voto en contra y reprochó la ausencia de la más mínima correspondencia por parte del grupo gubernamental a lo que calificó de intentos de acaramiento de su grupo.

La sesión de hoy fue calificada de positiva por parte de los socialistas en lo que se refiere estrictamente a los artículos aprobados por la tarde. «Se ha mejorado notablemente el proyecto de ley —señaló a «Efe» el socialista Manuel Chaves—, incluso con una enmienda de Coalición Democrática. También hay

que destacar como positivo el reconocimiento, por parte de UCD, en el debate esta mañana, de considerar como representantes gales a las secciones sindicales, además de los delegados de personal y comités».

Por su parte, el señor Pérez Miyares (UCD) destacó a «Efe» que durante el día de hoy se han tratado derechos y deberes que configuran la seguridad en el trabajo, con un carácter muy positivo para los trabajadores y bueno para la claridad de las relaciones laborales».

«En el lado negativo —señaló—, tendría que destacar la inevitable tendencia de algunos grupos a introducir temas de negociación colectiva cuando lo que estamos tratando es el contrato individual. En cuanto a las enmiendas comunistas, no votamos a favor sencillamente porque están en una dirección diametralmente opuesta».

Por último Marcelino Camacho dijo a «Efe» que no hay cambios, «comenzó mal, se puso peor y hoy no ha mejorado. Hay que constatar que pese a una mejor consideración por parte del presidente, José María Martín Ovidio, no hay mejores resultados, dada la actitud incoherente de UCD».

Los artículos aprobados durante la tarde de hoy se refieren a la obligación de no concurrencia y permanencia en la empresa para el trabajador, a sus derechos en cuanto a promoción y formación, así como a la clasificación profesional en relación con las funciones realizadas.

TEATRO PRINCIPAL

Sábado, 3 y Domingo, 4 7'30 tarde y 11 noche C.I.M

Compañía Inestable Madrileña

presenta:



IDONDE LAS DAN LAS TOMAN! de CARLOS ARNICHES

INTERVIENEN: (Por orden de aparición)

ADRIAN ORTEGA - ANA MARIA MORALES MARIA ELIAS - FERNANDA HURTADO PEDRIN FERNANDEZ - PEPITA MARTIN MARIO MARTIN - JOSE MARIA RESEL JOSE MONTOYA

Decorador: MINGOTE

Dirección escénica: JOSE OSUNA

¡LA MEJOR COMICIDAD DE ARNICHES! ¡UN ALARDE DE CARCAJADAS!

¡LA RISA QUE USTED ESPERABA!

Venta de localidades: A partir del jueves de 5 a 9 en taquillas del Teatro.

García Díez, en el Senado

PRESENTACION DEL PROYECTO DE LEY DE CONTROL DE CAMBIOS

Sustituirá a la Ley de Delitos Monetarios

MADRID, 31. (Efe). — Los ovatores de capitol de 1977 han perdido dinero por la devaluación de la peseta, afirmó el ministro de Comercio y Turismo, Juan Antonio García Díez, en el curso de la reunión de la Comisión de Industria, Comercio y Turismo en la cámara alta, celebrada esta tarde bajo la presi-

dencia de su titular, el centrista David Pérez Puga.

El ministro de Comercio dijo también que no podía facilitar detalles de los expedientes administrativos de evasión de capitol porque se encuentran «sub judice». Asimismo, el ministro se refirió a la situación de la balanza de pagos y a las divisas. En 1980, dijo, la balanza de pagos tendrá un déficit normal, que será perfectamente financiable y señaló que el nivel de divisas actual es ya algo excesivo.

Cuando salía del Congreso

DIPUTADO SOCIALISTA ATRACADO Y HERIDO

CACERES, 31 (Efe). — El diputado socialista por Cáceres, Eusebio Cano Pinto, ha sido intervenido hoy, en la residencia de la Seguridad Social de Cáceres, de un corte recibido en una muñeca, días pasados, que le seccionó dos tendones.

Las lesiones del señor Cano le fueron producidas en un atraco sufrido por el diputado socialista el pasado viernes, mientras regresaba del Congreso a su hotel.

Tres jóvenes salieron al paso del señor Pinto y le exigieron la entrega del dinero que llevaba, a lo que no tuvo más remedio que acceder el diputado. No obstante, los atracadores le produjeron un profundo corte en la muñeca de la mano derecha, seccionándole dos tendones.

El señor García Díez acudió a la reunión de la comisión para presentar el proyecto de ley de control de cambios, que sustituirá a la ley de delitos monetarios de 1938. Tras hacer historia del retraso sufrido por este proyecto de ley en el Congreso, debido a la disolución de las Cortes, el ministro dijo que la ley, que había sido aprobada hace cinco semanas en el Congreso, era necesario que entrase en vigor lo antes posible.

El señor García Díez precisó que la nueva ley de control de cambios se asienta en tres pilares fundamentales:

— Establece claramente las competencias del poder ejecutivo en su actuación para controlar los cambios.

— Prevé la existencia de canales de sanción dirigidos a los tribunales de justicia y otros para la sanción administrativa a hechos de menor rango.

— Garantiza la existencia de una inspección y vigilancia que incluye el control en los fronteras y en los contabilidades de empresas extranjeras.

VALORACION POLITICA DEL TERRORISMO

También se reunió la comisión especial de investigación sobre la situación del orden público y las actividades terroristas, bajo la presidencia del senador de UCD, Manuel Villar Arreola.

La comisión, celebrada a puerta cerrada, avanzó en la definición de la estrategia y la metodología de trabajo que hagan posible en adelante establecer una valoración política del fenómeno terrorista, y ratificó el nombramiento de la ponencia producida en la anterior reunión. Son miembros de la ponencia los senadores de UCD, Villar Arreola, Marco Tabar y Poria Vidalta, el socialista Juan José Laborda, y el socialista andaluz Antonio Ojeda, todos ellos miembros de la mesa de la comisión, más un representante del grupo mixto, otro del grupo de senadores vascos y otro de Cataluña Democracia y Socialismo.

Al término de la reunión, fuentes de la citada comisión señalaron que se trata de hacer una valoración política del terrorismo, pero en ningún caso interferir a los fuerzas de la seguridad del Estado en la erradicación del mismo.

REGLAMENTO DEL SENADO

La ponencia encargada de la redacción del nuevo reglamento de la cámara alta concluyó esta tarde sus trabajos, ratificando el texto elaborado en la última reunión y que ya adelantó «Efe» el pasado día 24. Este informe ha sido elevado al presidente de la cámara para que proceda a darle el trámite parlamentario que estima oportuno.

Nuevo director general de Correos y Telecomunicación

MADRID, 31. (Efe). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy un Real Decreto del Ministerio de Transportes y Comunicaciones con el nombramiento de Miguel Angel Eoed Sánchez como director general de Correos y Telecomunicación.

Otro Real Decreto del mismo Ministerio, dispone el cese, a petición propia, de Enrique Riverola Pelayo como director general de Correos y Comunicaciones, agradeciéndole los servicios prestados.



# DEPORTES

## SEGUNDA REGIONAL

### FUNDACION FLORS, 2 — ALMAZORA, 2

F. FLORS. — Andreu, Cerezo, Pallarés (Parrá, minuto 61), Mo-ya (Gil, minuto 70), Barzosa, Bernat, Peris, Prieto, Tellois, Casas y García Calviola.

ALMAZORA. — Dominguez, Nandadeu, Martínez, Marmonau, Gimeno, Agudo (Ibáñez, minuto 63), Falcó, Vilar, Canet, Fuster y Serra.

Arbitró Tomás Catalá (valenciano), muy mal.

Goles de Peris (20 minutos), Canet (minuto 30), Cerezo (minuto 50), Canet (minuto 89).

Injusto resultado obtenido por el Almazora en el Campo del Divino Maestro de Villarreal frente al F. Flors que careció de efectivos a la hora de marcar, no estuvieron sus jugadores a la altura que se merecen, el equipo visitante a los diez minutos de partido a un chut de Serra que el portero no pudo hacerse con la pelota lo para un defensa con las manos bajo los

palos que cede a su portero batido, que el colegado no quiso pitar, ya que estaba cerca de la jugada, y a continuación una grave falta a Falcó dentro del área.

A los 65 minutos de juego pitó penalti al equipo local, ya que el portero Andreu, por coger a Serra por los pies y derribarlo dentro del área, ejecutando el penalti el mismo Serra dándole al poste y saltando la pelota a falta, a un minuto del final cuando todo parecía estar consumado lo pasan la pelota a Canet que de fuera del área de un chut impresionante bate al guardameta local estableciendo el empate.

Destacaron del equipo local la defensa que hizo una magnífica labor evitando la derrota y el resto del equipo bien, del Almazora destacaron todos por igual y principalmente Canet y Serra.

JOSMA

## MUNDIAL 82

### LOS ALCALDES DE LAS SEDES SE REUNIERON EN MADRID

MADRID, 31. (Efe). — Los alcaldes de las catorce ciudades que serán sede de los encuentros del Campeonato Mundial de Fútbol de 1982 se reunieron esta mañana, por espacio de cuatro horas, en el Ayuntamiento de Madrid, presididos por el titular del cabildo zaragozano Ramón Sáinz de Baranda.

Estuvieron presentes los alcaldes de Alicante, Barcelona, Bilbao, La Coruña, Elche, Gijón, Madrid, Málaga, Oviedo, Valladolid, Valencia, Vigo, Zaragoza y el concejal de deportes del Ayuntamiento de Sevilla.

Todos los alcaldes reunidos pertenecen al Partido Socialista Obrero Español, a excepción del de Oviedo (UCD), Bilbao (PNV), La Coruña (Unidade Galega) y Sevilla (PSA).

Enrique Tierno Galván y Narcís Serra, presidentes de las

corporaciones de Madrid y Barcelona, estuvieron durante unos minutos reunidos con el resto de sus compañeros.

Al finalizar la reunión, pasadas las dos y media de la tarde, se hizo pública la siguiente nota oficial:

«Con carácter previo al orden del día elaborado en Sevilla, se deliberó sobre el alcance y contenido de la orden ministerial de Cultura de 29-10-79, acordando:

Primero: solicitar información urgente y completa del real comité a los ayuntamientos.

Segundo: solicitar la presencia de representantes de los ayuntamientos-sede del Mundial en el Real Comité, proponiéndose que haya tres miembros y siendo al menos uno de ellos ayuntamiento propietario de un estadio de fútbol.

Tercero: sin perjuicio de las competencias municipales legalmente establecidas, se propone la creación de comités mixtos en las ciudades-sede, para cuestiones no estrictamente deportivas, bajo la presidencia de los alcaldes respectivos y con una participación paritaria designada por el ayuntamiento y el Ministerio de Cultura.

Cuarto: se entiende que las competencias de las delegaciones del Real Comité son deportivas. Por ello una comisión de representantes de los ayuntamientos gestionará con el Ministerio de Cultura las aclaraciones necesarias a la orden ministerial del 29 de octubre de 1979, mediante la disposición adecuada.

Quinto: solicitamos que, con cargo a los fondos generales del Mundial 82 se destine una cantidad para instalaciones deportivas en la ciudad sede.

Sexto: se propone que los ayuntamientos negocien conjuntamente con el Gobierno las fórmulas económicas y de financiación de las obras de adecuación o construcción a realizar en los estadios de propiedad municipal.

Séptimo: de igual manera que el punto anterior pedimos se arbitren fórmulas de ayuda económica y financiera a los clubs propietarios de estadios que lo precisen, controlándose por el organismo competente las posibles subvenciones.

Octavo: cuando se conozcan suficientemente los proyectos e inversiones del ministerio de Obras Públicas se adoptarán los acuerdos pertinentes».

### La UEFA confirma la clausura del "Luis Casanova"

ZURICH, 31. (Efe). — El Comité de Apelación de la UEFA ha estimado en parte el recurso presentado por la Federación Española de Fútbol contra la sanción de 50.000 francos de multa, rebajada en diez mil, pero ha confirmado la clausura del Estadio «Luis Casanova», del Valencia, para partidos de la selección nacional hasta el 31 de julio de 1981, informó hoy aquí a «Efe» el secretario federativo, Agustín Domínguez.

Agustín Domínguez y Fernando Vara de Rey, asesor jurídico de la Federación Española de Fútbol, informaron hoy ante el Comité de Apelación de la UEFA, así como el árbitro del partido disputado en el estadio valencianista entre las selecciones nacionales de España y de Yugoslavia, el pasado día 10, y el juez de línea que recibió un golpe en la espalda por una naranja arrojada por un espectador.

Como consecuencia de ese incidente y de otros ocurridos en aquel encuentro, en el que vencieron los yugoslavos por un gol a cero, el comité disciplinario de la UEFA sancionó a la federación española con 50.000 francos suizos de multa y clausura del estadio por dos años para partidos de la selección nacional española.

## COLUMBICULTURA

### ACUERDOS DE LA ASAMBLEA PROVINCIAL DE PRESIDENTES DE SOCIEDADES

Convocado por la Federación Provincial columbicultera de Castellón, y presidida por la misma, en la sede de la Delegación Provincial del Consejo Superior de Deportes de esta capital, tuvo lugar, el pasado domingo, 28 de octubre, la celebración de la Asamblea anual de Presidentes, de las distintas sociedades co-

lumbiculteras de nuestra provincia. En ella, los asuntos tratados fueron muchos y de muy variado interés, descolando como es de suponer, los referentes a la organización y desarrollo del próximo Campeonato Provincial y Comarcales.

Una vez dada lectura al Acta de la Asamblea del año anterior, y aprobada por los allí presentes, se procedió a un intercambio de propuestas y pareceres entre la Federación y el pleno de Presidentes, representantes y portavoces a su vez de la afición provincial. El precio de inscripción por patino participante en los mencionados concursos, quedó fijado en 3.000 pesetas, de las cuales 1.600 cubrirán los derechos federativos y los 2.000 restantes pasarán a formar parte del montante económico a distribuir en premios para los vencedores. No prosperó la idea federativa de organizar tres comarcales y uno de ellos libre, quedando por consiguiente en la forma acostumbrada de dos, previa clasificación rigurosa en la regularidad de los distintos sociedades, pasando directamente el campeón a participar en el provincial.

Sometidas las peticiones para albergar el desarrollo del provincial, comarcales y provincial juvenil a votación del pleno, se concedió la organización del XXXIV Concurso Provincial a la Sociedad de Nules, los comarcales a las Sociedades de Onda y Villavieja y el Provincial Juvenil a celebrar en el mes de junio, a la de Vall d'Uixó. Así, de esta forma, queda clarificada la ubicación de los distintos concursos dependientes directamente del patrocinio y responsabilidad federativa, y que junto al Campeonato de Copa S. M. El Rey, a celebrar como ya es sabido en la localidad de las Alquerías del Niño Perdido de Villarreal, la Federación Provincial de Castellón organizará a lo largo de la presente temporada columbicultera 1979-80.

JOAQUIN N. CATALAN

## PATINAJE

### ACTIVIDADES DE LA FEDERACION PROVINCIAL

HOCKEY SOBRE PATINES. — Se están ultimando los últimos detalles para realizar el Campeonato Provincial Juvenil, 1979-80, el cual calificará al campeón de esta provincia, para participar en la fase de sector clasificatoria para los Campeonatos de España. Se tiene noticia de la formación de un equipo en Burriana, de tres equipos en Burriana. Esperamos y deseamos que resucite de nuevo esta bella modalidad del patinaje que allá por la década de los años 50 trajo a Onda para hablar en la Región Valenciana.

MONOPATIN. — Esta nueva modalidad del patinaje, introducida en esta federación provincial y que tantos practicantes tiene hoy en día, los cuales desean de Federarse para así acceder a las ventajas que otorga la Mutua General Deportiva. Por ello invitamos a todos aquellos que practiquen esta nueva faceta del Patinaje a que pasen a retirar las licencias por la federación, Trinidad, 7-2, con las cuales podrán tomar parte en el próximo Campeonato Provincial, el cual ya adelantaremos fecha y lugar de celebración.

CARRERAS. — El pasado domingo en Onda se celebró el IV Gran Premio de Carreras sobre patines, con una nutrida participación de corredores de Valencia y Castellón con un total de 96. El trofeo organizado por la federación fue patrocinado por el Ayuntamiento de Onda y celebrado en el Circuit de San José. El público de Onda respondió magníficamente, circundando por completo y animando constantemente a los corredores. Los vencedores fueron los siguientes: Masculinos, Seniors, José Manuel

Sánchez, Castalia Fancitullachí Juvenil, José Mesguer, Carmelitas; Infantil, Joaquín Broch, Castalla F.; Alevín, Pedro Negro, Castalla F.; Benjamín, Jesús Goterris, Carmelitas; Mini, Fernando Fortuño, Carmelitas; Femeninas, Seniors, María José Silvestre, La Eliana Valencia Juvenil, Francisca Camps, La Eliana; Infantil, M. Claire Armandiz, Burriana C.P.; Alevín, Sabina González, Burriana C.P.; Benjamín, Ana Negro, Castalla F.; Mini, Sonia Antón, Virgen del Carmen de Onda.

Para el próximo sábado y como colofón de esta magnífica campaña en carreras se celebrará en el Patinódromo de Almazora, la última prueba de la temporada organizada por la Federación de Patinaje, bajo la denominación de Trofeo Delegado Provincial de Deportes. Las pruebas serán numerosas y es de esperar que los corredores intenten batir las marcas establecidas hace poco en este mismo Patinódromo, demostrando no en balde que esta federación sigue en la cabeza de las demás federaciones de España en esta modalidad de carreras. Las pruebas darán comienzo a las 3.30 horas de la tarde y se disputarán para todas las categorías.

## Pelota valenciana

### PARTIDA EN VILLARREAL

La lluvia caída por la mañana y la tarde fría y desapacible, le restó mucho público a la primera partida invernal de la temporada, que se disputó el sábado en el triquet de Villarreal entre Enrique II y Vicentico (rosos) contra Arturo, Ruiz y Jorge (azules).

La ventaja adquirida por Enrique y Vicentico tras el empate a 20 tantos de dos juegos, fueron suficientes para que la pareja roja jugando con tranquilidad se anotara la victoria por 60 a 45 tantos.

Arturo, esta vez poco asistido por Ruiz, y Jorge completamente frío sin apenas intervenir en ninguna jugada, cuando en realidad debe buscar la pelota y jugar tranquilo, ya que cede y juego no lo falta, como bien ha demostrado en otras actuaciones.

Por los vencedores, Enrique demostró una gran seguridad y estuvo hecho un coloso y Vicentico impecable ferri y baix la corda superior.

MANUEL BROCH

**STYLSAF**  
Al servicio de su comercio

**MOSTRADORES**  
En madera, aluminio o metalicos. Mis de 20 Modelos distintos. Mis de 100 variantes.

**ESTANTERIAS**  
En madera, aluminio o metalicos. Mis de 20 Modelos distintos. Mis de 1000 variantes.

**VITRINAS**  
De cristal o cristal aluminio, metalicos o metalicos. Mis de 100 Modelos distintos. Mis de 1000 variantes.

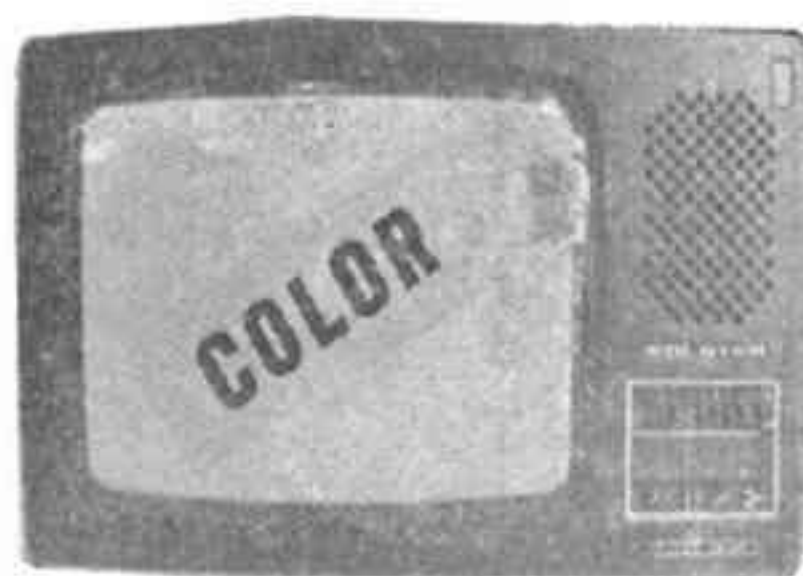
**GONDOLAS**  
En aluminio, madera o metalicos. Mis de 20 Modelos distintos. Mis de 1000 variantes.

**PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

**JUANOLA**  
Ronda Magdalena, 5 - Tel. 210047  
CASTELLON

# PAGUE SOLO EL PRECIO JUSTO.

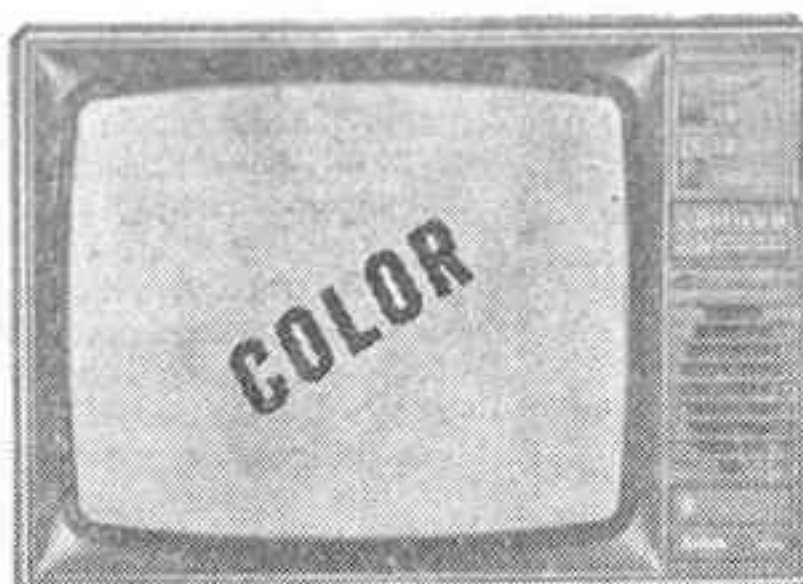
## T.V. COLOR



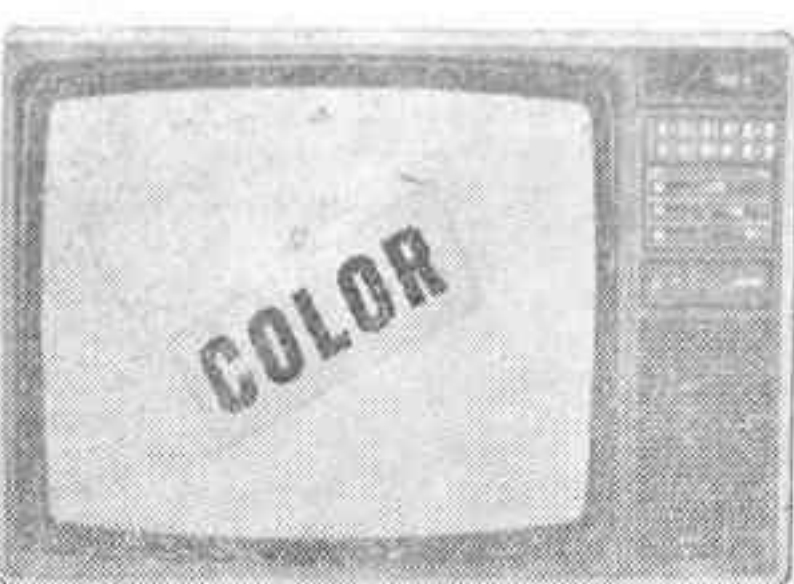
TV COLOR 16" 65.000 Ptas.



TV COLOR 20" 79.000 Ptas.



TV COLOR 22" 85.000 Ptas.



TV COLOR 26" 90.000 Ptas.

DISPONEMOS DE TODAS LAS MEJORES MARCAS  
EXIJA UN OBSEQUIO AL VISITARNOS

# ALMACENES AVENIDA

C/ HERRERO, 11

TELEFONOS 22 64 41 - 22 62 79 CASTELLON

COCHE JUVENIL, DEPORTIVO Y COMERCIAL

## SEAT 127 "SAMBA"

### MICHAVILA

SERVICIO OFICIAL SEAT

PADRE JOFRE, 22

Tel. 21 78 11\*

CASTELLON



VENTAS MAYOR

## COMERCIAL JOYERA

OFRECE CON MOTIVO DE SU

### I ANIVERSARIO

SU ESPECIAL OFERTA DE

ALIANZAS CON BRILLANTES

DESDE 5.500 PESETAS

Así como precios especiales en todas las existencias, con tal motivo,

## COMERCIAL JOYERA

Pl. Pescadería, 8. Castellón (Frente Ayuntamiento)

## FINCAS AGUARTA

NUEVO TELEFONO

# 20 - 15 - 10

NAVARRA, 30 "BAJO" CASTELLON



DEPORTES

Castellón, Vinaroz y Villarreal, adelante en la Copa

Muchos incidentes en Cartagena (2-1)

El Castellón, que se adelantó en el marcador, se vio desbordado en la segunda parte

Protestas y tumulto en torno al árbitro Urio Velázquez

CARTAGENA, 31. (Por teléfono, especial para MEDITERRANEO). — El Cartagena ha vencido al Castellón por 2-1, en partido disputado esta noche en el campo de «El Almarjal»...



Cabrera, de penalti, marca el único gol del Castellón

ALINEACIONES:

CARTAGENA: Sebastián, Arango, Garcé, Miguel, Barrera, Fuenle, Merallo, Emilio, Alvarez, Cobos y García Montes.

CASTELLÓN: Racié, Navarro, Llopis, Subirats, Valbuena; Verdú, Adalberto, Susaeta (Robert), Ribes; Cabrera y Bayarri (Tonín).

Árbitro: Urio Velázquez, del Colegio Guipuzcoano. Mal, muy mal. Fue el causante de los incidentes que se promovieron. Su actuación es más propia de la crónica de sucesos.

INCIDENCIAS:

Gran lleno en el campo del Almarjal con una taquilla que seguramente superó los dos millones de pesetas, tal como se preveía. Ambiente de gran entusiasmo, con las peñas en jolgorio, porque el Cartagena en la jornada anterior había vencido en Villarreal por 4-1 y se habla situado en el primer puesto de la clasificación de Tercera División.

A la hora de redactar esta información el árbitro continuaba en el vestuario. Es la una de la madrugada, y en los alrededores se encuentran unos quinientos aficionados.

GOLES:

01. Minuto 17. Penalty que sólo existió en la mente del árbitro. Lo transformó Cabrera.

1-1. Minuto 7 del segundo tiempo. Alvarez, de cabeza, en formidable remate.

2-1. Minuto 22. Nuevo gol de Alvarez, que sería el de la victoria.

COMENTARIO

A duros penas ha conseguido salvar el Castellón esta eliminatoria de Copa frente a un Cartagena que en la segunda parte le arrolló totalmente.

En la primera mitad los varezos estuvieron muy nivelados, pero demostrando el Castellón una mejor técnica y una mejor disposición de sus hombres sobre el campo, con ordenada defensa y fácil contragolpe, casi siempre a cargo del argentino Cabrera. Los primeros minutos fueron bastante inusuales, pues el fútbol se desarrollaba a un ritmo más bien lento, de acuerdo con lo que más le convenía al Castellón, que sin duda cifra ba sus esperanzas en vivir de la renta de dos goles de ventaja conseguida en el partido de ida. Los castellanenses, sobre un esquema claro de 4-4-2, la verdad es que en esta fase no pasaron grandes apuros, e incluso Cabrera, en un par de contragolpes, estuvo a punto de sorprender la meta local, sobre todo en una oportunidad muy clara en la que el gol parecía inevitable.

Las cosas comenzaron a complicarse cuando el árbitro señaló el penalti que significó el único gol del Castellón, pues la decisión arbitral fue muy mal acogida por el público, por entender que no existió motivo para tan grave sanción. En el resto del encuentro arreciaron las protestas y el juego sufrió muchas interrupciones a causa de los objetos arrojados por el público desde los grados, resultando cancelado incluso algún jugador.

El 0-1, más los dos goles de diferencia conseguidos en Castellón, hacía pensar que el Castellón iba a salvar la eliminatoria sin mayores apuros, ya que en el segundo tiempo debía jugar

absolutamente tranquilo. En esta segunda parte el Cartagena salió en tromba, arrollándolo todo, con un entusiasmo increíble para tratar de conseguir lo casi imposible y dar la vuelta, no ya al marcador, sino incluso al resultado definitivo de la eliminatoria. Y a punto estuvo de conseguirlo. El Castellón se retiró de forma injustificable, tuvo fallos de marcaje inconcebibles, y los jugadores locales llegaban con gran facilidad a posiciones de disparo en un partido formidable de los cartageneros. Menos mal, para los castellanenses, que en última instancia la defensa como bloque respondió bastante bien, aunque en el área cometiera fallos que el árbitro no quiso ver, como un descarado penalti a García Montes, a los 11 minutos de esta segunda parte. Esto encrespó todavía más los ánimos del ya exaltado público cartagenero. Cuando el Cartagena marcó el primer gol, el entusiasmo fue indescriptible e incluso algún exaltado saltó al terreno de juego para abrazar a los jugadores. A partir de este momento la presión local fue todavía mayor. Y en un ambiente de euforia, emoción y nervios, los jugadores de ataque sobre la meta del Castellón se multiplicaron, abundando también situaciones un tanto dudosas que el árbitro pasó por alto entre la indignación del público. Por el contrario, el colegiado señaló constantes faltas contra el equipo local, favoreciendo con su actuación en todo momento al Castellón, al que en cierto modo le ha dado la eliminatoria con su anticasero arbitraje.

El Castellón causó buena impresión en los primeros minutos y aguantó bien hasta el descanso. Pero en la segunda parte se empujaron en su área y puede decirse que ha pasado la eliminatoria de auténtico milagro. Hoy el Cartagena no sólo mereció la victoria, sino incluso la eliminatoria, al menos por lo que hemos visto en este partido, pues el de ida es otra cantar. La superioridad cartagenera fue aplastante, ante un Castellón sin personalidad, con muchos huecos y, lo que es peor, sin ideas. Sólo hizo que echar balones fuera, impotente ante el Cartagena.

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

EMOCION Y GRAN AMBIENTE EN EL CERVOL

Vinaroz y Vall de Uxó, jugaron un buen partido (2-1)

En los minutos finales, Causanilles (de penalty) marcó el gol de la victoria

ALINEACIONES

VINARÓZ. — Bernardo, Rech, Adell, Bertúa, Rodó, Crujeiras, Causanilles, Clavijo, Clouff, Casiano e Iglesias.

VALL DE UXÓ. — Alemany, Francis, Garrido, Ramón, Babiloni; Tena, Sancho, Forment, Diego, Carlos y Vicente.

A un minuto del final, Marine sustituyó a Clavijo en el Vinaroz. A los 30 minutos del segundo tiempo, en el Vall de Uxó, Parada sustituyó a Tena. Seis minutos después, y por lesión, Alemany fue reemplazado por Villalba.

Arbitró el colegiado andaluz Montoia Espigares Discreto. Amonestó a Carlos, Bertúa, Garrido, Rech y Crujeiras. Este último jugador sería expulsado a los 35 minutos del segundo tiempo por juego peligroso.

INCIDENCIAS

Lleno rebosante en El Cervol. Muchos seguidores del Vall de Uxó con una choranga. Inauguración del alumbrado eléctrico de este campo. Con este motivo asistió al encuentro el presidente de la Federación Valenciana de Fútbol, Miguel Monleón, así como distintos miembros de la junta directiva de la Federación Superior de Deportes, Roberto Ferrada y amplias representaciones de los clubs de la región, entre ellos el presidente del Castellón, Antonio Sales, y el directivo del Valencia, José Alegre, acompañado del técnico Mestre, Miguel Monleón, al que el presidente del Vinaroz, Carda Violeta, impuso las insignias de oro del club, hizo el saque de honor entre grandes aplausos. La Federación Valenciana entregó al Vinaroz un banderín conmemorativo.

El Vinaroz lanzó nueve saques de esquina, por dos el Vall de Uxó.

GOLES

1-0. Minuto 35. En uno de los muchos ataques del Vinaroz en el primer tiempo y en jugada algo embarullada, el balón llega a Clouff, que marca de tiro raso impresionante. El gol es celebrado con trocos, cohetes y carraños.

1-1. Minuto 12 del segundo tiempo. Libre directo ante la línea frontal del área del Vinaroz. Tira Sancho a la escuadra, el balón rozó un jugador de la barrera y entra en la puerta, sin que pueda hacer nada el portero.

2-1. Minuto 41. Penalty por falta del portero Villalba a Causanilles, que transforma el castigo.

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo



Jugada en la que Clouff inauguró el marcador

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo

COMENTARIO

El partido ha tenido dos fases completamente distintas. Un primer tiempo con presión total de un Vinaroz que lo arrollaba todo, y una segunda parte en la que el mando correspondió al Vall de Uxó, mucho mejor situado en el centro del campo y al parecer, más entero físicamente. Pero en todo momento hubo



Carda Violeta impone a Miguel Monleón la insignia de oro y brillantes del Vinaroz

emoción, como corresponde a un partido de la máxima rivalidad en el que el resultado está en el aire hasta el final. Pues tanto es así que hasta el último minuto pudo darse cualquier resultado, ya que ninguno de los dos equipos lo tenía seguro.

En la primera mitad el Vinaroz salió con una fuerza tremenda y creó numerosas ocasiones de gol, que no se materializaron por la formidable actuación de Alemany en la meta y la seguridad de la defensa. Fueron penaltis continuados, en muchas de las cuales se cantó el gol. Iglesias, Casiano, y Clouff, sobre todo este último, se prindieron en los remates, bien lanzados desde atrás por un Causanilles en buen momento de juego. El 1-0 que señalaba el marcador al descanso era pobre teniendo en cuenta los merecimientos de los albizuales.

En la continuación, el partido fue totalmente distinto. De salida el Vinaroz dio la impresión de adoptar posiciones más conservadoras, o al menos parecía acusar el tremendo tren que había desarrollado en la primera parte. Y el Vall de Uxó comenzó a funcionar como una buena máquina de hacer fútbol, con un centro de campo muy sólido y

un contragolpe peligrosísimo, en el que destacaba Vicente. Los primeros minutos fueron de dominio valdeuxense, que se acrecentó tras obtener Sancho el gol del empate. Posteriormente, Bertúa, en el minuto 25, salvó un gol despejando sobre la misma raya de meta con el portero batido. Dos minutos después, en una gran jugada de Diego, fue Adell quien evitó el gol despejando también sobre la raya. Daba la impresión de que el Vall de Uxó se iba a alzar con la victoria. Y más todavía cuando, a diez minutos del final, el árbitro expulsó a Crujeiras.

Pero los locales siguieron luchando, sacando fuerzas de flaqueza, tratando a la desesperada de inclinar la balanza a su favor, hasta que a cuatro minutos del final, un penalti les dio la victoria. El Vall de Uxó intentó volver a igualar el marcador, pero ya no quedaba tiempo. Su último cartucho fue un tiro de Carlos al que respondió Bernardo con una buena parada.

En resumen, emoción a raudales, buen fútbol por parte de ambos equipos y una prueba de lo que puede dar de sí un partido de copa. Al final se desbordó la alegría de la afición local con disparo de fuegos de artificio.

(Fotos: HEREDRÓ)

CLASIFICADOS EN LA COPA

Se clasifican para la próxima ronda los siguientes equipos: Ath. Bilbao, Zaragoza, Español, Hércules, Betis, Málaga, Las Palmas, Coruña, Santander, Oviedo, Alavés, Sabadell, Tarazona, Levante, Murcia, Elche, CASTELLÓN, Castilla, Valladolid, Linares, Palencia, Algeciras, Olot, Rayo, Almería, At. Valdemoro, Cádiz, Córdoba, Orense, Ferral, Huesca, Tarazona, Barcelona At., Lérida, Albacete, VINARÓZ, Badajoz, Torrejón, Sevilla At., Calvo Sotelo, At. Malagueño, Ibiza, Compostela, Turista, Santafía, Caudal, Binéfar, Chantrea, Badalona, Torrealegra, Correllano, VILLARREAL, Vilanovense, Tenisca, Vilafranca, Masnou, Figueras, Olímpico, Alcir, Orihuela, Torrevieja, Toledo, Don Benito, Moscardó, Carabanchel, Alcorcón, Carolinense, Formentera, España, Portmany, Cacereño, Sevilla, Ceuta.

YUGOSLAVIA GANO A RUMANIA POR 2-1

Table with columns for teams and goals scored. Includes Yugoslavia (2), Romania (1), and Cyprus (0).

ALMANSA: Cisneros, Nato, Rojas, Badiola, Fedé, Arteché, Corobés, Lo, Goyo, Linares y Juan Carlos. En el minuto 35 del segundo tiempo Arteché cedió su puesto a Francisco.

VILLARREAL: Javier, Montañés, Esteve, Sammillán, Gil, Montañó, Mariano, Bonet, Maño, Marco y Genaro. El cuadro local hizo los dos cambios, ambos en el segundo tiempo. A los 32 minutos, Gil, lesionado, se retiró y le sustituyó Falomir; a los 38 entró González, por Mariano.

Árbitro: Señor Sánchez Pueyo, Aragonés. De Segunda División. Se notó que era colegiado de Segunda y que el envío por los derechos de arbitraje superó las 37.000 pesetas. ¡Y dicen que quieren popularizar el fútbol! Como si no hubiera árbitros de Tercera, que podrían dirigir muy bien un encuentro entre dos terceras. No demostró tampoco ser de Segunda porque, como los aficionados castellonenses saben, el señor Sánchez Pueyo no está para trotes arbitrales. Menos mal que, pese a las durezas propias de un partido de Copa, nadie se extralimitó, porque él siempre vio el partido desde muy lejos. Mostró tarjetas amarillas para Fedé, Linares y Badiola, por parte de los visitantes, y a Gil, por un lateral.

El único gol del partido se consiguió a los 31 minutos de la segunda parte. Fue una jugada de Montalvo, desde la derecha, que tras profundizar con la pelota centró sobre Marco, que cara a la meta tiró raso y junto al poste, haciendo inútil la estirada de Cisneros.

A los dos minutos del segundo tiempo al Villarreal le fue anulado un gol, por entender el colegiado que Genaro estaba en fuera de juego, cuando la verdad es que la pelota vino rebotada de fuera a dentro.

COMENTARIO: El partido se caracterizó por los marcajes severísimos a que se sometían ambos equipos, sobre todo en el primer tiempo, cuando el Almansa, con la lección muy bien aprendida, estaba intentando hacer lo que consiguiera el Cartagena: jugar al contragolpe y atraer el juego amarillo sobre su propia área para así intentar aplicar su juego con mayor peligro. Pero anoche el Villarreal no ca-

CATALAN MINGUEZ



Junto a otras delegaciones españolas

## Pérez Llorca, en Argel

Participará en las conmemoraciones del XXV aniversario de la revolución argelina

ARGEL, 31. (Efe). — La delegación del Gobierno español, encabezada por el ministro de la Presidencia, José Pedro Pérez Llorca, llegó esta tarde a Argel para participar en los actos conmemorativos del vigésimo quinto aniversario del comienzo de la revolución argelina que se celebra mañana.

Acompañan al ministro español el director general para Asuntos de África y Asia, Pedro López Aguirre y Joaquín Ortega, director general del Ministerio de la Presidencia.

También ha enviado España una representación militar en la persona del almirante Ángel Llibre, subsecretario del Ministerio para la Defensa.

Dos horas antes, habían llegado las delegaciones de los partidos Unión de Centro Democrático, presidida por Javier Rupérez, y la del PSOE encabezada por Alfonso Guerra.

De momento el Partido Comunista Español no ha comunicado quién le representará en los actos de mañana, pero seguramente será Jaime de Ballasteros que se encuentra estos días visitando el Sahara Occidental invitado por el Polisario.

El ministro Pérez Llorca fue recibido en el aeropuerto Dar el Beida por el ministro argelino de Industria, Ligera y Metales, con quien despachó unos breves momentos en la sala de autoridades.

El cuerpo diplomático español acreditado en Argel acudió en pleno con su embajador al frente a recibir al ministro. También acudió con anterioridad a recibir a las delegaciones de los partidos políticos españoles.

Indudablemente la representación española ha despertado interés en Argel, en un momento en que las relaciones entre ambos países pasan por una etapa de buen entendimiento.

Sin duda en las conversaciones que los políticos españoles mantendrán con los argelinos se pasará revista a los problemas de cooperación bilateral.

En cuanto al tema del Sahara Occidental, Alfonso Guerra número dos del PSOE declaró a su llegada a Argel que su posición y la del partido respecto a este conflicto es muy clara: nosotros hemos defendido siempre la causa del pueblo saharaui y el reconocimiento necesario de la RASD.

Javier Rupérez, secretario de Relaciones Internacionales de UCD, señaló que su posición y la de su partido no ha variado con respecto a lo que declaró hace un año. Recordó que hay que buscar una solución dentro del marco de las resoluciones de las Naciones Unidas.

### MENSAJE DE BREZNEV A CHADLI

MOSCU, 31. (Efe). — El jefe del Estado soviético, Leonidas Breznev, envió hoy un telegrama de felicitación a su homólogo argelino, Bendjedid Chadli, con motivo del 25 aniversario de la revolución argelina.

En el texto, Breznev elogia la consecuente lucha de Argel contra el imperialismo y en favor de la paz, y reafirma que la Unión Soviética seguirá fortaleciendo las relaciones de amistad con Argel.

El dirigente soviético resume en tres puntos los temas de convergencia de la política de ambos países: la oposición a los acuerdos de paz egipcio-israelíes, los esfuerzos para potenciar el núcleo progresista de los países no alineados, y su actuación contra la política imperialista en África.

## El Sha se recupera

NUEVA YORK, 31. (Efe). — Mohamed Reza Pahlevi se recupera rápidamente de la intervención quirúrgica a que fue sometido la semana pasada.

El destronado monarca iraní, que está siendo sometido a un tratamiento de quimioterapia para combatir un cáncer en el sistema linfático, espera recibir visitas la próxima semana, entre ellas las de Richard Nixon, Henry Kissinger y David Rockefeller.

Fuentes próximas a la familia indicaron que el Sha ha recibido más de 2.000 telegramas interesándose por su salud, entre ellos del cantante Frank Sinatra, que envió, además, un ramo de flores.

Felipe González, en Lisboa

## "LA DERECHA PENINSULAR SE ORGANIZA"

Condena de la Internacional Socialista a Suráfrica y Rhodesia

LISBOA, 31. (Efe). — «En España y Portugal la derecha se está oliendo de nuevo dentro de otro pacto ibérico, pero ahora en el marco de la democracia», declaró la pasada noche en Lisboa Felipe González, primer secretario del Partido Socialista Obrero Español.

González analizó la evolución paralela de los dos regímenes peninsulares y su reciente influencia en las transformaciones democráticas en América Latina en el curso del mitin de apoyo al «PS» portugués, en que participaron los primeros figuras de la Internacional Socialista.

El dirigente socialista español lamentó que se olvide la consecuencia del precario valor de la libertad conquistada, a pesar de su evidente fragilidad debido a la existencia en la península ibérica de «muchos enemigos de la democracia».

Felipe González advirtió que la derecha tanto en España como en Portugal se organiza, «los conservadores reaccionarios que viven a gusto con la dictadura» — pretenden impartir ahora lecciones de democracia.

### CONDENA A AFRICA AUSTRAL

LISBOA, 31. (Efe). — El buró de la «Internacional Socialista» ha recomendado a sus partidos miembros el boicot económico a Suráfrica, mediante la prohibición de exportar petróleo y capitales al citado país.

La moción, propuesta por el Partido Socialista portugués, fue aprobada sin votos en contra y con la abstención del de Estados Unidos.

La resolución defiende la necesidad de adoptar medidas eficaces contra el régimen de Pretoria y expresa la solidaridad con el Congreso Nacional Africano (Suráfrica), con la Organización de los Pueblos del Suroeste Africano (Namibia) y con el Frente Patriótico de Zimbabue, y pide a todas las organizaciones políticas que intensifiquen el auxilio humanitario a los víctimas del apartheid y de la represión en el cono sur del continente africano.

Durante el debate de la citada moción, el presidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt, defendió también la movilización de todos los recursos para aislar a los racistas y auxiliar a los pueblos en lucha. En el mismo sentido se declaró el presidente de Senegal, Leopold Senghor.

### ORIENTE MEDIO

LISBOA, 31. (Efe). — El buró político de la Internacional Socialista defendió hoy, miércoles, la necesidad de mantenerse constantemente informado de la situación en Oriente Medio a través de contactos informativos, pero excluyó la «negociación» directa con la «Organización para la Liberación de Palestina» (OLP).

Aunque la OLP no fue reconocida oficialmente como representante de los dirigentes palestinos, el presidente de la «Internacional Socialista», Willy Brandt, admitió que no existe otro interlocutor válido y añadió que por su cuenta seguirá dialogando con aque-

lla organización siempre que lo entienda oportuno.

Sin embargo, la OLP no será invitada a participar en reuniones de la Internacional Socialista, de cuyo buró político forma parte el dirigente del Partido Laborista de Israel, Shimon Peres.

Este consideró satisfactoria la resolución sobre Oriente Medio aprobada hoy por el buró de la «IS», aunque sostuvo durante la reunión un acalorado debate con otros miembros del buró.

Peres considera a la OLP una organización terrorista, mientras la posición generalizada de los demás miembros del buró tiende

a conciliar las posiciones de ambas partes en busca de una solución negociada que pase por el reconocimiento del derecho del pueblo palestino a disponer de territorio propio.

Durante la conferencia de prensa celebrada al final de la reunión de la Internacional Socialista, Willy Brandt, admitió como probable la posibilidad de que la OLP pueda reconocer a Israel.

Entre tanto, se anuncia para mañana, jueves, una reunión en Lisboa entre Yasser Arafat, líder de la OLP, y el canciller austriaco, Bruno Kreisky, vicepresidente de la Internacional Socialista.

## Ante la festividad de Todos los Santos

# El Papa habló de la muerte y la inmortalidad

CIUDAD DEL VATICANO, 31. (Efe). — En la víspera de la festividad de Todos los Santos, el Papa Juan Pablo II dedicó hoy miércoles su discurso de la audiencia general semanal al tema de la «alternativa entre la muerte y la inmortalidad» en la Biblia.

Como lo ha venido haciendo desde primeros de septiembre en esa misma circunstancia, el Papa dio lectura a un nuevo capítulo —esta vez el séptimo— de su libro sobre la teología bíblica del matrimonio, y concretamente de la parte que se refiere a la «soledad originaria del hombre, que toca de cerca el problema central de la antropología».

En presencia de unos 30.000 peregrinos, varios de ellos procedentes de España, Argentina, México y Colombia, el Pontífice habló sucesivamente, sobre el mismo tema, en italiano, francés, inglés, alemán, español, portugués y polaco.

En primer lugar, recordó que, según el capítulo segundo del Génesis, «modeló Yave Dios al hombre de la arcilla y la inspiró en el rostro aliento de vida, y fue así el hombre ser animado».

El hombre, añadió Juan Pablo II, «precisamente porque es ser animado, se distingue de todos los demás seres animados del mundo visibles».

«Se puede decir — observó seguidamente el Papa — que la

conciencia de la superioridad del hombre sobre la creación nace, desde el principio, de un comportamiento típicamente humano».

«El hombre — siguió diciendo el Papa — es un sujeto no sólo por el conocimiento de sí mismo y por su autodeterminación, sino también por su propio cuerpo, cuya estructura es tal que le permite ser el autor de una actividad genuinamente humana, en la cual el cuerpo manifiesta la persona».

Asimismo «el significado de la soledad originaria del hombre se basa en la experiencia de la «existencia recibida del Creador».

Según Juan Pablo II, la «alternativa entre la muerte y la inmortalidad» emerge de las palabras de Dios, cuando dijo, en el Génesis: «De todos los árboles del Paraíso puedes comer, pero del árbol de la ciencia del bien y del mal no comas, porque el día que de él comieres, ciertamente morirás».

Esa alternativa, afirmó seguidamente el Papa, «va más allá del significado del cuerpo, en cuanto toma el significado escatológico del cuerpo y de la misma humanidad».

Esta alternativa, concluyó el Papa, «entra, desde el principio en la definición del hombre y pertenece, por principio, al significado de su soledad frente a Dios mismo, lo que tiene un

## PROXIMA VISITA DEL MINISTRO DE EXTERIORES MARROQUI A ESPAÑA

"NO PUEDE HABER SOLUCION MILITAR EN EL SAHARA"

(VANCE)

RABAT, 31. (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores marroquí, Mohammed Bucetta, realizó una visita oficial a Madrid del 7 al 9 de noviembre, se confirmó hoy miércoles en Rabat.

La visita responde a una invitación de su homólogo español, Marcelino Oreja Aguirre.

Además de la cuestión del Sahara Occidental, los dos ministros repasarán los proyectos de cooperación decididos durante la estancia de los Reyes de España en Marruecos, este verano.

### ARMAS U.S.A. PARA LA DEFENSA

WASHINGTON, 31. (Efe). — El secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, insistió hoy miércoles en que «no puede ha-

ber solución militar» en el conflicto del Sahara.

En el curso de una rueda de prensa ofrecida esta mañana, Vance dijo que, no obstante, los EE. UU. están decididos a facilitar armas a Marruecos para sus necesidades defensivas y para que pueda negociar desde una posición de fuerza.

«El subsecretario Warren Christopher estudió ayer en Rabat con el Rey Hassan las necesidades de Marruecos en el terreno militar para propósitos defensivos», señaló Vance refiriéndose al viaje de su segundo.

Pero el secretario de Estado se negó a entrar en más detalles sobre las disponibilidades del Rey Hassan para negociar un fin del conflicto en el Sahara o a comentar noticias de la prensa norteamericana señalando que Washington presiona a Hassan para que negocie con el Polisario.

### NECESIDADES DE NEGOCIAR

NUEVA YORK, 31. (Efe). — Estados Unidos y Marruecos coinciden en «la necesidad de buscar una solución pacífica en el conflicto del Sahara», ha informado hoy el diario «The New York Times» al dar cuenta de la visita a Rabat del subsecretario de Estado, Warren Christopher.

El corresponsal del diario dijo que Washington considera que la solución del conflicto debe buscarse «en el Norte de África», posiblemente a través de negociaciones con Argelia.

El Gobierno norteamericano decidió recientemente vender armas a Marruecos para consolidar su posición militar en el conflicto con el Frente Polisario.

Estados Unidos presiona para impedir una ampliación del conflicto e intenta llevar a marroquíes y argelinos a la mesa de negociaciones.

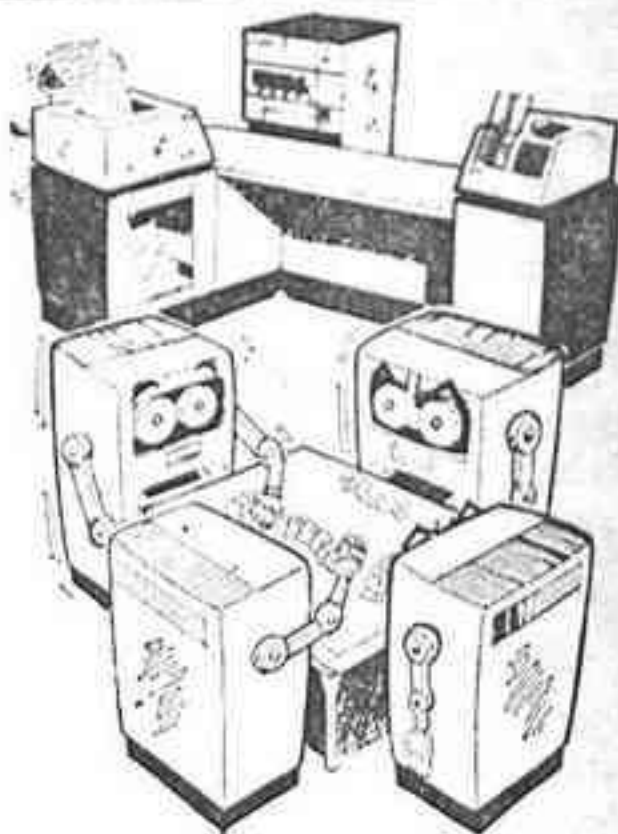
significado fundamental para toda la teología del cuerpo».

### PROXIMA VISITA A LA CONFERENCIA DE LA «FAO»

ROMA, 31. (Efe). — El Papa, Juan Pablo II visitará, el próximo 12 de noviembre, la sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), instalada en Roma, por invitación hecha por el director general de este organismo, el libanés Edouard Saouma.

El Papa dirigirá la palabra al millar y medio de delegados de 146 países que asistirán al vigésimo período de sesiones de la conferencia de la «FAO», entre los que habrá un centenar de ministros de Agricultura.

## Ahora también en Castellón PROGRAMADORES I.B.M.



## Hagase PROGRAMADOR I.B.M. EN UNOS MESES

ABIERTA LA MATRICULA PARA LOS CURSOS:

### PROGRAMADOR APLICACIONES

Clases teóricas, con horarios compatibles con vuestras ocupaciones.  
Clases prácticas con nuestros ordenadores, I.B.M. S/3 y SECOINSA S/416  
Inglés técnico.

### GRABADOR DE DATOS

Clases teórico-prácticas en estación datos I.B.M. 3742 y Sistema SECOINSA S/416 (DATA ENTRY)

### DISPONEMOS PARA NUESTROS CURSOS DE:

Profesorado altamente cualificado.  
Los ordenadores y equipos de procesamiento de datos mencionados se encuentran todos instalados en el propio Centro.

### DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO

Nombre.....  
C/.....Nº.....DP.....  
Edad.....Estudios.....  
Profesión.....Tel.....

### INFORMACION Y MATRICULA

Centro Superior de Técnicas Informáticas.s.a.  
Calle Pascual y Genis, 12, pta. 6  
VALENCIA Tel. 322 48 09

## Nueva denuncia U. S. A. sobre bases soviéticas en Cuba

La U. R. S. S. podría estar construyendo otra base naval para submarinos atómicos

WASHINGTON, 31. (Efe). — Una nueva denuncia sobre instalación de una base militar soviética en Cuba saltó hoy a la escena política de Washington y será objeto de comentario por el secretario de Estado, Cyrus Vance, en una rueda de prensa convocada para las 17 h. e.

El senador de Florida, Richard Stone denunció hoy que los soviéticos están construyendo una segunda base naval en Cienfuegos (Cuba) para instalar submarinos atómicos.

El senador demócrata fue el primero que en julio pasado denunció la presencia de tropas de combate soviéticas en Cuba, y que dos meses más tarde provocó la crisis en las relaciones entre las dos potencias.

En una primera respuesta a Stone, el Departamento de Estado dijo que la construcción de Cienfuegos no parece violar los acuerdos entre EE. UU. y la URSS sobre Cuba, pero se esperan más detalles en la rueda de prensa de Vance.

secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, ha manifestado hoy que los Estados Unidos «no tienen indicios» de que los soviéticos estén almacenando material nuclear en Cuba.

En una rueda de prensa, Vance soltó al paso de las nuevas denuncias formuladas ayer por el senador Stone, de Florida, de que Moscú está ampliando sus instalaciones navales en Cienfuegos (Cuba).

«La construcción de un segundo muelle y otros edificios en la base de Cienfuegos empezó hace dos años y no tenemos indicios si cuando estén terminados serán utilizados por buques soviéticos o cubanos», aclaró Vance.

Según Cyrus Vance, el uso de puertos cubanos por buques soviéticos no está prohibido en ninguno de los acuerdos bilaterales (1962-1970) con Moscú, respecto de la presencia militar en Cuba. Vance afirmó que siguen las consultas con Moscú sobre el tema anterior de la brigada de combate en Cuba, pero que no se ha tratado con ellos de la ampliación de la base naval de Cienfuegos.

### DECLARACIONES DE VANCE

WASHINGTON, 31. (Efe). — El



BERLIN. — Los mandatarios permanecen en línea para recibir al presidente francés Giscard cuando éste se dispone a descender del avión. Por primera vez, Giscard ha viajado en un Airbus, aparato fabricado por varios países europeos. — (Telefoto EFE-UPI)